سُیّا

علی محمد لون

پبلشرز

شاہین بُک سٹال اینڈ پبلشرز بڈشاہ چوک سرینگر کشمیر

گوڈہ نچہ لٹہ .... تعداد اکھ ساس

ماہ مئی ۱۹۸۲ء

مصنّف .... علی محمد لون

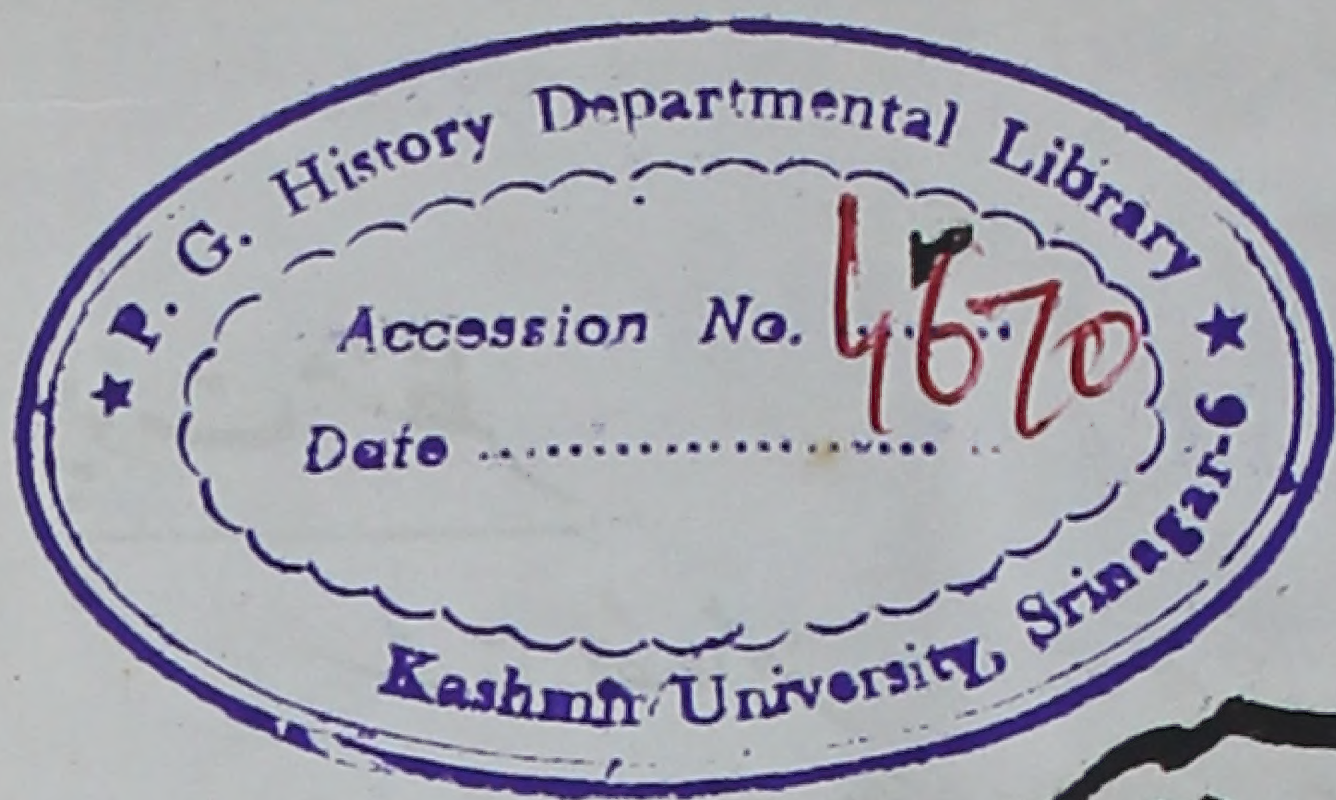
مۆل .... وُہ روپیہ ۲۰/-

مطبوعہ . . . کلسر پرنٹنگ پریس دہلی

چھاپن دۆل

شاہین بک سٹال اینڈ پبلشرز
بڈشاہ چوک۔ سرینگر کشمیر

فون نمبر 72206



کٲشِیر

لال جواہر دوہ پداوَن دا جیٚنی
سأنی یہ بُتراتھ چھےٚ ترٛیٚن زگتَن مَنز
سیٚچھے ہیٚے تأرِیفَن لأیکھ
اَمہِ (بُترأژ) مَنز چھُ
وَن رازہٕ (کَشیٖر) سیٚندِس شأُلی علاقَس بھَگوٚد روٗپیہ
اَمہِ (شمأُلہِ) مَنز چھُ نھٕرزر
گورِی سیٚندِس ٲلِس (ہِمالایہٕ بتَس)
ہِمالا مَنز چھُ شہ دیٚشس (کٲشیٖر)
قابلِ تأرِیف
بَتھ اٲندی اٲندی ہِمالا دوہ دِنہٕ چھُ!

[رازہٕ ترنگنی۔ ترنگ ۱۔ شلوکھ ۴۳]

پوٚت منظر

شُیاّ چھُ حاضر
تۄہیہِ تانی واتہٕ نَس لوٚگ اَکھ واریاہ کال۔
شُیاّ اوس مےٚ گوڈنچہِ لَٹہِ سَتہٕ ژُہٕ ؤرِ ہُس منز لیٛوکھمُت۔
اَمہِ پتہٕ لیٛوکھم دُبارٕ۔
تہٕ ییٚہُس لیٛوکھم ترٛیِیمہِ پھیرِ۔
پانسَ ییٚلہِ برو بدی آیم۔ اَدَے زونُم تمہِ نِش واتہٕ ناوُن
مُشکِل۔

شُیاّ چھُ اَکھ تواریخی ڈراما۔
پزٕ پیٹھ تواریخی موضوعکۍ پاٹھۍ اوس یہِ موضوع تہٕ فنہٕ کِس
میزانس منز والُن مُشکِل تہٕ محنت طلب تہٕ۔
سارِوے کھوتہٕ بوڈ مُشکِل اوس یہِ زِ شُیاّ ہَس بابتھ چھُ
سیٹھاہ کم تواریخی مواد دَستیاب۔
کینٛہہ کتھہٕ چھےٚ تہٕ بس۔
شُیاّ اوس نہٕ انسان شہ اوس دیوتا۔

ستیا اوس اِنسان مٔرِس منٛز پانہٕ اَنٛ بیتی۔

ستیا اوس حکیم۔

ستیا اوس انجنیئر

ستیا اوس ودوان۔

یِم چھِ کینٛہہ بیانہٕ۔ یِمن بیانن ہُنٛد ثوبوت چھُ وُنہٕ تہٕ زِنٛدہ۔
ستیا چھُ وُنہٕ تہٕ اَسہِ منٛز موجود۔

وِہتہ فوٹو کرٕنہٕ چھِ کامہِ منٛز چھُ سہٕ اَسہِ وُنہٕ تہٕ وُتہٕ ہاوُکھ۔
اَسہِ چھِ یِہ مسلہٕ اٲنزراونس منٛز وُنہٕ تہٕ تِموے وَتو پکان
یِمہٕ ستیاہن اَز کاہ شتہٕ وَرِی برونٛہہ ژھنجہِ مَرٛ آسہٕ تِمو شِنٛدہٕ بِن
قدمن ہیٚنٛدی نِشان چھِ وُنہٕ تہٕ وٕیتھہِ بٹھین، سعٕ ہٹھین تہٕ کوٚنٛڈن
پیٹھ موجود۔ یِم نِشانہ چھِ وولرس نکھہٕ تہٕ نظرِ گژھان۔ یِمہٕ بیانہٕ تہٕ
ثوبوت چھِ بذاتِ خود اکھ بوٚڈ بارٕ انسانی ڈراما۔ اَمہِ ڈراماہک مرکزی
کردار چھُ ستیا۔

اَکھ بوٚڈ بارٕ اِنسانی مسلہٕ اوس اٲنزراوُن۔

یہ نیاسے اٲنزراونک فخر چھُ ستیاہس۔

اَز کاہ شتہٕ وَرِی برونٛہہ گٔنٛدنہٕ آمُت۔ یہ ڈراما چھُ سون

تواریخ۔ مگر تمہ ڈراما نِشہِ الگ۔ یُس بہٕ لیکھُن یژھان اوسُس۔ یہ
مواد اوس نہٕ آمہ ڈراماہ باپتھ کأفی۔

سُتیاّ اوس میانین نظرن منز کشیرِ ہُنْد اکھ مأری موٚند تہٕ
شانہٕ بوٚڈ انسان۔ فخرس لایکھ کوشُر۔

اُمِس مأری مُنٛدِس شانہٕ بڈٕس کأشرِس پیٹھ ڈراما لیکھُن
اوس مےٚ تمہِ وِزِ تہٕ تحریک دِوان۔ ییلہِ نہٕ مےٚ پانس تہٕ سٹیج ڈراما
لیکھنچ پوٚر واقفیت اُس۔ بہٕ کوٚرُس اُمو آمارَن تمہِ وِزِ تہٕ بیقرار
ییلہِ مےٚ ڈراما لیکھنچ کم کاسہٕ شوٚدبوٚد حاصل سپٕز۔

مگر اُمِس پیٹھ ڈراما لیکھُن اُس کہٕ ہیمیتھ کأم۔
مےٚ تہٕ کرٕ ہیمتھ۔

مےٚ پوٚو واریاہ کینٛہہ پٔرِتھ لیکھُن۔
رازٕ ترنگنی پیٹھ از تام یہ کینٛژھا مےٚ سیٚد بیٚتہوٚد ذٕسی باب
سَپُد۔ تتھ ساری پیٚسے دِژٕم ژھأنڈ۔ ژٕ کہٕ چھُس بہٕ ڈراما نِگار۔ مگر یہ
ڈراما لیکھنہٕ باپتھ پیوو مےٚ تواریخ دان تہٕ بُنُن تہٕ تلاش کرَن وول تہٕ۔
پینہٕ نہٕ تواریخچ اُہِم کم کاس خبر بژوٕنھ تہٕ۔ مگر تو تہٕ پیٚیم زبردس
میحنتھ کرٕنی۔ آمہ کینہ گوس واریاہ لگِ گبر ہیوٚتہٕ۔

مےٚ چھےٚ کتھن کنٛہہ پوٚژ تگان کڑٕنۍ۔ مگر شٕیاہن کرٕ نوٚوس تہٕ تیٚہ۔ کلہنس پیٹھ تہٕ کوٚرم شک۔ تِمو سٕندِ کوٚ واریاہ بیانہٕ باسے یم یا تہٕ غلط نتہٕ زانِتھ ماننِتھ غلط طریقس منز پیش کرنہٕ آمتۍ۔

"شٕیا اوس نہٕ انسان سُہ اوس پانہٕ اَنٛ پیتۍ"

یہ کتھ وُزٕھم نہٕ اَدٕ کنہو ہیٹہٕ یکبارٕ یہ چھُس پانہٕ مادٕ پرس۔ کلہنن موٚن نہٕ شٕیا اَکھ انسان۔ اَکھ آدم زاد۔

میانۍ کنہو چھ اَتھ کینٛہہ خاص وجہ:

شٕیاہن یوسہ کام بامَل آنۍ۔ سہ اُس نہٕ تسَن بروٚنٛہہ کانٛسہ تہٕ اَند واتناوٕمٕژ۔ شہلاب، ڈرآگ، بیمارۍ نہٕ موت انسان سٕنٛد مُقدر زانِتھ محکمن ہیندۍ پاٹھو مرن والیو انسانوٚ بیٛلہ اَکھ انسان یہ مُقدر بدلاوان وُچھ۔ تِمن آیہٕ نہٕ پژھ۔ تِم گیہٕ حارٲن۔

انسان اُسِتھ دوٚپ تِمو شٕیا اوس پانہٕ بگوانہٕ سٕنٛد اوتار شٕیا اوس چنٛڈال کوٚٹ۔

اَکھ چنٛڈال کوٚٹ اُسِتھ کوٚر تِمو سہ کارنامہٕ۔ یُس نہٕ بڈیو بڈیو برٛہمن دیدوانوٚ تہٕ عالمو کرِتھ اوس ہیٚوکمُت۔

نوٚوے چھےٚ یہ کتھ تہٕ آمژ کرنہٕ زِ شٕیا اوس نہٕ چنٛڈالہ

ہٕنٛد نیٖچُو۔ سُہ اوس تٔمِس وَتہٕ پیٹھ تُلمُت۔

تَس اوس نہٕ تٔمِس بینیہ نہٕ بٔمبہ دوہ دُیٛتمُت۔

مےٚ چھُ باسان یِم چھِ زِ یُدٛٹھ وَجہ یٔمہِ کِنہِ کلہنَن سٲتیا ہَس دیوتاہَن ہٕنٛد درجہ دِتھ تٔمۍ ییٚنٛدرَس آدٔمۍ بجٔرَس تہٕ انسٲنی تَغٔمزٕ رَس کم کَرنٕچ کوشش چھُ کٔران۔

بیٚتہٕ چھُ ممکن زِ کلہنَس بڑٕونٛہِ ٹھٕ ما آسہٕ ہٲن یِمہ کِنہِ مشہوٗر سپیز میٚشن۔ اَکھ نٲنٛدٕ کِردار اَسِتھ تہٕ چھُ سٲتیا اَکھ میتھ ([illegible]) بَناوِتھ پیش آمُت کَرنہٕ۔

کلہن تہٕ چھُ یہاےٚ میتھ بڑٕونٛہِ ٹھٕ یکنا دان۔

اُکِس انسانَس پیٚٹھہٕ پیتھٕ کِنہِ دیوتاہَن ہٕنٛد درجہ دِنہٕ بیہٕ تٔمۍ ییٚنٛز ذٲتی زندگی وِیژھ ناوِتھ کتاہ نیرِہٕ توارٟیخ دانَن۔

یہٕ اوسنَن سٲتیا بہ حشتہٕ یتہٕ اَکھ آدم زاد بَرِ زِ ناوُن یَژھان۔

یہٕ اوسُس اَمۍ یےٚ آدمَس پیٹھ ڈرامالیکھُن یژھان دیوتاہَس پیٹھ نہٕ۔

یہ چھُ تیزٕر زِ کلہنَنہٕ سٕنٛد پیٹھ از تام چھِ توارٟیخ نویسَو

عالمو ہنزِ تحقیق کرن والیو شاہس بڈ کھوتہٕ بڈ القاب دِتی مِتہ مگر یِمَن القابَن منز چھِ سیٹھا کم اِنسانی صِفت نظرِ گژھان۔

اِنسان شاہ چھُ یِمَن القابَن ہندِ بین کہوِس منز گٲب گژھان۔ بہٕ اوسُس یہِ ہیٚ ہیتھ نٔمتہ شاہ سُند شکل بدھ کڈنی یژھان مگر میٲنی کم علمی اوس مےٚ ٹھٔکھ یوان۔

سارِوے کھوتہٕ بوڈ مُشکل اوس یہِ زِ مےٚ چھُنہٕ سنسکرت زبٲنی منٛزٕ کانٛہہ واقفیت۔ تہٕ سنسکرت چھےٚ سۄ زبان یوسہٕ کٲشیر ہٕند گیاہ سارہ ہندِ سٕنانگ پرٛون توارِیخ تہذیب تہٕ تمدن زانہٕ تہٕ ریٚکھہٕ خاطرٕ بڈٕ ضروری چھےٚ۔

اِم اسے، شاہن سٕند ترجمہ تہٕ تفسیر آو مےٚ اَتہٕ تس اکھ رپورٹ کرنہٕ۔ کلہٕن سٕنزِ راجہ ترنگنی پیٹھہٕ یوسہٕ شاندار کام اُمہ تقدِ پاٹھکو عالِمَن تہٕ تواریخ دانَن کٔرمژٕ چھےٚ، تمہٕ چھےٚ بوز سے میلان۔ اصلی متنکہ ترجمہ کھوتہٕ چھُ شاہن سٕند تفسیر تہٕ حاشیہ آرائی زیادہ اہم۔

لفظس لفظس تہٕ کتھہٕ کتھہٕ پیٹھ چھِ شاہن بڈٕ سائنسی طریقس پیٹھ تبصرٕ کرتھ یہٕ تہٕ تواریخی شواہد کٕ یور پور توبدٕ

دِوان۔

أمو ہیٚنٛدی کینٛژ گیٚیہ منٛزٕ وار یاہ مُشکل حل۔

شُسیا ڈراماہکی بُنیادی مواد چُھ کلہنٕن ہیٚنٛزِ راز ترنگنی منٛزٕ ییٚنہٕ آمُت۔ مگر اَمہ ڈراماہک نظر کوٚنٛڈ چھُ سٹائن مُشلہ تفسیر تہٕ تبصرٕ۔

حالانکہ یُہنٛز چھُ یہ زِ اَمہ پٔتہٕ تہٕ اوس نہٕ انسان شُسیا دارِ یا اَتھٕ بڑوٚنٛڈ کُن یوان۔

کینٛہہ توأریخی کِردار ییٚتہٕ کرِ منٛزٕ پانٕے وار یاہ کِردار تخلیق۔ نہٕ اوس صنوٚرفرِی: تِکیازِ یِمن کِردارن ہیٚنٛدِ مدتہٕ سیٚتی ہیٚچھ منٛزٕ ییٚنہٕ ییٚنہٕ شُسیا پٔتھ انسانی صوٗرت ہُنٛد نشہٕ گوٚڈِتھ۔

رازٕہ اونتی ورمن۔

شُسیا چنٛڈال نہٕ

پانہٕ شُسیا۔

یِم چھِ ترٛیشے تواریخی کِردار۔

یِمو علاوٕ چھِ ییٚتہٕ ڈراماہس منٛز دریٚن وار زنانہٕ کیہو مرد شعر کہیو بڈی یوان۔ یِمن کِردارن سیٚتی منٛزٕ یہ نخشش کوٚر تہٕ

ہیُو کمُ کرٛان ۔ اَکِس فن کارَس چھ کانٛہہ فن پارٕ تخلیق کرٕنہٕ باپتھ
اَمہِ قسمِچ رعایتھ دِنی وارٕ جب ۔

مےٚ چھُنہٕ پنٛنِس کینہہ شہ ماحول تہٕ فضا ڈولمتھ یُس زَن
کلہَن سُنٛد بیان پٔرِتھ ذہنَس منٛز وۄتلان چھُ ۔ اَکھ خاص قسمُک
سوٚت سوٚت دیومالٲیی ماحول چھُ یِتھ ڈراماہَس منٛز لبنہٕ یوان
ہِنٛدُو تہٕ ہِیُک گوٚن گوٚن اَثر ۔

کردارَن ہٕنٛزِ زبان تہٕ چھ ہم چیز نظرِ تَل تھاوِتھ اَژی کہ
کٲشرِ نِشہٕ رٔژھ کھنٛڈ بدوٚن ہش کھوٚنہٕ آمٕژ ۔

مےٚ کرٕ پنٛنہِ کینہہ وِزِ وِزِ کوشش زِ یہ ماحول گوٚژھ تہٕ
حقیقت پسندی میسر ہیُو باسُن ۔ مگر بہٕ گوس نہٕ اَتھ منٛز کامیاب
تِکیازِ کلہن چھُ اَکھ باکمال شاعِر ۔
تَمہِ سِنٛزِ بیانکہ عادی گوٚو مےٚ پیٹھ تہٕ زبردست اَثر ۔
تہٕ بہٕ ہیوٚکُس نہٕ اَمہِ جادٕ کہ اَثرٕ نِشہِ پور پٲٹھۍ نیرِتھ
مگر تۄتہٕ چھ داریاہ چیز یِم مےٚ اَکِس حقیقت پسند فنکارٕ سٕنٛزِ
نظرِ وچھ کٔرۍ ۔

مِثالہِ باپتھ کوٚرنہٕ میانی فنکارٕ دِلن یہ گوارا زِ شیاہَن

کٔتھاہ چھُنہٕ ماجہ ہُنٛد دوٚد۔ اَدٕ سۄہ موج کوٚنہٕ اُس چھنڈاپے مٮ۪ے
چاوٕ نووٕ شُہ تَس ڈٔکہٕ بَچہ ہُنٛد دوٚد۔

سُتیاہس کٔتھاہ اوس اصلی ناو۔ اَمیٚک پَے پَتاہ چھُنہٕ
میلان۔ شہ گوٚو ماجہ ہُنٛدِ ناوٕ سے مشہوٗر۔ اَمہ کِنہٕ گژھ مٮ۪ے کینٛہہ
نتیجہ اَخذ:

سُتیا ہُنٛز موج چھِ سُتیا سُنٛد کردار بناوان۔ تَس ہیمہ
کنِتھہٕ ہُنٛد احساس دِوان زِ سُہ چھُ اَکھ اِنسان۔ سۄ چھےٚ تَس پانڑٕ
شالایہ سوزان۔ ویدوان بناوان۔ سۄہ چھےٚ تَس وِزِ وِزِ ژٕ ہتَس
پادان زِ سُہ چھُنہٕ اَکھ سادارن انسان۔ سُہ چھُ اَکھ شہ مہ نوش
بس لُکن ہُنٛد رُت کانٛچھن چھُ۔ سارِ نے رُت کرُن چھُ تَس چھُ پانہٕ
تکلیف تُلِتھ لُکن آرام واتہٕ ناوُن۔

یہ چھےٚ سۄہ تالیم تہٕ تربیت یوٚسہٕ سُتیا اُمی سے چھنڈالہٕ ہُنٛز ژھیٚنیہ
پہرٕ منٛز پراوان چھُ تہٕ یہاے ژھیٚنیہ پہرٕ چھےٚ بتوٗلاکن اونی وٕرمنٛس
ہوس تھدِس رازٕ پیٹھ تھٔر بِشِد باپتھ اَکھ بوڈ بار ترٔشہتھ بَنان۔

مٮ۪ے چھےٚ یِتھہ ڈراماہس منٛز اُمی سے ڈٔکہٕ بچہ ماجہ ہُنٛد کردار
زیادٕ بوڈ راوٕ نیچ کوشش کرٕ مِژ تہٕ باقی ساری کردار چھِ اُمی سے

اَنٛدٕ اَنٛدٕ نٔژان۔

تواریخہٕ تلہٕ تہٕ چھُ نَنان زِ شُتّیا پٔر نووماجہ۔ تہٕ تِمہٕ سُنٛد دوٚد چَکھہِ والنہٕ باپتھ ہتھو نِمہٕ پانس تہٕ شُتّیا ناو۔ تہٕ ماجہٕ ہیٚنٛد ناوٕ گَرُن اَکھہ بستی تہٕ آباد۔

اَمہٕ تلہٕ تہٕ چھُ نَنان زِ شُتّیاہَس سیٚجھٕ چھُ ماجہٕ ہُنٛد زبردس اَثر اوسمُت۔ تِمہٕ سُنٛد اِحسان چھِکھنہٕ تِمہٕ زانٛہہ تہٕ مُشرِوومُتہٕ۔ تِمہٕ سُنٛد دوٚد چَکھہِ والان والان چھُ تِمہٕ ماجہٕ کٔشیرِ ہُنٛد دوٚد رتہ چَکھہِ وولمُتہٕ۔

مےٚ چھُ شُتّیا اَکھہ اِنسانی ڈراما بنومُتہٕ۔

اَتھہ مَنٛز چھِ اَکہِ طرفہٕ پول۔

بیٚیہِ طرفہٕ فرض۔

اَکہِ طرفہٕ آرام۔

بیٚیہِ طرفہٕ تکلیف۔

اَکہِ پاسہٕ اَکھہ خاموش تہٕ پُر سوٚکون گرٛہستی۔

دوٚیمہِ پاسہٕ گُذر تہٕ کرِ ہیچھ میچھتہٕ۔

اَکہِ اَنٛدہ دِل۔

دۆہو مہ انٛدٕہ دِماغ۔

اَکھ کشمکش یوسہٕ زَن کانٛسہِ تہٕ دِلہٕ وٲلِس اِنسانَس
انٛدر ووتھٕ تلہٕ

میون ڈراما چھُ یہاۓ کشمکش ہاوُنٕچ اَکھ کوٗشش
ٲکِس بَڈِس اِنسٲنی مسلس سیٹھو وٲریٹھ تہٕ یہ کشمکش چھےٚ پانٕہٕ تہٕ
اَکھ ڈراما۔

اَکھ ڈراما ہیٚس منٛز اوس انسان آورٕ۔
دیوتاہَن اوس نہٕ اَتھ سیٹھ کانٛہہ دادٕ ہالہٕ۔
یہ اِنسٲنی مسلہٕ اُتھ روو اِنسانَن۔
بہٕ چھُس آدمی بجروک تہٕ اِنسٲنی تھزرُک مُبلغ۔

میون یہ ڈراما چھُ اُمی آدمی بجروک تہٕ انسٲنی تھزرُک
اعتراف۔ بہٕ چھُس بیٛتھ کیٛتھہٕ پیٛچھٕ مطمیٔن زٕ مےٚ ہیوٚک سٲنِس
پیٛچھٕ ڈراما لیٛکھِتھ۔

تہٕ یہ ڈراما چھُ میانہٕ طرفہٕ، ٲکِس فنکارٕ سٕنٛدِ طرفہٕ سٲنِس تواریخس
تہٕ شاندار پسَ کالس خوٗلوٗصہ تہٕ لولہٕ بوٗرُت اَکھ نذرانہٕ۔

علی محمد لون ۱۵ جون ۱۹۷۱ء

اہم کِس دار

سوٗتر دھار	
چنڈال	
گور	بیاکھ موٗزوٗر
ششیا	ترٛیٛیم موٗزوٗر
چندر کانتا	اکھ گاٗمی
راز اونتی ورمن	اکھ مرد
وزیر	بیاکھ مرد
سجے دیو	ترٛیم مرد
سلہ دگار کِس دار	پار یہ وول
چنڈال زنانہ	**خاموش کِس دار**
بیاکھ زنانہ	کینہہ درباری
اکھ گور	کینہہ مرد
بیاکھ گور	کینہہ شُری
اکھ موٗزوٗر	

[اَکھ بَجٕ وَتھ یمہٕ سٹیجس اَرٕ وَرٕ گژھان
چھےٚ اَتھ وَتہٕ چھےٚ اکِہ طرفہٕ وِرِیمَن ہِنٛدۍ گوڈٕ
بٲگؠ بوزنہٕ یِوان چھہ۔ وِرِن ہِنٛزِ کیشہٕ لِنٛجہٕ چھےٚ نَےٚ مَرٕ
تہٕ بوزنہٕ یِوان۔ کھوورِ طرفہٕ چھُہ اکِہ پہرٕ ہِنٛد اَکھ جیہ
دربٹھ یِوان۔ اورٕ یور چھہ ساگرٕ پیٹھ کاسہٕ کٔنٛزٕ تہٕ بِنہٕ
ڈٕھیر وہرٲوِتھ۔ یوٚت منظر چھُ کلیو سیتھ آورِتھ
اَمہٕ کِنہٕ چھُ اَکھ نیم دہٲتی ماحولک تنوطر بیٹھس سیپدان
سٹیجس منٛزس چھہ سوٗترٕدھار اَکس کَنہٕ پیٹھ بیٹھِتھ
تمہٕ چھہ پننہٕ کوٚٹھ زیٚن منٛزٕ ڈٔلۍ ہیتھ۔ تہٕ یوٚت یوٚت
پرٕدٕ ڈیٚچھنہٕ کھوورِ کِنہٕ ووہ لگان چھُہ نیٚبیٚت نیوٚت
چھُ سوترٕدھار نرٕ یلہٕ ترٲوان تہٕ تماشہٕ گیرن کُن مدٕ
گنٛڈِتھ ؤچھان۔ اَمہٕ پتہٕ چھُ یہٕ شہادِ پیچ اونٛگج
نمتن کُن تُلان تہٕ اَسمان اَسمان چھُس نیلہٕ گژھان]

سوٗترٕدھار: ہا ہا ہا! ہہ ہہ ہہ! ہی ہی ہی!

[آسان آسائی چھُ ٹھوٗد ووہ ٹھان تہٕ ووہٕ ٹھ
دِتھ چھےٚ سٹیجہ کیٚس بٔرٕ تھھوٗ مِس جھنس کُن
پِلوان۔ کاگنی باندٕن ہیندیہ پآٹھو چھُ بنیہٕ اکہ لٔنہٕ
شہادیچ اوٗنگج تماشہ گیٖرن کُن ٹلان]

سوتردھار ؛ گوَنا آخر آو توٚہیہ؟ چارٕ تہٕ کیاہ اوسو یورِتھ ورائے تہٕندِس پتھ نگرس پتھ شہرس منز چھُ تہٕ کیاہ۔ یُتھ زن تُہیہ گتھو، دروٗکو، آیو، تہٕ دِل بہلاوی کرِو۔ یُیتہٕ زن تُہیہ مُشتھ راوِو زِ بیگانن چھ مع نوشتھ اکھ یڈ دزمژ۔ لیو سہ تہٕ پانہٕ تہٕ پونہٕ سیتی یاز بُلرہ کھسہٕ چینہ سیتو برٕ چھ پلوان۔ یڈ گرٕھ بتہٕ پتھوٗن۔ بتہٕ چھُ کھنو تہٕ کھلو منز نیران۔ مگر یم کھل تہٕ کھہ چھ گرا آبہٕ بٔرٕ گرٕھان تہٕ گرا مع کھسیہ بیزی۔ تہٕ تُھشتر یڈ چھےٚ دہ ہے خالی روزان۔ دہ ہے دورٕ دِنی تہٕ وَدِ دِنی۔

[اوٗنتھ وأنتھ چھُ سوتردھار قرار کران۔ زَن
تہٕ اوٗنگج وٹسو چھس گرٕھان۔ یہ چھ تماشہ گیٖرن

سلہ ہواہ

کٕن نظر کران۔ تہٕ یتھ بیٚیہٕ اَکہٕ لٹہٕ تیمَن کُن وُچھتھ
کرِتھ بڑٕ شنجید بنان۔]

سوٗتر دھار: مگر تُہیٚ مہ کھوٗژِو۔ یُہ چھُس بہٕ باشن[1] دِنہٕ یا تقریر کرنہٕ
آمُت: تِکیازِ مےٚ چھےٚ خبر زِ اَز بِچ بہٕ بیترِ چھےٚ صرف تقریرٕ
کران۔ تقریر بوزان۔ تقریر کھیوان تہٕ تقریر چوان۔ باشن
چھُہ اُمو شُد وُرن وَتھرُن، دِہ بتھُن بِہُن، وُدُن دورُن،
اُسُن وَدُن بِنوٗمُت۔ بس بس تقریر۔ چھُرا باشن تہٕ بیٚیہٕ
نہٕ کینہہ۔ مےٚ چھےٚ خبر زِ تقریر بوزی بوزی تہٕ باشن ژالی
ژالی چھِو تُہیٚ پریشان آمتۍ۔ تُہُنٛدۍ کن چھِہ چھیٚو کرِ لَد
گٔمتۍ۔ تُہُنٛدۍ کاڈ چھِہ خوشکہ گٔمتۍ۔ تُہُنٛدۍ
دِل چھِہ بیٚ حس تہٕ تُہِنٛز آتما[2] شرِد گٔمژ۔ اَدےٚ چھِو
تُہۍ تقریر بازو نِشہٕ ژٕلِتھ، باشن دِنہٕ والین ژھل کرِتھ
سون یہِ ناٹک وُچھنہٕ آمتۍ۔ تفریح کرنہٕ آمتۍ۔

[اَوتِتھ دٲرِتھ چھُہ سوٗتر دھار پانہٕ تہٕ تقریر بازَن
ہِنٛدۍ بٲتھ زٕن واش کڈِتھ کڈِتھ کھوٗرِ تُلِ تُلِ بولُن ہیوان]

---

[1] تقریر [2] روح۔

سۆنٛز دٔھار: آ۔ بہٕ اوس عرض کران زِ بزرگو تہٕ ساتھیو، بیٛنیو تہٕ
بایو! اسہِ چھہ تۄہہِ سواگت کران۔ خوش آمدید کران تہٕ دوٚیِمِس
ٹھاوان زِ تُہہِ دِیو اسہِ ساتھ تہٕ یُس زَن یہِ مسلاہ کھڑا چھُ
گوٚمُت۔ یُس یہِ نیٚبایا وۆلُس مُشکل چھُ۔ تمہِ منٛز دِیو اسہِ ہمّتھ
سانہِ آوازِ منٛز مِلِتھ ناوِ ہنٛز آواز۔ یِمہٕ زَن اَکھہ گژھِ زرعہِ تھ
تہٕ دُنیاہ زانِہ زِ بقولِ شاعرے عقابی روح بیدار ہوتا ہے
جوانوں میں۔ نظر آتی ہے اپنا منزل آسمانوں میں۔ ہاں ہاں اسہِ
چھےٚ دُنیہِ ہہٕ چھُک پیٛدا کران۔ تِکیاز ساٚنیو بایو تہٕ بزرگو!

[اسِس چھُ اکھ دولہِ دوان تہٕ منٛدچھِ منٛدچھِ
دِوان]

ماٚنی گژھِم دِنی۔ بہٕ تیہِ تقریر کرٕنہٕ لجوس۔ مگر کرٕہ کیاہ۔ تُہندِ
یِمہٕ شہرُک منٛز چھُ وُنہہ یہِ کین بہُتس رتن تقریرن گژھِ
موسم روزان۔ تہٕ اکھ سیٚٹھا ساد کتھ تانی چھےٚ باشن باسانہٕ
اچھا تہٕ اگر دیہِ کتھ۔ اسہِ کرو پننہٕ سٹیج کتھ [بازی گاڑ
منٛدچھِ پاٹھِ] بہٕ کرٕہ اکھ سوال۔ صرف اکھ سوال۔ یُس تمہِ
جواب دِیہ۔ تس یِتھے ٹِکٹ تہٕ ساماں تہٕ ٹکٹیک تہٕ ساماں اوّلیتن

یا بَنِتھ بَب کُس اوس ؟

داریاہ آواز : (سٹیجہ نیبر) اَتھ بیتی سُتیا !

شوٗتر دھار : (سٹیجہ چِنٛ دوہ شوٗنی وِنگن کُن نظر دِتھ) شاباش !

ستیا اوس یُہنزہ پاٹھو بَنِتھ بَب۔ کاہ شَنٛتھ وُری بَرۂ تھُمٹِتھ ستیا۔ یتھیہ نگرک سُہ گاریہ موٗنٛد حکیم۔ یتھی زَن وبَنتھ چاٛنٛھ گَنٛڈ دیِتن تہٕ تِمہ شُدیس یتھ نگرس منٛز کوٗرِن سوہ گھاٹ شانٛتی تہٕ نِتھہ شھالی ہَنٛد اکھ۔ سوہ تہٕ ٹھ رِہ دور شوٗرُک۔

[اَنٛتھ سِتو چھیہ نگارس زور ژَنٛڈ پیوان۔ تہٕ شوٗتر دھار چھُ پانس کھوورِکہ کُن نظر دِوان۔ اور چھُ یارِہ دوٗل اژان۔ نگارس ژنٛجہ پوٗنٛشہ بیتہٕ پِتہٕ چھہ دَچھنو کھوورِہ وِنگو کُن کینٛہہ زنانہٕ کِہو مَرِد اژان۔ شوٗتر دھار چھُ حاران گَژھِتھ یارِہ داٛلِس وُچھان بگر تہٕ یارِہ دوٗل چھُ تَس زَنٛہ بے خبر پاٹھی ادریوزنٛشا تہٕ نگارِہ وایان۔ شوٗتر دھار چھہ گرا اَمِس بَرۂ نٛھی کُن یوان تہٕ گرا بِیِنو کُن۔ مگر یارِہ دوٗل چھُنہٕ اَمیٛہ ہَنٛد

---

^۱ امن۔

کانٹھ خیال کران۔ تہٕ بڈٕ ہٹہٕ چھ پارٕس دِوان]

پاریہ دول : لۆزٕ ہی وٕہی ہٕینیو !

لۆزٕ ہو وہو بایو !

ہوشو تہٕ گوشو

کہتہ میائی لۆزٕ

[ہٕیپہٕ نکارس زٕنڈ کڈان تہٕ ہٕیپہٕ نرشُن ہیوان۔ مگر

سۆنتر دھار چھس ہٹھِ ریوان تہٕ نالس کھچھ دِوان]

سۆنتردھار : وَن سا بابا !

کیٛاہ چھے وَنہٕ نے

ڈۆلاو آیہ

شوراہ لاگیہ

کرِتیکہٕ ناد پاؤہ

نَتہٕ کیٛاہ نیرِی ؟

نتہٕ وَن دٕلی دٕلی

کیٛاہ چھے وَنہٕ نُے ؟

پاریہ دول : [یِنہٕ نہٕ ہستی منز سۆنتر دھارس منساوِتھ]

نگرواُسیُن[1] چھُہ اطلاع دِوان دِیہٕ زِ تِم نیٚرِن یوٚدوے مراز
بڑو نیٚمھٕ گرٕ بار شراو بتہٕ تہٕ کوٚہن تہٕ وڈرن کُن گژھن۔
گرٕ ویٚھٹھ، گرٕے گیٚپھ، تیٚہر کھٕ کرتہٕ کھیٚنہٕ چیٚنک ساماںٕ تہٕ
سامگری ہتن سیٚتھ۔ گورو تہٕ منیٚمو چھُہ وٕ نیٚمشتر نیٚہس
یہٕ ہیٚنو مہ وریہ یہٕ کھوہ تہٕ زیادہٕ بارہٕ ہیٚب۔ لہٰذا چھُہ نگرواُسیُن
ہیٚمہ شہرکین بستین ڈرن ویٚتہٕ دِوان زِ تِم نیٚرِن اَمہ
بڑو نیٚمھٕ زوٕ بچاوَنہٕ!

[نگارہٕ دایان وایان چھِ اکہٕ اندٕ نیٚران۔ گمہ
تہٕ چھِ موئیٚمس گژھتہ ہیٚر بیٚچ تکتھر گرِان۔ سوتزدھاَ
چھُہ ببیٚیہ اکہٕ لٹہٕ کنہٕ بیٚھٹھ بہان۔ تہٕ دوہ نی چھُہ کوٹھو
بدلہٕ ہنٛز کلہٕ اُکھن دوہن منٛز رٹان]

اکھ مرد: ہے بگوانہٕ! اَسہ کم پاپ چھِ کرٕے مِتھ؟ ہرگاہ نیٚہس تہٕ ہیٚب
آو۔ اُسہ گژھو نتہ باہ۔ وِنہٕ چھِ سانٛی ڈال پھلی کھٔنیٚے منٛز۔ سانٛی
گرہ چھِ خالی۔ ہرگاہ ہیٚب آو۔ اُسہ مرد لبہ چھِ لبہ چھِ گرانٛ
ہی دِیہٕ!

---

[1] شہر باش۔

اَکھ زنانہٕ : اَے خرا اَکھ چھُنا کانٛہہ تہٕ چارا ؟ اَمہِ چھا دوہہ پیٚیہ پیٚتھ
کُنۍ وُچھا رٕے روزُن ؟

بیاکھ مرٕد : یہٕ چھےٚ دٕیہ شُنز پرٛٹھا[1] ۔ اَتھ کیاہ کرِو زٕ ؟

اَکھ زنانہٕ : نہ یہ گرٛٹہ تہٕ دٕیہ شُنز پرٛٹھا آسیٚنۍ ۔ دٕےے چھا بوٚنتھ تتھی بوزِ[2] ؟

اَکھ مرٕد : وُچھِو کیٚٹ وَنہِ چھاٚرہِ بلایہٕ ۔ یکھو پانَس ۔ ژٕٹے کیاہ اَتھ سمٕن ؟

اَکھ زنانہٕ : بٕہ نہ تہٕ اَدٕ کٕسٕس سٕنہ ؟ شۆرۍ مرۍ مرتم فاقہٕ پھیٚرہِ ۔
تہٕ بہٕ ذرا تی ؟

اَکھ مرٕد : کرٕ بگوانہٕ بگوانہٕ ۔ دیوتے بچاوِ سارِنۍ ۔

سوٚتردھار : (کنہِ بیٚیٹھ ٹھوٚد وۄٚتھتھ) اَمہِ مُصیبتہٕ نِشہِ بچنہٕ چھےٚ
اَکٕے وَتھ !

بیاکھ مرٕد : سُہ کوسہٕ وَتھ چھےٚ ؟

سوٚتردھار : بیٚیتھ دیشس منز گژھہ دِوٕہ کشپ رِیشُن ناو تراوُن ۔

اَکھ مرٕد : تیٚیتھ یوگ میٚلہ آسہِ ۔ اُسہ مرٕ ہاوُ تہٕ بوچھہِ بوچھ کرانۍ ۔

سوٚتردھار : یوگ چھُ ۔ کشپ رِیشس چھُ بیاکھ ناو ہیٚتھن ۔ تمی کرِ دو
تمہِ ناو ۔ سُہ ییٚو یتھ کُن ۔ آ آسہ پیو تتھ ۔ بٕزہ بٕزو ! تمی شُنز

---

[1] مرضی [2] کھاشرٕ ۔

آدانہ بوزِو !

[زنانہ کیٛو مَردِ چھہ سۆتر دھارس کُن تنہٕ کُنۍ وچھان زَن نۆنِٕہ سُہ اَکھ مۆتت چھُہ۔ تہٕ پانس نیران۔ سۆترِ دھار چھُہ تِمَن کُن وُچھان۔ وُٹھن ہیٚپھ چھُس زہر خنددو فہلان تہٕ اَمہ پتہٕ چھہ کُن داٗرِتھ کیاہ تانی بوزنُک کوشش کران۔ تہٕ اَکِس ڈِنگہٕ کُن گژھان]

سۆتر دھار: یہ چھےٚ تموٚ شُہرِ سے آداز ! یہ ژھارن ! یہ کرہ تموٚ سُنہ درشن !

[نیران چھُہ۔ شِسّیا پنڈت اُل چھہ خام نیرہ ہند طرفہٕ ظاہر سپدان۔ اَژھل تہٕ ٹوکر ہیتھ۔ سہ چھےٚ ٹوکراوکھ طرف تراٗوِتھ تہٕ ڈوٚن ہیوان۔ اَکھ لعوکٹ کوٗر تہٕ اَکھ کیٛٹر چھُہ اَکھ اُکِس پتہٕ دوران دوران سیٹھیس پتھ پیوان۔ زِ تنۍ ہُنے چھکرِ دِتھ چھہ تِم اَسان اَسان چکہ دِوان دِوان نیران۔ شِسّیا یہ چھُہ اَتھہ منز اَژھل وُسہ پیوان۔ تہٕ سہ چھےٚ وہہ دیہ ہوز تھہ وَ چھِس کُن اَتھہ نِوان۔]

چنڈال : اُما ہٮ۪ کیاہ چھُہ اَزکس تانی زَن وَچھِس ماہ کران؟ ہے کیا نہ لُچھ اَد ہیتھ ہُوکھ ہیتس وَ چھِس پسر ہیش۔ اَما یموٚ

بالکوما[1] پوہ مٹے ژبتس ژِ ہٕ چھس بچہ رژس۔ میاگنی کمہ چھہ
چھنے دَزہ وِنی دوٗنی ہیش۔ مٹے کاتیٛبہ ہُنٛد بچہ وِ چھمتہ اوٚش اوس
پھٹان۔ اَز کیا ژِ یاسان مٹے ژَن تہٕ میاگنس دٔد وَنَس تیٚ آب
پھیوٚر ہٕ دَیہ! چاگنی مایا چھنے اٚنتہٕ رژس! خبر کیا چھنے کرون

[لَرٛھل تلِتھ چھہ بیٚنیہ ڈوٗن میوان۔ دوٗرِ چھنے
اٚکس زاشرِ ہیشِر کڑیکھ گژھان۔ چنداٚل چھنے
روٗزِتھ ہیش گژھان۔ تہٕ اَتھ چھس بیٚنیہ اَکہ لٹہِ وچھس
کُن گژھان۔ شرِ ہو کرٛیکھ چھنے برابر یِوان تہٕ چنداٚل
چھنے لَرٛھل دوٗر داٚرِتھ دِوان۔ تہٕ کُنی دَوِہ تِمی اَنٛدٕ
نیران۔ پیاری آواز چھنے یِوان۔ تِمے ژِ بچہ چھہ بیٚنیہ
اَکہ لٹہِ سیٚٹھس پیٚھٹ یِتھ اَکھ اٚکس پیٚتہٕ لاران تہٕ
رِچکہ دِوان۔ اَکھ ژِ چکہ دِنہٕ پتہٕ چھہ تِم نیران۔ چنداٚل
چھنے دوون اَتھن منٛز اَکھ ٹُکرہ ہیتھ یِوان۔ ٹوٗکر
بتھر تھتَران نیٖر اَتھ دیج اوکطرف تلان۔ بیکبار
چھہ تِمی سبٔدی دوٗشوٗے اَتھ وَ چھس کُن گژھان

---

[1] سرشدہ لیہ

مجنس میچھ چھُس مومنایہ ہُشدگتہ گبوٗر وقتلان
مگر امہ پتے چھُس کُس تام شک سرفہ پشدک پاٹھو
تحلہ کڈان نا]

چند ٲل: متے کیاہ تونہ؟ خبر کمہ پاپی ماجہ زٲو پتہ ژوٗتس
پیچھ؟ تہ بیے مند چھ پانہ زرج۔ متے کیاہ بلو؟ [یتہ چھنے ٹوکر
کُن نظر دِوان تہ بچہ سندن اتھن کھوٗرن پھش دِوان]
مگر یتہ لوٗبہ وٗن تہ شوبہ وٗن بانک ژاونس کیتھہ آو
تس دوہ ؟ واہے! یم پیوش وٲتر ہیو اتھ کھوٗر، یم
گوٗلاب وٗنٹھ، یمہ کن ٲلی اچھ، ژراکھ ہش بین تہ یتہ کوٗنگلی
مس! کاژاہ ہتی یار آسہ سعہ یس یہ وہ نیہ آو ژاونس
[تھوٗدوہ تھان] تونہ متے کیاہ؟ آسہ کانسہ ہُند۔ وٗنی ییس
ژھاران تہ نگران —— مگر۔ مگر۔ سعہ ما آس کانہہ پاپی زنانہ؟
کھوٗر ما اوسُس ڈولمت؟ آ۔ آ۔ نی آسہ۔ نتہ کُس ییہ
یہ ہیوٗر ڈچھ تلہ ژاونس وہ نیدہ!

[نس چھنے دنج شیریتھ مفوان تہ لرژھل تلیتھ
ڈوٗن ہیوان۔ مگر روٗزیتھ گرژھان تہ لرژھل دارتھ

دِوان تہٕ پہٕرِ کُن بُتھ کرِتھ آلوٗ دِوان]

تَلا یوٗرٕ تہٕ وٲلو وٲلی! لوٗزان چھکھہ؟ وٲلی وٲلی!

[تُرُ چھُ بێیہِ وَدُن لاگان تہٕ چنڈٲل چھےٚ اُمِس

دوٚگ دوٚگ دِوان]

چنڈٲل: کیاہ گوم ایہِ ہےَ اور تراتہٕ وٲہرِتھ ؤ چھان چھُم تہٕ!

[بہٕرِ نکھہ چھےٚ بیٚنتھِس کالس چنڈٲل نیبراں تہٕ زنانہٕ

نِش واتان۔ ٹوٗکرِ کُن وُچھنہٕ اُچھتن مُرن دِوان]

چنڈٲل: یَکھےٚ ہیٚیےٚ۔ کرٛیکہٕ یا دکھتھے پیٚٹھ لوگُکھنہٕ؟ یکھےٚ زِ ٹوٗکُرکھ بےٚیہِ زٕ؟

اَہَن سا کیاز نہٕ؟ کرُن کیاہ چھکھہ۔ دِتکھ تھوٕ ہتھ وَتَن پیٹھ

داٲرِتھ۔ جَبرے چھکھہ واتِل کٕنتھ یلہِ تہٕ لکِن اَدہٕ؟

[زنانہٕ کُن نظر دِوان تہٕ ٹوٗکرِ کُن چھُس گوڈٕ رِچھ

لَٹہِ نظر پیوان]

یہٕ یَکھےٚ؟

چنڈٲل: ٹوٗکرٕ۔

چنڈٲل: اَتھ منز کیاہ؟ یہٕ کیاہ اَتھ ڈٕجاہ پیٹھ دٲرِتھ؟

چنڈٲل: باہٕ وِچھہ۔

چنڈال : [ٹوکرِ دٕرِتھ تلِنھ وۄتھ کڈان] یہ کیہ ؟

چنڈال : شُر

چنڈال : یہ کوٚہ ہُندُے ؟

چنڈال : ذانہٕ بگوان !

چنڈال : [سوٗنچاہ کرِتھ] اَچھا گوٚو یہ ڈُلیل اُس. ژٕہ اُپِکھ گوٚو یہ

کھوٚرٕ ژٕ ہتہٕ میٚہ نہٕ بٕیی ! شابَش ہے چھِکھ اَتھہِ لیاقتَس !

چنڈال : دٕ چھِ کیاہ وَنہٕ . کٔتھ تہٕ چھُس نہٕ تگان کرٕنی .

چنڈال : ناے ژٕ ییہ ہے نوّ گژھ . اَکھ کھوٚتہ ٹُہتھ سوٗرُے . پیسہٕ

چھکس چاپٕر کرٕان .

چنڈال : کیاہ کھوٚتہ ٹُہم ؟ کُس چاپٕر کوٚرُم ؟

چنڈال : خاٗر . ییہنہٕ کنہِ گرٕہ نیرِتھ وَنہٕ پیسہٕ پرٕشن نہٕ ماگوٚ حبان ؟

چنڈال : [زورِ زورِ اَسان] ۂۂۂ ! بےکل ! چور !

چنڈال : اَمہِ چور تہٕ بےکل نَے آسہٕ ھا . میٚہ روزِ ہنا اَدٕ خبر سہ

پکی پکی . وۄنہٕ یہ گوٚ تہٕ گوٚ جانہٕ . پکی یہ ہنہٕ بٕھون اَندر .

چنڈال : کُس نیہ ہین اَندر ؟

چنڈال : یہ ہے ینٕ گوٚ مرتہٕ بٕنیہ کُس ؟

چنڈاٗل : لکہٕ ہُنٛد شُر۔ نہ چھون نہ میون۔ اَسہِ کَتہِ اوس تنٛیتھ بانے !

چنڈال : بگہ دانَن نہ دینہٕ نۍ باہٕ تہٕ تکلیف ورایی سوٗزنے۔ یکی تُل نی اُمس تہٕ آسہِ بعہ چھِ لجٕ ہرٕ۔

چنڈاٗل : ژٕ وَنان کمہٕ کتھہٕ چھُک ؟ بہٕ کیتھہٕ کُنو نمَن لکہٕ ہُنٛد شُر مَن گژھ۔ خبر بہٕ کُسنٛد آسہِ۔ تھوٗن اُتی ہتھے۔

چنڈال : ھایٔ ری۔ اگر یہ کاگ تسہِ ہُنٛد آسہِ ہے۔ تیٚلہٕ کوٚت ژاوِ ہیس یتھہٕ ورٕ پیپھٕ ؟ ژٕ زان تہٕ یہ گوٚ دوہ ژ سونے اولاد۔ سأنی سنتان۔ [خوش گژھتھ] بہٕ رٔچھن۔ پالن۔ وانہٕ ناوَن بجِہ، پییم اکار بکار۔

چنڈاٗل : ژٕسے آسی راے رٔچھنہٕ کرٔتھ بناوِہَن یتہٕ اُکھ چنڈاٗلے

چنڈال : چنڈاٗل ؟

چنڈاٗل : تہٕ چھی برحم۔

چنڈال : ہمتے ہتے کرٔے ووٚن چنڈاٗل بناوون۔ یہہے سوٗن بہٕ باڈشاہ۔

چنڈاٗل : تہٕ دیدوان بناوِہَن۔ ینیا ؟

چنڈال : اہمی نی بناوون [ڈوکر نکھہٕ گژھتھ شرس کُن وُچھان]

سے بچھ باسان یہ پالکھہ وانہٕ ناوِ اَسہِ سیٹھاہ لاجہٕ۔ اُہشہٕ

سیتھ ہُرِٕ اَسہِ مانُن[1]۔ اُہنٛدِ سیتھ روزَو اَسی ہر ہمیشہ زِندٕ۔

چنڈال: چنڈالَس کمُو کوٚر اَز نٲتی یِرٛتھ؟

چنڈال: اَسہِ چھِ کٔرِن کانٛہہ یِرٛتھ۔ مگر اُمِس بالکُس کُس وَنِہ چنڈال؟

چنڈال: اَدٕ وَنِہ نَس تختٕ ذاتٕ ہُنٛد برٛہمن؟ سارِی دَپَہ نَس شیٚا چنڈالہ رو چھہٕ واتہ نوو۔ نَہ نَہ۔ بہٕ رٕنٛمَن نہٕ یہِ تٕجور پنُن گرٕ۔ بہٕ کیٛا زِ گرٕ اُمو سُنٛد جیوَن[2] نشِتھ[3] میٲنی کھہٕ چھہٕ رُٔزِن دوہٕ ہیٚے دَزِ وٕنی دٔنی ہِش۔ مگر اُمِس اَنا ہتھس[4] گرٛشتھ نہٕ میانِہ ژٕنگو کانٛہہ دٕہہ کہٕ واتِن۔ گرٛشتھ گرٛشتھ کانٛہہ دِن۔ یہِ چھہٕ اَنا ہتھ۔ سارِی کرٛنَس ہتھیِہ ہتھ۔

چنڈال: وٕچھ ہیٲرِ کو بلاے کیٛاہ وور۔ اُمِس کمی دوٚن اَناتھ۔ اُمِس ہیٚے لاگہ بہٕ اَزِ کرٕ پیٚتھ مول۔ تہٕ تٕہ لاگُس موج۔

[بٔچہ چھُہ وَدان]

بہٕ ہیٚے ژٕلنہٕ یہِ۔ بہٕ ہیٚے رٕنٛمَن گرٕ۔ ڈٕینَس تے کَو نہٕ زیٚر وٕچھی یِمس بیچارِس ہیٚے چھےٚ بہٕ چھہٕ لُج ہِش۔ میٚٹھ ہیٚے چھہٕ ژٕہان۔

چنڈال: بہٕ چھہٕ چھس لُج ہِش۔ بہٕ کیٛاہ کرٛس؟ بہٕ کتہ اَنس دودٕ؟ یتِن

---

[1] یِرٛتھ [2] زندگی [3] بوٚرباد [4] یَس نہٕ کانٛہہ مالِک آسِہ۔

ہیعہ چھہ مٔژٕن بٔبٕن کُتہٕ گوٗ دٕہ دِ پٲدٕ؟ [وٕ چھکھ کُنٕ اَتھہٕ نِوان
تہٕ خوٗشی تہٕ حٲراٲنی ہِشدِس عالمَس منٛز دٕنان] میانہٕ بٔگوانہٕ!
دِیہ بٕہ چھس پٲپی۔ ژٕ ٹھے سوٗنٕ لکھن مٔٹے یہ حٲری موٗ نٕر بچہ۔ مگر بٕہ
پَنہٕ نیشہٕ وسواسن سٕنٛز ہٕش۔ ژٕ ٹھے بوٗرٕ لتھ مٔٹے یمن ہیعہ چھہ مٔژٕن
بٔبٕن منٛز دٕہ دِپہ سوٗدٕر۔ مٔٹے گوٗ ساٲری ہیے وٕ چھس ژٕران مگر
بٕہ پٲپی تونہٕ دِیان یہ چھُنہٕ ہیون۔
چینڈال : ہٕیے ژٕ تٕکیہ وٕدان ؟ سُہ ٹٕکھٹے دٕہ دِ گٕدٕے ژٕ ٹھے پٲدٕہ؟
چینڈاٲل : [تسٕ اَتھہٕ ہُورتھ] بکیٔاہ وٕچھہ۔ بٕہ چھس نہٕ وٕدان۔ اَتھہٕ
وٕنان بگوانہٕ شُنٛد انوگرہ [۱] یہ بالکُ چھُ تٕمُ منٛز مایایہٕ ہُنٛد اکھ
ریپ۔ بٕہ ژٕ ٲوٕن نہٕ یہ!
[ٹوٗ کرِ نیش ہِہتھ دٕہ یِو اَتھٕو نمسکار کران]
چینڈال : [بقعہ دٕہ دٕہ لکھان] اَتھہٕ منٛز کیٛالی چھُ خبر کیٛاہ ہیرنٕتہٕ کتہٕ
اوسٕے ژٕ ٹھے اَز تانی دٕہ دِ ؟ خبر چھا ژٕ ٹھے پٔزٕ یہ اُمِس منٛز دٕہ دِ
دیٛون ؟ یُتھہٕ نٕے اُمِس کاتھہ پٔگاہ چانہٕ دٕہ دِیج پام دِ یہ؟
چینڈاٲل : [جلالس منٛز یتھ] اگر تہٕ سٕیدٕن دٕل چھُ۔ تیٛلہٕ کیٛا زِ سوٗزٕم

۱؎ مہربانی۔

بگوانن ؟

چنڈال : اَدٕ دہہ مأج لاگونعس ۔ کانٛہہ شُدٕر بہ بابہ ۔

چنڈال : تہٕ بنہٕ نہٕ ناہنہ تہٕ ۔ اگر یہ بالک میون چھُہ ۔ تمیٚلہِ چھُس میون
دہہ دِیچوٗن ۔ بہٕ چھُس مأج ۔ مأج چھِنہٕ تمیچہ یا بچہ ذأژ ہنٛزٕ
آسان ۔ سو چھےٚ صرف مأج آسان ۔ صرف اکھ مأج ۔ میانہٕ
وُچھکھ دہہ دِیہ سوٗدٕر چھُہ اَمر تہ ہُک ۔ اَتھ منز چھِنہٕ کانٛہہ بلِن ۔
ماجہ ہنٛدِس دہہ دِس منز کتہٕ گو ذأژ ہنٛد سوال ؟ تکہ چھُہ ہنٛزٕ
رچھنہٕ باپتھ ہو بن ہنٛد دود چاوان ۔ تا بہ حالے بہٕ اِنسان
چھُس ۔ مأج چھُس !

چنڈال : اَدٕ بی چاوُن تمیٚلہِ دود ۔ دُچھی کتہ کُنہٕ چھےٚ وُچھان ۔ زن ہیٚے
پٕاران چھےٚ ۔

چنڈال : یِکھہٕ ژٕ ہمٕ یہٕ اندر ۔ بہٕ تہٕ آیہ سےٚ ۔

[چنڈال چھُہ ڈوٗکر تلان دہہ اَتھن منز تہٕ شرٕ کُس
کُن دٕچھ دٕچھ وُنان]

چنڈال : یکو شو شا ، یکو گوبرا ! اِس ۔ تمھِنہٕ وُدُکھ ! میانٛ اشنیٚر چاوی

لہ آب حیات ۔

وِنی برٛیتھ دود. تیوٚت دود زِ دوہٕ تہٕ اَندر بَنِکھ بلہ وان!

[نیران]

چنڈال : بگوانہٕ! چانٛی مایایہِ چھےٚ پٕزی اَنتہٕ روٚس! ژےٚ کوٚرتھ میون وُجار گٕرٕ آباد۔ دُدوٚنس پیٹھ تھوٚم سبزار میانہٕ موہستایہِ پنٕز لاج تھوٚوتھ! مگر مےٚ چھُ نوتہٕ شک زِ یہ بالک چھینہٕ اَسہ میٛو پہ چھُ بدلے کیٛاہ نانی ذاتھا۔ یوٚتانی نہٕ مےٚ یہ راز ننہٕ بہٕ روزٕ توتانی شکن منٛز یے! بگوانہٕ! حقیقت مےٚ واریاہس کالس اَنہٕ گٹس منٛز تھوٚوکھ! بہٕ گژھہ اوٚہیشہ راز زانِنہٕ!

[توٚرکرتہٕ لژھل نیٛرتھ چھےٚ نیران۔ تہٕ اَموٚسند یس نیرنس سیٛتی چھُ سٹیج وارہ وارہ تاریک سپدان تہٕ شہنہ تائیچی منٛز چھُ شِشِن مستن بچن ہیٚت شودہ ویتھن کاشِ چھُ پوان سےٚ گوہ ڈنبگےٚ منظر پکرنہٕ ییٚمہ لسہٕ چھانہٕ پُیٛر۔ نہٕ پوان مےٚ گوہ نبگےٚ ننالرِ یتہ مےٚ دِیر تِچھ تیمن نکھہ پاٹھشالا یہ ہیٚتھ گور بچن پرٛونیتھ کیتہ پہتھ گور چھُ دُچھنہٕ اَند پہتھ تہٕ شٕری پرٛونِتھ کنہٕ۔ یانے زِ تِمنٕز تھر چھےٚ سٹیجس کھوٚرکن۔]

گورِ یتہٕ بیٚیتہٕ اوس ساریے پونی پونی۔ اَندہ اَندہ اَسرِ یم تھدِ بال۔

تہٕ کوٚہ۔ مٔنز باگ اوس یونی۔ اَکھ بوٚڈ سَر یتھ ستی سَروَنان
اُسہِ۔ اُتھو ستی سَرس مٔنز اوس اَکھ مٔتھ لوٚر جِن رٕ ژان ژیس
زَن پانہٕ مٔنز نیرِتھ اَندرٕ تَھپھ بالَن تہٕ کوٚہَن پیٹھ تیپ کَرن اُمین
تَکَن مار اوس کَران۔ چھیکرس چھےٚ اَسہِ سارِنیے ہِمنٛدیَب کلیان
کٲری کشپ رِیوٚش پلوان۔ تَس چھےٚ وَرِہٕ ژُلہِ نَکھہٕ بالَس گوٗڈکرٲن۔
یونی چھےٚ نیران تہٕ تَس مٔتھ لوٚر دیوجَل اُدھجَو نہٕ چھےٚ مارنہٕ یوان۔

ستیا: گوٗرٕ دیو۔ یتھی زَن کشپ رِیوٚش کلیان کٲری اوس تَس کیا زِنہٕ اَسہِ یِیہِ نِشہٕ بچاوان؟

گور: ستیا۔ تَس چھُ بِییہِ چھُن۔ یِنہٕ وَراے چھُنہٕ کانٛہہ تہٕ چارٕ تَس اُس راے زٕ تَس موٚکلیوو زٕ تَمہِ پٕراونہٕ نِشہِ۔ مگر تَمہِ سٔنٛدرِ یہٕ بَگرٕ یِیہِ بَگری ہیمہٕ نکھہٕ چھُ وُنہٕ تہٕ دُبارٕ سے۔ بوٚڑ بادتہٕ تباہ حال

ستیا: گوٗرٕ دیو۔ تیتھی کوٚنہٕ چھُ یوان؟

چندر کانتا: ستیا۔ ژٕ چھکھ کیٛاہ چھُکھ توٚتہٕ۔ یُن آسِس تہٕ یِیہِ۔ کانٛسہِ چھُسہٕ مینتھ تھوٚنی؟

گور: [ٹھوٚد وُٹھتھ] اَچھا اَز یُت یاٹھ موٚکلیوو۔ تیٚہِ پیٚکو دوٚنی
پٔنٕ پٔنٕ گَرٕ گژھتھ۔

[ساری ژالہٹ چھ دوہ بتھان تہ نیرن میوان۔ شُیاّ چھ چیندر کانتا یہ اتھس تھچ کرِتھ نیبرن میوان مگر گور چھ تمو سِندِس چیکس پیٹھ اَتھ تھوِتھ تس روکان۔ چیندر کانتا تہ چھے ٹھہران۔ باقے ژالہٹ چھ نیران تہ پیٹھ زن صرف تم ترےٚ زنی چھ سٹیجس پیٹھ روزان۔ گور چھ شُیاّ ہس بڑو تھہٹکن پیتہ تس بُتھس دُر نظراہ کران۔ شُیاّ چھ کلہٕ نومراوان۔ ژن تہٕ گورِ یشرن نظرن کھوژان چھُ]

گور: شُیاّ!

شُیاّ: آگیا گوُرو دیو؟

گور: پم کم وِہی؟ یہ کس ریپ؟

شُیاّ: گوُرُو دیو۔ کم وِہی۔ کم ریپ؟ تہی کیاہ چھوِ نان؟ تہند یہ یاہٹ چھنہٕ معاف کری تران گوُرُو دیو۔

گور: [اکھ قدم اوِر یور کڈِتھ] یہ نگہ روزِتہٕ دوہ ہے وُجار۔ یئیتہ پیتہ تہٕ دوہ ہے ٹیپ۔ یئیتہ گرشمن تہٕ دوہ ہے لگہ اَبہ ٹبزی۔ شہ یوگ چھُ آمُت۔ یئیتہ ہنز دیوتا آکاشہ پیٹھ تمبرا پیٹھ وُ پیتہ

پانٕہ نشہط چھ کران۔ معہ نوشن ہُنٛد روٗپ دأرِتھ زگتس

کلیان کران۔ [بیکبار شُسیاہس کُن بِچھِتھ] شُسیا! تُمۍ

چھےٚ خبر۔ زِ چھُکھ زانان وول۔ مگر لاگان چھُکھ ازانی۔ خبر

أسِتھ چھُکھ بےٚ خبر لاگان۔ شُسیا! ہم کم وِہی۔ یِکُس ژھلن؟

شُسیا: گوٗرٕ دیو! ژٕ نہٕ گوٚ نہٕ آلو۔

گور: بیچھتھ کر گژھہ آلو شُسیا؟

شُسیا: خبر کر گوٗرٕ دیو۔ خبر کر۔ نہٕ کرِتھ مےٚ پالکہٕ شُنٛدکُس مانہٕ؟

گور: یُہ مأنی راوَن سوٗرُسے زگت۔ یُہ دِمہٕ سأریے چھےٚ شمسارس

پارسے زِ کلیان کأری شُسیا!

شُسیا: [تسٛ ژھوہ یہٕ کرناوِکہِ انداز] گوٗرٕ دیو! [ذرا قرار کرِتھ]

بس کرِو گوٗرٕ دیو! کنتہٕ مہ کرِو نیر!

گور: [لَب خنٛد کرِتھ] شُسیا ژیٛمے چھےٚ کیان۔

شُسیا: سوٗرُسے کیان چھُم گوٗرٕ دیو۔ مےٚ چھےٚ خبر۔ یُہ کیاہ زِ آس تہِ

سمسارس۔ خبر چھُم کیاہ چھُم کرُن۔ مگر گوٗرٕ دیو! وُنہٕ آو نہٕ سُہ

وُنہٕ لگت وادیاہ دوہ۔ خبر کوٗت کال گوٗرٕ دیو!

گور: شُسیا! مےٚ چھےٚ خبر زِ ژےٚ چھُکھ شہ ڈیکہ لوڑ۔ کلیان کأری

رُت کاڑھن وول ۔ بَنہٕ یَب ۔ مگر شیٖلا پتھ کہٕ اَدٕہ ۔ یتھ کَ

شیٖلا : [جلالس منز بیہتھ] ییٚلہٕ شہ وَکھ واتہٕ ۔ تعہ یپہ تہٕ ننہٕ

[یتہٕ بیٚنیہٕ شرلاگِتھ] گوٚرُ دیو ۔ آگیا دِیو وونی ۔ اَ

ماتا پٔرادان ۔

[شیٖلا تہٕ چندر کانتا چھ گورس نمسکار کران ۔ گوٚ

چھُ تیمن دوشونٕی تہتھ کنُہ کلہٕ نوٚمراٗوِتھ نمسکارُک

جواب دِوان ۔ زن تہٕ کانہہ دیوتا چھس تہٕ ونھ کنہٕ

تہٕ اَکِہ انٛدٕ چھہ نیران ۔ شیٖلا تہٕ چھُ بیٚنیہٕ انٛدٕ نیرُن

پیوان ۔ مگر چندرکانتا چھس نَرَ ہتھ تھِنان]

شیٖلا : [رُکِتھ] یکھے زٕ ژٔندرہی ۔ ژٔتے مے بوٚزُتھ کینہہ

چندر : نا مےٚ کنہٕ بوٚز ۔ یہٕ چھس ناز ر ۔

شیٖلا : مارہٕ گَیہٕ گنتھ !

چندر : یہٕ کیہو اوٚسے گوٚرُ دیو ونان ؟

شیٖلا : خبر چھمے ۔

چندر : لاگ چور

شیٖلا : نا ۔ تہٕ یمن گورُن چھُ عادتھ کِتھ کران ژٕہ ۔

چندر : اِیِن نوٚوے اوسہٕ مُس ژٕہ تہٕ آنہٕ کرٲنہ۔

شُتیا : آدہٕ کیاہ کرٕہا۔ گوٚڑہٕ دیو مے چھُہ تہٕ۔

چندر : [روشنہٕ کِہ انداز] اِیِن گرٛٹہ ہیٚ کرٕنہٕ ژٕتے سیٹھہ کتھہٕ۔

شُتیا : تکیہ نہٕ ژٕنڈری۔ مےٚ تکیہ کوٚڑرےٚ؟

چندر : گرٛٹہ پانس۔ مےٚ سیٹھہ اُزہٕ پاٹھشالاہٕ لیوان۔ تہٕ نہٕ مےٚ
سیٹھہ گنڈان۔

شُتیا : [اَسان] گنڈہٕ نکو دوہ تہٕ معہٕ کلن۔

چندر : معہٕ کلن !

شُتیا : پتہٕ پھیری ژٕتے تہٕ تہٕ مےٚ تہٕ۔

چندر : وُچھ لوٚگ ببیہٕ خبر کیاہ اوہٕ یور دِنہٕ نہٕ۔ مےٚ کوناچانہٕ
کتھہٕ فِکرِ ترٲن؟

شُتیا : پانے ترٕسنے فکر بیٚیلہٕ ئِبہٕ گرٛٹہکھ۔

چندر : [اَسان اَسان چھُس نبلہٕ گرٛٹھان] اُلاسے یہٕ کیہوٗنانہٕ
دَیان بیٚیلہٕ ئِبہٕ گرٛٹھکھ۔ کانہہ دَپہٕ یہٕ چھُ میانہٕ کھوتہٕ لوٚڈٕے
اگر یہٕ میانہٕ کھوتہٕ لوٚڈٕ آسہے تیٚلہٕ آسہَن نا اُمہٕ میانہٕ کھوتہٕ
زیادٕ پوتھہٕ پرٕمژٕ۔ شاستر ژٕنس تھوٚوی مےٚتہٕ۔ چوٗر کونہٕ ہیوٚ یہٕ شُتیا؟

[بٮ۪ہِ زورٕ زورٕ اسان]

شُسیا: [اسنا کرِتھ] اچھا ژٕ ندری ژٕ چھکھ بُڈ۔ یہٕ
چھُکھ بیونتاہ اکھ۔ بس؟

چندر: آ۔ وونی گو ٹھیکھ۔ پکھ گرٕ گژھو۔

شُسیا: اوٕ کیاہ ژٕ گژھ گرٕ۔ یہٕ کرنے شراناہ! اسہٕ چھے
آسہ ہے پراران!

چندر: [حیرانی سان] کوسا آسی پراران؟

شُسیا: وچھتہ ہے یہٕ بٮ۪ہِ کُس؟

چندر: الٰی۔ وچھتہ یہٕ چھا کانٛسہ پراران؟

شُسیا: کانٛسہ پرارہ تن یا متہٕ پرارہ تن۔ مے چھس پرارن!

چندر: کیاہ نہٕ؟

شُسیا: وونے آکھ دوہہ۔ مگر ازٕ یہٕ۔ از چھُ مے تمتہ شر شران کرن۔
ژھرانتہٕ ژھرانتھ دایہٕ۔ نتہٕ کس ژٕ کس تل ڈیچھ
نس پژگھن۔

چندر: کیاہ چھے پژگھن؟

شُسیا: [ہوشہ یتھ] کیاہ چھم کیاہ پژگھن؟

چندر: ہتا ژے ہے اوسکھ وُنی وَنان وینِہ چھُم پرٕژھن؟

شیاؔ: [حاران گژھتھ] مےٚ کرٕے وۄن؟

چندر: شابش ہا چھےٚ۔ وۄنی چھکھا اَیزٕ تہٕ وَنان؟ واتو سنہٕ
یگاہ۔ پتھے کنہِ وٕنے گوٚر و دیوس تہٕ کنؠ کرٕہ ناوٚسے موٚلہ۔

شیاؔ: [اَسان] ژٕہ پرار یگہ ہس۔ تہٕ کڈٕسے ژٕمے اَزی کنؠ موٚلہ!

چندر: ایہ خبر کُس چھیہس ژٕہ؟

شیاؔ: [اَسان اَسان تَس کنؠ رٕٹان] ؤچھ روٚسٹھے ناکنؠ —
کڈٕہ یہ موٚلہ۔

چندر: [اَسان تہٕ تہٕ کرٕیکہِ تہٕ دِوان] شیاؔ! تژاوٕ کنؠ۔ بہٕ ہا
گژھے کنہٕ کھٔکہ۔ بہٕ ہا دِمے کرٕیکہ۔

شیاؔ: اَدٕہ دِکھ کرٕیکھ۔

چندر: [وَدٕہ وِنہٕ ہٹہٕ] ایہ ایہ [کرٕیکھ دِتھ] ماجی!

شیاؔ: [تَس کنؠ یلہٕ تژاوِتھ] اَکھ گوٚسے ژٕندرٕمی؟ گیندٕ تس
میہٕ ژھکھ وَدٕہ تَس کھسان۔ تراہہٕ تراہہٕ! اچھی وۄنی ہے
گژھو۔

چندر: گژھ مےٚ چھُنہٕ گژھُن۔

شُیاّ : اَدٕ مَتہٕ گژھتہٕ ۔ بہٕ تہٕ گژھہ پانس شٔران کرنہٕ ۔ ماچہ ہے
وٲنۍ زہ بہٕ پیمس وٕنۍ ۔ یُتھہٕ نۍ سعہ بانبرہ کم ۔

چندر : گژھہ پانۍ وَنس ۔ بہٕ کیاہ نوکر چھُسہٕ چاگنۍ ؟

[نیرِن میوان]

شُیاّ : ژٔندری ! وٕچھی وعہ نۍ کیاہ گوَ ؟

چندر : اَدٕ کیازِ لوٗمُتھہٕ مثےکنس ؟

شُیاّ : مِیے یَگاہ بیبلہٕ مثے سیتی کھانڈ کرٕ نۍ ۔ بہٕ آسے چوب
تہٕ دِوان !

چندر : اَمنۍ ژٕ آسہ کھاسےچوب تہٕ دِوان ؟

شُیاّ : اَہنی اَدٕ کیاہ چھُسے وَنان ۔

چندر : ژٔمے کیتھا پیٖمی وعہ نِدٕ ؟

شُیاّ : وعہ نِدٕ چھنۍ پیمہٕ نہٕ ۔ ڈَچھہ بیبلہٕ ژٕ جیرٕ اَتہٕ ہاُم ۔ اَدٕ کیثھ
چارٕ چھُم ۔

[چندر کانتا چھےٗ زود زود آسان تہٕ شُیاّ ہس
ٹھک لاگِتھہٕ ژٔلان ۔ شُیاّ چھہٕ تس کُن لولہٕ چشمو وُچھان
تہٕ تمہٕ پتہٕ کمن تانۍ سوچن منٛز گژھان ۔ آب وَسہٕ نکھہ

ہیوٚ شور چھُ وۄتلان۔ سُشیٖلا چھِ بے قرار گژھِتھ
دوٚرِتھ تہٕ پوٚتھی یِتھ دِوان دٲرِتھ]

سُشیٖلا: ژٕنٛدری! چون یہ اُمٕن روزِ تہٕ واریاہس کالس موجود۔ چون تہٕ لول چھُ مےٚ لٔتہٕ مۄہ تھجہِ کٔرِتھن۔ بہٕ چھس مجبور۔ مےٚ تانی چھنہٕ کہِنی ژٕنٛدری۔ [پوٚرِ حلالہٕ سان] یہ چھےٚ تمیٚ سٕنٛز نٔژھا! دٔیِن یہ رٕژھت زون۔ تی شیٚپدٕ۔ مگر باقیٚر مہِ۔ وینہٕ آونہٕ وُگھ مےٚ چھےٚ وینِو پیتہ قوبوٗل کرٕنی۔ یتھ دیشس آبٲدی کرٕنی سعٕ کھیٖم تہٕ شانتی ہینز دِوسے وُزِہ نادِنی۔ مےٚ چھےٚ خبر زِ سمسارس رُت کانٛچھن وول سُشیٖلا روزِ پانہٕ ہمیشہ کرِتھن تہٕ تس روزِ واریاہس کالس ریٛدِ[۱] دِیان تہٕ دِوان۔ مگر مےٚ تانی چھُ کیشاہ۔ کرٕن وول چھُ پانہٕ دٔے۔ یہ تمیٚ رٕژھت زون۔ تی کٔرِن۔ تمیٚ کُس کرِہ اُدلا بدلی؟

[گاش چھُ وارِہ وارِہ ہمان تہٕ کینہہ کال گژھتھ
چھُ سٹیج پوٚرِ پاٹھی گوٚٹ گژھان۔ اَمہِ پتہٕ چھُ دوبارِہ گاش
یِوان۔ سٹیجک منٛز بُم پرٕدٕہ چھُ ہیوٚمت۔ تہٕ تَرِ نِھپہِ مس

---

۱ دِل۔

سٹیجس منز چھُ سۄنتر دھار وٕہہ دیتہٕ رۄزِتھ اکِس وِنگہٕ کُن
وُچھان تہٕ آسان۔ تَمۍ شَنٛدٕ نیم رشیہ چھُ تماشہٕ گژھان کُن]

سۄنتر دھار : ہتھنہ راتک بالک ! دوہہ دِشہٕ ! یوٗہے گریم پژھ کتھ
دیتِس پتہٕ چھینہٕ پژھ کتھ بڈین وِدوانن تہٕ تنگان کرنہٕ۔ وُچھ
وٕنان کیاہ اوس۔ دیتھ کرن قوبو۔ دیش کرن آباد۔ سعہ دِکِھ
تہٕ شاعٕنتی ہیتھ وۄدے وزناوٕ۔ ہتا گژھو گژھو مأجہ آسی
پٔرادان۔ گژھ کھٔے پانس بتہٕ خالاہ۔ تہٕ پرٔ پاٹھ۔ ہتا چاریا!
ییتہٕ تہٕ کمو کمو وانہٕ دیتھ قوبو ہیس منز آنتھ ہیچھِس۔ تہٕ کھو
کرِ کھہ ؟ ییتہٕ گو چون راز ہونتی ورمن۔ شہ بچور تانی پیٚرہ
آنت۔ حیانی چھینہ کیتھے۔ ہتھنہ!

[یلہِ وٕنان وٕنان چھُ تمی وِنگہٕ کنہ نیران۔ ییتھ کُن
شہ وِچھان اوس۔ اُمہِ سیٚندِس نیرنس سیتی چھُ منزِم
پردہ وٕہہ تھان تہٕ آکھ لٔرہ ہُنٛد آنگن چھُ نظر گژھان
آنگنس چھُ لیوِتھ دِیتھ۔ ییٚنٛد آل تہٕ بیالکھ اکھ زنانہ
چھےٚ آنگنس منز بیہتھ کیاہ تانہ سیٚتھ ژاران بٹھیا

سہ عالمن۔

چھُچھ اَندر اَژان تہٕ دمہ شہٕ نی زٕمین نمسکار کران تا

چنڈال : رٕمہ رٕینشُن آسے .

زنانہٕ : چُشمن تَاش تہٕ کوہ شُین موش .

شیاّ : [پوٗشمہ تہٕ دوٗج اوٗکسطرف نٕضاوِتھ ماجہ نالہٕ متہٕ رٕٹِتھ
اندازٕ] ماجی !

چنڈال : [نَس کُٹ وُچھنے] کیا بازٕ ؟

شیاّ : مے کُن وُچھی .

چنڈال : آہما بیٚیہ اَلہٕ نہٕ تہٕ ڈلہٕ نہٕ ۔ سا سیہ لٔکھ وٗو نیمے یہ ما آس کرا ۔

شیاّ : کیاٗ ز کرہ نہٕ ماجی ؟

چنڈال : یتہٕ یَہا پھیری ۔

شیاّ : کیاٗ زٕ پھیرہ ہم ؟

چنڈال : خبر کِمہ دمہ یتہ ژٔلہٕ ہُم دٕ کہٕ دِتھ ۔

شیاّ : نہٕ بٔنیا ! ہرگاہ مے گژھن تہٕ آسہ کُن ۔ چانہٕ آگیا ؛ مٔرا ئمے
گژھہ یتہٕ زاتھ ۔ زٕ ہے ماجہ چھم ۔

چنڈال : اَہن بانتہ چھا وٗنٕ ۔ تَسلہٕ چِھیہ ۂتھ میونے بونہٕ نہٕ ۔
یتو شند دمہٕ ما چِھیہ ۂتھ ؟

شسیا : اَدٕ وِنہٕ کُسہِ ژیر گوٚو ؟ دٕپِکھ ہیٚے بہٕ چھُسہٕ وِنہٕ تہٕ چیون دوٚنہٕ ؟

چنڈال : [اَسان اَسان] وُچھ مشد چھان تہٕ ما چھُہٕ !

شسیا : اَہنی ژٕ ہیٚے چھکھ مےٚ دوہ ہیٚے وَنان تہٕ پَتہٕ چھُسے پانہٕ ہیے

تکال گژھان ۔ مےٚ وَننہٕ اَخر بہٕ کَرٕ یتیاہ ؟

چنڈال : کرُن کیہو چھُسے ۔ تِہِ لیکھتھ چھُسے وِدوان بنن ۔ یِمہ

نگرٕ کی ساریٚ شہرٕ کیہو بڈٕ تیرہٕ ناونی ۔ وِدوان بناونی ۔

شسیا : [ماچہ نِشہ دوٗر پَہَن گژھتھ] ماجی !

چنڈال : [اَہنشِن اَمہ حرکژ سِیتو ماران گژھتھ تھۄد دوہقان]

شسیا !

شسیا : [بُٹھہ پتہٕ نِس رِپِس منز بیٹھ] ماجی ! یہ ژندرکیٔ بی کرہ

مےٚ سیرس فاش ۔

چنڈال : [دوٗرہ نازٕ کِنہٕ کھوٗژی وُچھان] شسیا !

چونِتھ دَہو ! کیہو سیر ؟ ژیہ مےٚ اَکی لَٹہٕ چھُسے دو نِمت نہٕ

یِمہ وولہٕ دولہٕ کتھہٕ نا اَگِزہ کران ۔ بگوانہٕ سِتندپاسہٕ آستا

مےٚ سِیتو سیرٕ کتھہٕ کران ۔ مےٚ ہیٚے چھُسے کُنہ وِزہ واہ گژھان

وُسِتھہٕ تہٕ سوچان چھُس ژِ ماتہٕ مَلکھ مےٚ دَکہٕ دِتھ ۔

شُیا : [تَس نِش گژھتھ تہٕ تمِیُک سِنٛدِس بُتھِس دٕٹھ وٕنی
اَتھہ لاگِتھ] تہٕ بنِیا ذانہِ ماگِجی !
[اَتھِ منٛز چھِے چنٛدرکانتا اَژان۔ تہٕ کُنہِ بٔکہ نا دلاگان]
چنٛدر : اَلاّسے ماچہ گوٚبُر ! ماچہ گوٚبُر ! بیٚیِہ کٔنٛہ وَنیٛ گوٚر رٕودِلیوٚ مس !
شُیا : [تَس نِش یِتھ] تِکِسے وَنہٕ ہاٗس ؟
چنٛدر : وَنس شُیا اوس ماچہ معہ زٕ کرٛان۔
شُیا : اَدٕ تی زٕنی تُو تہٕ کیٛاہ گوٚو ؟
چنٛدر : ساٗری شٔہرِک تُلِہ نےٚ ماوَس تہٕ وَنہٕ نےٚ ماچہ گوٚبُر۔ ماچہ گوٚبُر۔
چنٛدٕاَل : [چنٛدرکانتا یہٕ نِش یِتھ] ژٕ نٛدری۔ ژٕ تِسے چھُے نےٚ کُنہ
وِزِ پنٕنی مول ماہ تہٕ مُشتی کرٛان ؟
چنٛدر : اَدِ کرِہم نا۔ تہٕ چھُس لوہ کٕٹ۔ شُیا چھُہ بوٚت بوٗڈ !
چنٛدٕاَل : یہٕ چھِے بوٗڈ ؟
چنٛدر : اَدٕ کیٛاہ۔ یوٗہے اوس وَنان اَدیہ بہٕ چھُس بوٗڈ۔
[تکلیٖف بِچھو کِتھہ کھارن تہٕ نٔرِ نِژ معہ حرکت اَیِسس
دِنہٕ خاطرٕ ٹھُکلاوان۔ اَتھہ بیٚھٕ چھہ ساٗری اَسان
تہٕ چنٛدرکانتا چھِے وَنان]

چندر : شوبا ! وَنہٕ یہِ ماتاجی یہِ گوٚرٕ دیو کیاہ اوسُے وَنان ؟

شوبا : [کھوٚژِتھ] ماجی - وٕچھان چھکھے یہِ کِتھ کٕنۍ چھےٚ متھے
جیرِہٕ آنان . ٹھاوس تُلان .

چندر : آلاے پوٚز وَنُن گوٚو ژٕ ٹھاوس تُلتھ ؟ ماتاجی گوٚرُ دیو ییلے
اوسُس وَنان .

شوبا : [نس ٹھاک کران کران] ژٕنٛدری ! ژٕھعہ یہِ یہے !
[چندر کانتا چھےٚ وٕنۍ گرا چنٛڈالہٕ کٕنۍ وُچھان
تہٕ گرا شوبا ہس کُن . زنانہٕ چھےٚ سبزی ژٲرنس منز لیٚت
زن تہٕ یِمن ہٕنٛد وُجودٕ نِشہ بےخبر - چنٛڈال
چھےٚ چندر کانتایہ بروٚنٛہہ کُن یِوان - تہٕ کینژھا
ژٕکِہ تہٕ کینژھا چلالہِ سان تس پزٕژھان]

چنٛڈال : ژٕنٛدری - ژٕکھے اوسُس وَنان ؟

چندر : [کھوٚژِتھ] نا ے ماتاجی ! یہے لایَم یژہٕ -

چنٛڈال : [زبردستی رعب کرِتھ] تہٕ تراونی یہِ ! تہٕ وَنی مے کیاہ
اوسُس وَنان ؟ وَنی !

[شوبا چھُ دوٚنی کلہٕ لعبہٕ کُن تراوِتھ اکس طرفس کُن

وۄڈیٚ روزان۔ چندر کانتایہ چھُریہ وُچھتھ
کینژھا چھیران تہٕ کینژھا چھ بانبرِتھ ہش
چنڈالہِ وُنان]

چندر : ونان ہےٚ اوسُس۔ ژےٚ چھُکھہ شہ کلیان کاٗری رُت کانچھَن وول۔

چنڈاٗل : بنٛیہ؟

چندر : بنٛیہ کیاہ تانی بَنتھ بَب۔

چنڈاٗل : [دوبہٕ بسان] بکہٕ واس وُنان۔ تسَ تہٕ پنڈِتہٕ تسَ کَنہٕ گیہ
آکاش واٗنی ؟ ٲلہِ کرہم ییمِس کاٗڈِہ خرَاب۔ ہرگاہ شہ بنٛیہ
اُمِس سِیتھ پتھ کیتہٕ کرَ۔ بہٕ دیہٕ شُیاہس پاٹھِشالا پیہ
گرِتھ نیٚ ! او !

شُیا : [بنٛیہ آکہ لَٹہٕ شُرہ لاٗزی سان] ماجی۔ بہٕ ہےٚ گژھے وۄنہ
شُران کرُنہٕ۔

چنڈاٗل : نانا۔ اَز زَن گوٚرُ تھہٕ شُران۔

چندر : کیٛاز کرہِ نہٕ ؟ اُمِس آسہِ ناسعہ ژاران۔

شُیا : شُندری اِتھلے نِگوانہٕ سِیتھ پاسہ کرَتہٕ وۄنی ژھعہ بہٕ !

چنڈاٗل : [شکتہٕ منٛز لوٗ دِتھ] کعہ سا آسی ژاران ؟ پیہ کیہو مَنزٕ ؟

مےٚ کونا فِکرِ ترآن اٰخر ژےٚ کرُن کیاہ پھِے، کوِٚسا آسی پژاران۔ ؤنان کونا چھکھ؟

چندر: اُمِس ہِیے آسی ویہتھ پژاران! ویہتھ!

چنڈاٗل: [ووٚہ بھٹ کڈان] کیاہ ویہتھ؟ سٚتیا!

سٚتیا: [کھوٚژِ بتھ] ہےٚ زِ ماٗجی؟

چنڈاٗل: سٚتیا۔ بیٚلہِ پہمےٚ مٚتہٕ وَر اٗسی کرٕنی۔ تیٚلہِ کیاہ زٕ سوزو کھ مےٚ دٕبِن؟ بیٚپہِ کاٗتسہِ ۂند گرٕہ گژھا۔

سٚتیا: ماٗجی دٕبِن اوسُے ژٕے بانہٕ زونمتھ۔

چنڈاٗل: [بیٚپہِ ووٚہ بھٹ ہش کڈان] کیاہ؟

سٚتیا: [شرلاگان] ماٗجی۔ یہٕ ہیٚے گرشٕھے شران کرٕنہٕ ووٚنی۔

چنڈاٗل: نہ بانہ یا۔ ہیٚلی کرٕہ ہاٗم کاتھہ واٗرِ دالھا۔

سٚتیا: نامے ماٗجی۔ ژٕہ چھےٚ بر غمَ۔ یہٕ ہےٚ کرٕہ۔ تٔمِس نکھےٚ شران۔

چنڈاٗل: نا نا۔ زَن نہٕ مےٚ خبر چھم۔ ژٕہ ما نیرٕکھ ژھانہٕ۔

سٚتیا: اَدٕہ توتہٕ کیاہ گو؟ اَکہ اٗندٕہ وَسَس بیٚپہِ اٗندٕہ کھسَس۔ یہٕ چھےٚ تس کھوژان؟

چنڈاٗل: نہ باکنہٕ۔ سوٚے چھےٚ ژٕے کھوژان۔

چندر : ماتاجی۔ یہ چھے اوس وَنان۔ یُہ چھُس وُنیتھ چندرس زِٕکس
تَل بیہتھ تَس پرٛژھان۔ بی چھا جان؟

زنانہٕ : [کلہٕ تھوٚد تُلِتھ نے] ہیے ژٔندری ژٕ کیاہ بی چھکھ پانس
رٕکژھ چھیٚٹ کیتھ تانی۔ ماج تہٕ آسہٕ پتھے کُنہٕ وِدِہ ناداں
تُلئے ژھعہ یہٕ کر۔ وولے یوٚری مے کری یہ سیٚتھن ژارنس
اَکھتہٕ رٕوٹ۔

[چندر کانتا چھےٚ کُنی دۄہ تَس نیش گژھان
بیہوان تہٕ سیٚتھن ژارُن ہیوان۔ چنڈال چھہٕ
شیاہس نکھہٕ پتھ تَس پانس کُن پھیران]

چنڈال : شیاّ! ژٕ تے یہ کیٛژھا کرُن چھے۔ تہٕ تتۄ مے وُنیتھ
یُتھ نہٕ پتہٕ آسہ دہ یوٚمنز کانہہ آکھ اَ یچھناوِ۔ کریتھ
نہٕ آرہ منزہ کرِہ۔

شیاّ : مےٚ بکیہ چھےٚ کرُن؟ ژٕ سے ہے اُسکھ وَنان۔ مےٚ چھےٚ
پڑھتھ لیکھتھ ودوان بنُن۔ تہٕ پتمہ نگرٕک ساری شُرِ
رِکھو بڈی ودوان بناوِنی۔

چنڈال : مےٚ ونیو وتی۔ دَیہ ژٕ نے وۄنتھ ناتتھ درجواب زِہرگاہ

نی آسہ ہی کرٕن۔ دٕ چھہٕ شیّا۔ بہٕ چھُسے ماجہ۔ بہٕ یِرٕ پھر پژنے
ٹھٕر روزُن۔ دٕ بچہ یہ کرٕن چھُہ تہٕ دٕن سٕے برٕو نیتھ۔

شیّا: ماجی! تمبلہٕ ونہٕ بہٕ آدہ؟

چندٕ لال: [بڈٕ احتیاط سان کاغذ غارٕ موسوٗلی کنہ لوٗنہٕ باپتھ]
دٕن!

شیّا: مے پیہ چھُہ تشران کرٕن۔

[..لی دٕنان دٕنان چھُہ کُنی دٕوِ ژلان۔ چندٕ لال
چھُہ رٗوزِتھ گژھان۔ زٕن تہٕ دٕلیمو۔ اَمہ پتہٕ چھُہ
اُمس تیتھس پیٹھ جلال دٕے پان تہٕ پہ چھُسے
پانسے سیتو دنان]

چندٕ لال: نتہٕ چھنا مے خبر ژٕ چھکھ نہٕ اکس بٔیس شُرس ہیو
سمسار چہ ہٕ تحلیہ کرنہ نہٕ ژٕ سٕے زاقہ تہٕ جشہ۔ ژٕ چھکھ وییتہ
تُہند وسیہ وُن لوٗنی۔ بتھنہٕ کانہہ ٹھٕرِ روزِتھ ہیکہٕ۔ مگر یتھس
کالس پیٹہ رٕ پھوکم۔ تیتھس کالس متہٕ کرنہٕ ژٕ بہٕ مرٕز۔ سیتو
تیکھ نہٕ۔ اُتھن پیٹھ متہٕ کھستہٕ۔

[چندر کانتانہٕ زنانہ چھُہ سبزی ہیتھ اندر اژان

تہٕ بیٹھِتھ چھُہ وارٕ وارٕ گوٗٹ گرٕھان۔ کیٛنژھہٕ برٕنژِ گژھِتھ چھِہ بیٛٹھِتھ بَتہٕ وارٕ وارٕ نِکاشان تہٕ اکھ سیٛتۄ سادٕ منظر چھُ بوزنہٕ یِوان۔ وۄرین پیٛٹھ ین گوڈٕن نِکھ چھِہ جوان شیٛانہٕ جوان چندر کانتا بہِتھ۔ شیٛا چھُ کلہٕ نۄمرأوِتھ۔ تہٕ چندر کانتا چھس لولہٕ بٕ چشمو وُچھان]

چندر : کمہٕ گرٕ تہٕ چھیوٕ کأمتھ؟

شیٛا : [تھوٗد وۄتھتھ] کھیٛنہٕ نیٚ۔ کمہٕ گرٕ تہٕ گوباژھس گرٕھن؟

چندر : شابٲش چھُوٕ۔ گرٕ تہٕ ہیٚکہٕ کأمتھ چھیوٕ۔ بیٛچھِتھ چھیوٕ نان۔ کھیٛنہٕ۔

شیٛا : ژٕندری۔ بہٕ اوسس چانہٕ ماتایہ نِشہ سوچان۔

چندر : [تھوٗد گرٕھان وۄتھِتھ] سأمی!

شیٛا : اصِمی ژٕندری۔ یتیٛہِ نیٚہ ہیٛے۔ جون ماتا مال ماگرِدھ ہیٛے آبہٕ برٕنژ۔ چانٕی ماتا ماگرِدھ ہیٛے آبہٕ برٕنژ۔ چانہٕ ماتا مانگ کام ماگرِدھ ہیٛے وُچھارٕ۔ ژٕندری۔ یتیٛہِ ستہٕ ضار چھ ہاتھلہٕ نہ سینے تالی آسہٕ ہٕن۔ بٕ ۔۔۔۔ بٕ۔

چندر : اَتھ کیاہ کرِ کانٛہہ۔ یُپ چھُ ہمیشہ پوان۔ کانٛہہ چھُنہٕ کینٛہہ
ہیکان کٔرتھ۔ سوٗنٛے کینٛہہ چھہ آبہٕ سُبزِ گٔژھان۔ نِژ لکھ
زُوہ لرزہٕ ژٕلان۔ دۄڈرَت تہٕ بالنٛ کھَسان۔ اَتھ کیاہ کرِ زِ
یہٕ گژھہ دَیہٕ بیٛنٛز ژٔھا !

شُیاّ : ہرگاہ یہٕ تٔیِنٛز۔ بَژھا چھےٚ۔ تیٚلہ کیاّزِ چھس دَے وَنان؟

چندر : یتھ کیاہ چھُ یہٕ اَدہٕ ؟ اَتھ چھنا کانٛہہ وتھا۔ کانٛہہ یلاجا ؟

شُیاّ : وَتھ کیاّزِ چھنہٕ۔ یلاج کیاّزِ چھنہٕ۔ دَپھ۔

چندر : دَپھ کیاہ ؟

شُیاّ : یوٗتانی یہٕ وٕیتھ جاۓ ژھٕ کنٛڈِ دِیہٕ یِیہٕ۔ تیوٗتانی اَندہٕ یہٕ کینٛہہ !
کینٛہہ تہٕ نہٕ !

چندر : شہ کُس اَکھاہ کٔرِ زِین۔ یُس یہٕ اَنزراوِ ؟ تیتھ چھا کانٛہہ وٕتھمُت ؟

شُیاّ : [چندر کانتا یہٕ کُن نولہٕ چشمو نظر کٔرِتھ] دوٚ وٕتھمُت اوسنا۔
دَپھ جاۓ نس یتھ یادِ نَس کیاہ کرِہ ؟ جاۓ نس یتھ مارِ مُتس
کیاہ کرِہ ؟ [تَس تِتھ دوٗرِ یتھ گژھتھ] ماجہ ہیٚنزِ ممتا یہٕ کیاہ
کرِہ ؟ [بیٚیہٕ تَس نِشہ یتھ یوٗسے بیہِ تحرٔیی سان] اَژندرِ
ہرگاہ یہٕ کُن آسہ ہا۔ یہٕ کرِہ ہا یہٕ کام۔

چندر: ژرا؟ ژرِ۔؟

سُتیا: آ. بۄ. بۄ کرَہ ہا یہ کام. مےٚ نش چھُ کیان.

چندر: [کھوژِتھ] پۄتہٕ کیاہ چھکھ اَدٕ سوچان؟

سُتیا: یُتھے اوت ژٕ گرٕ ہیے ڈراس چانِس یاونس کیاہ بنہِ.

ماتاجی ہِنٛدِس بجرس کیاہ کرٕ؟

چندر: سُتیا!

سُتیا: [تس ہنٛگی نٕ ژھٕتھ] کھوژمے ژندرس. بۄ نے ژٕلہِ!

چندر: ژٕ ژٕ کھۄ. مےٚ کس ژرا کھ؟ مےٚ کُس چھُ یِتھ سمارُس

منز ژئے ورائے؟

[چندر کانتا یہ ہِنٛدِس اَکہ مکالمس منز ے چھ

چنڈال اَکہ انٛدٕ انٛدر اژان. سہٕ چھےٚ وونی بڈیمر

مگر تیشر نہٕ ییہے اَڈٕ ورِیش باگہ بٕرژ زناناہ. چنڈال

چھےٚ سُتیاہس تہٕ چندر کانتایہ باس دِنہٕ ورائی نا]

چنڈال: ہتایہ ہا اوسے گوٗرِ دیوژھاران. تہُند کھوران بیٹھِتھ نِس؟

گرٕ چھُو نا؟

سُتیا: [نس نِش دوی گرژھتھ] ماجی. کوٗتے گوٗ گوٗرو دیو؟

چنڈال : اَہنو! ژٕ ییلہٕ نہٕ گَیہٕ اوس ہیسے۔ سہ دٔراو پوٚت کھوٗری [چندر کانتا یہ کتھ] ژٕندری۔ تکیے زٕ کوٗری آسہِ چھٕنے اَز زنٕ پیوٗن کیتھہ تہ ؟

چندر : ییکیہے دٔرایس۔ [نیران چھہ]

چنڈال : شیاّ !

شیاّ : کیہے زِ ماجی ؟

چنڈال : یہ کیہو مَرٛزٕ کران ژٕ ؟

شیاّ : کیہے مَرٛزٕ ماجی ؟

چنڈال : اَہنو۔ آخر ساری ہے لکھاندر کران چھہ۔ اَدٕ چھا اکھتولاٗیہ روزان ؟ یا ٹھشالایہ منز چھکہ نہٕ کُنہ پوٚت پھیران زٕ کُنی دِو چھکہ یورِ واتان۔ تہٕ ییوٹھ چھیتن یہ ژٕندر بچار تہٕ مجبور کران۔

شیاّ : [مَنٛد چھیتھ] مےٚ کَرے کرٕ مجبوٗر۔ پیہے آیہٕ پانے۔

چنڈال : تُہا مارے محبت گو یوٗژٕ سے۔ دُپھ لُکن ہُنٛد نہٕ گژھہ ناسوٗ پھن تہٕ ماکرن کنتھ ؟ آخر ژٕ سے چھکہ دوہ نی یا ٹھشالایہ منز ینتھ دی شُرِ یہ نادان۔ ژٕ سے یزی دوہ نی ییمن کَنتھن ہراسے کرُن۔

شیلا: اَہنی تہٕ مٮ۪تھ کوٚر کیاہ ماجی ؟

چندٕ لال: رٕہینزنا۔ تمہٕ تو تہٕ گژھہ تیمَنٛد کُنٛزوہ مَنٛز یِہٕوٚن۔ یِمَنٛد ژُتھرٕن[1] چانین ناوَس وٕ تہٕ لگیہ۔ وُ چھیوٚ تیٚ ما چھکہ اکہ بیاکھ

تہٕ چُھکھ شیلا!

شیلا: [ماران تُژ صحتہٕ] ماجی!

چندٕ لال: ژٕ مے چھیٚ وٕنہٕ واریاہ کینہہ کرُن۔ یہٕ کَنہہ نَزی نہٕ تُژ

زانہہ تہٕ مشتھ راوِتھ۔

شیلا: [نیٚچھہ کنہ] ما — !

چندٕ لال: تُہ اوسکھ ناوَ نان۔ ژٕ یلے چھیٚ گیان[2] ؟

شیلا: [وونہٕ نی چھس فِکرِ نژان] اَہنی موجی گیان ہیٚے چھم بگہ تہٕ اُسِتھ تہٕ کیاہ کرہ بہٕ ؟ بہٕ ہیٚے چھس دِپان یِہ ساٚرے ما چھیٚ پَزی نگوانہٕ سِنٛزٕ ےَژھا۔ بیٚیہٕ بَروٚنہہ کُنہ تہٕ اَکس معہ نوشتس کینہہ چھیٚ نتگان۔ بہٕ ہیٚے چھس نَسکن

گژھان زیمون گیان تہٕ ما چھیٚ اکہ برہم!

چندٕ لال: ہرگاہ ژٕہ تہٕ اَکس بٮ۪یس ستہٕ کہ پاٹھو سوٚچکھ نیٚلہ

---

۱ دُشمن ۲ عِلم۔

کوسہٕ فرق چھےٚ تِہندِس تہٕ ژٕ سے منز؟ اگر ژٕ سے پننہٕ نِس گیانس پیٹھ شک چھےٚ۔ تیلہِ کیاہ زِ بٕرمہٕ راوٕ تھَس بہٕ نا خفہٕ؟

سُشیلا: ماجی!

چندٕ لال: میلہِ کونہٕ چھکھ ژٕ ھعہٕ پہٕ دٕم کرِتھ بیہان۔ گرہست کرِان۔ تہٕ پہٕ مشی راوان زِ ماجہ یوٚژھنک ویدوان، کلِیان کارِی تہٕ رُت کانچھن وول بنِن!

سُشیلا: ماجی! ژٕ تہِ کیہہ وَنان؟

چندٕ لال: یوٚزہٕ پہٕ چھسَے وَنان۔ یوٚدوے مےٚ یزی پاپہٕ کرم رچھ کٔریو میٚنو۔ تیلہِ کیا زِ آکھ مِیانہٕ وَنہٕ؟ سُشیلا بوز بہٕ وَنےٚ ژٕ سےٚ اَز پننہٕ زندگی ہنِد آکھ میر! آکھ راز!

سُشیلا: راز؟ کُسہٕ راز ماجی؟

چندٕ لال: بہتہٕ نادِ دِتھ کھیکھ۔ ہرگاہ بہٕ وَنےٚ؟

سُشیلا: [ہانبرِتھ] تہِ کیہہ وَنکھ ماجی؟

چندٕ لال: [رُکِتھ رُکِتھ] بہٕ - بہٕ - بہٕ!

سُشیلا: وَنی وَنی ماجی۔ وَنی!

چندٕ لال: [طنز] ہنتھہٕ ماجہ!

شیّا: [کھوژِتھ] مٲجی!

چنڈٲل: [بَڈٕ گَھمبیرٕ پٲٹھۍ سان] نہٕ۔ بٕ چھُسنہٕ چانٛی مٲج!

شیّا: [ترٛٹھ پٔیِتھ چھُس پیوان] گوٚو۔ گوٚو!

چنڈٲل: آ۔ آ۔ یوٗت ہے اوس شہ راز!

شیّا: [کرٛکھ دِتھ تَس نالہٕ مَتہٕ رٹان] مٲجی! سورُے کینٛہہ
بنِ۔ مگر یہِ مے وَن مٲجی! یہِ مے وَنم!

چنڈٲل: شیّا مَزٕر دالاگ!

شیّا: مٲجی۔ بٕ نے ہیکہٕ بہِ چھیوٚ کٔہ ژٕ اٚلِتھ! مٲجی! وَنی
ژٕ چھکھ میانٛی مٲج۔ بٕ چھُس ژیہٕ نے سَنتان! ژٕ سے
رویہِ چھتھس۔ ژٕ سے داتہٕ نود تھٔوس۔ بٕ زانہہ ژٕ ہے۔ وَنی
مٲجی۔ وَنی!

چنڈٲل: [تَس پانَس نِشہٕ الگ کٔرِتھ] کاش یہِ آسہٕ ہا پوٚز!

شیّا: [بَڈٕ دوبہٕ سان تَس بُتھِ ہیتھ] اگہ نہٕ یہِ پزٕر چھُہ نیلہِ
کیاہ چھُہ پزٕر مٲجی؟ ژٕ کیاہ زِ ژٕ اوان مے آز مٲلیشہٕ منز بہ مے
کُس اَتھ کوٚر بَس باپ کوٚرم مٲجی؟

چنڈٲل: باپہ میا اُسو مے گرٕ منز!

ستیا: اَدہ بی۔ ژٹے چھُے نہٕ ژنڈرِ ستھ میون یہ لول خوش
کرَان۔ نیٖلہٕ کیٛا زِ کوٗتہ نقش تَس ستھ کھا ژندر؟

چنڈال: چھِ تھیٚٹھ وَنوِ۔ ژٕ چھُہ کیٛاہ بکواس کرَہ ادرہ!

ستیا: آہ منی نہٕ اَدہ کیٛاہ؟

چنڈال: ستیا۔ بَنزرَ گوَ بنزرَ۔ تہٕ بنزرَ چھُہ نہٕ زِ ژٕہ چھکھ نہٕ میون
سنتان!

ستیا: [ڈیکس ژنڈ دِتھ] میانہٕ بکوانہٕ! یہ بوزنہٕ برٛونہہ تھیٚٹھ کونہٕ
موٗدس نہٕ؟

چنڈال: [کھوٗژِتھ] ستیا! [اُسکس چھُس اکیٛ دیوان والیٛ]
کیہو رووُسے؟ ژٕ ترٕ نَتہ نَبہٕ نَزِ واوُنس۔ بدٕ پدوی
پڑاہ۔ مان ہُرِ ونٕے۔ بنزتھ وانٕتی سے!

ستیا: بلایہ ژٕہندھ پدوی۔ ژٕتھ تیتھس مانس تہٕ بیٚنٕ تس۔ بنتھ
منز مٕٹ وِزٕ وِزٕ نہٕ۔ انکساس چھُہ کِہ دیہ زٕ ژٕہ چھکھ نہٕ
میانٕ ماج! [اوُنش دِتھ ماوِتھ نہٕ حدباتھ قوبو کرِتھ]
ماجی! باسنہ چھُہ بنزر بادنہٕ تہٕ بوزنہٕ ستھ سیٚٹھا دہکھ

ہ بدہ

واتان ۔ آما پۄز مےٚ وَن شہ پَژر کیاہ چھےٚ ۔ بہٕ لوٗز ژٕ پَژر اَدٕ مےٚ کوٚنہٕ وَسَن واَٹھ شراکےٚ ۔

چنڈال: شُکُر چانِس ۔

شیاّ: کَتہٕ مےٚ ڈال ہاجی ۔ وَنی ۔ وَنان کونےٚ چھکھ ؟

چنڈال: شیاّ! میانہٕ اُچھ گاشہٕ میانہٕ پوتھرا! بہٕ اٰسس ہانٛڈ میاٚنی کھوچھ رۄز توٚتانی دوہ ہےٚ دِنہٕ وِنی دوٚنی پٕٹس یوٚتانی ژٕ آہم ۔

شیاّ: بہٕ کیتھہٕ آس ۔ کِنہٕ آس ۔ تی وُنُم ہاجی ۔ تی وَنُم!

چنڈال: ژٕ تِلکھ مےٚ وَتہٕ پیٹھٕ !

شیاّ: وَتہٕ پیٹھٕ ؟

چنڈال: اہنو ۔ ژٕ اوسکھ خبر کمہٕ وَتہٕ پیٹھ ترٛووُت ۔ مےٚ تِلکھ نہٕ کَنہٕ کھ گُرم نہٕ ژٕ زاکھ مےٚ ۔ ژٕ چھوٚٹکھ میاٚنی ڈٕنبہٕ ۔

شیاّ: وَتہٕ پیٹھٕ ؟ بہٕ کمہٕ اوسس ترٛووُت وَتہٕ پیٹھ ؟

چنڈال: پانہٕ بگوانَن !

شیاّ: ہاجی !

چنڈال: ہاج لگی وَندہٕ کھہٕ ۔ ہرگاہ ژٕ گاٚنسہ مینہٕ ڈٕنبہٕ زِلوہٕ کھ تیلہٕ

کیاہ کرٕ ہا کھ تیتھ شمسارس ییتھ ؟ ییمہ سمسارٕکۍ رِشتہ
گرٛٹھہ ہا نیٚے ہانٛکلہ ہیوٚ کنہ ہاٮ۪لی۔ تہٕ تٕرہ تہٕ آسہ ہا کھ اٮ۪کس ہیٚیس
ہیوٚ اکھ عام موٗ نوشا۔ ییٚس پٕتھ چیرٕس بگوانہٕ سٕنٛز مرضی زانٕنچ
پانس ژھعہ یہٕ دَم کرٕتھ ہبہان چھُ تہٕ کیٛتھہ چھُنہٕ کرٛان۔

سُشیٖلا: ماجی۔ تٕرہ رٕکشٕحے کتھہٕ چھکھ کرٛان اَز ؟

چنٛدٕ لال: تٕرشٕحے کتھہٕ پٕرچھہ تٕرہ لہ گُچارس کرٛان او سکھہ۔ تہٕ ییمہٕ کیتھہ
وہ نی تٕرہ مشوراوتہٕ۔ تٕرشھان چھکھہ۔

سُشیٖلا: ماجی!

چنٛدٕ لال: آہنوٚ ہانٛکلہ چھےٚ نا ہاٮ۪لی گامٕڑہ۔ تہٕ ییمہٕ پُھڈٕ راونس
چھکھہ کھوژان۔ مگر سُشیٖلا تٕرٛیٚے چھےٚ یہٕ ٹھینٛپ پُھڈٕ راوُن
وُڈوٕ کرٕتھ نیرُن ! اکھنی وُچھ!

[نیران چھےٚ۔ سُشیٖلا چھِ تس کُن زٕ قدم
کڈان۔ مگر تسٕنٛدی رٕپ وُچھتھ چھُ یتھٕ وزان
تہٕ کلہٕ اٮ۪تھی مٕنز رٕٹھتھ اور پیرٕ بکان]

سُشیٖلا: بگوانہٕ! یہٕ کیاہ بوٗز میانہِ کنوٚ ؟ میانی ماجی چھُنہٕ میانی
ماج۔ سوٚ چھےٚ وُنان زٕ سوٚ چھےٚ میانہٕ باپتھ اکھ ہانٛکل۔ یہٕ

کیٛاہ. بوز میانیو کنٛو بگوانہٕ! تیٚہنٛز موٗمتا تُہٕ شُند لول چھا ہٕ نٕکل

چھندر کانتایہ ہُند لول تہٕ چھا اَکھ ہٕ نٕکل؟ بہٕ چھُس اپزی پٔین

ہٕ نٕکلن منٛز بند؟ تیمہ وۄن ییمہ ہٕ نٕکلہٕ چھُنڈ راو. ٹھیٖپ دِینس

نیرا نہ نہ. بہٕ ہیکہٕ نہٕ کرِتھ. بہٕ ہیکہٕ نہٕ ییمہ ہٕ نٕکلہٕ چھُنڈ رِتھ.

بہٕ ہیکہٕ نہٕ وۄڈو کرِتھ! مےٚ چھہٕ تم ٹاٹھ. بہٕ ہیکہٕ نہٕ تم ترٲوِتھ

میانہٕ بگوانہٕ! میانہٕ بگوانہٕ!

[بُتھس اَتھہٕ دِتھ چھُہ اَکس تُلی گوڈُن نِش

گژھان. تہٕ تمُو سیٚتی کلہٕ تھۄوِتھ وَدان. ییتھ کنٛو زہٕ

آواز چھِنہٕ یِوان. جسمس چھےٚ حرکت گژھان

مگر تمٕہٕ سُند بُتھ چھُنہٕ بوزنہٕ یِوان. اَتھو منٛز چھےٚ

دۄرِ نگارس ژٕنڈ پیوان تہٕ شیٖلا چھُہ دارِ وارکہٕ

تھۄوِتھ تُلان تہٕ پننٕ وَدُن مُشتہر اَوِتھ خوفہٕ سان

پارِ بوزنُک انتظار کران. آواز چھِنہٕ یِوان. حرکت

چھُہ لگاتار وَدان]

شیٖلا: [گژھتھ دِتھ] یہٕ منحوس آواز کرِہ مےٚ پاگل! یہٕ پارےٚ

ژٕٹہٕ ناوِہ مےٚ زِچہ! بہٕ گژھہ موٗت! پاگل گژھہ پاگل!

[نگارہ چھُ زورٕ زورٕ وَزان]

سُشیلا: [کنَن ٹھوٗپ دِتھ] بنٛد کٔرِو یہِ منحوٗس آواز! یہِ چھُ بوٗر بٲدی

مُشند آلَو! موٚتُک آلَو! یہٕ چھُس نہٕ یہِ آلَو بوزُن یژھان۔

[آواز چھےٚ بنٛد گژھان تہٕ سُشیلا چھےٚ بروٚنٛہہ

کُن پکِتھ بڈٕ جلالہٕ سان وَنان]

سُشیلا: مےٚ نِش چھُ گیان نیٚنہ کہ تَرِکنہِ کرُن تہٕ یہِ آواز ہر ہمیشہ خاطر

بنٛد! یہٕ بوزنادٕن سورُے سمسارٕ مےٚ نِش چھُ گیان یہٕ

کرُن وِہِتھ قوٚبوٗ۔ یہٕ ہیکہٕ پیپہِ زٕ کاڈِتھ [زورٕ سان] آ - آ۔

مےٚ نِش چھُ گیان! مےٚ چھےٚ خبر۔ یہٕ کرُن وَہتھ قوٚبوٗ۔ مےٚ

چھُ گیان! [پتہٕ وٕ دٕ دٲسی گژھان] مگر۔ مگر بیبون دِل

روز ہر ہمیشہ وُجارہٕ نکیاز مےٚ چھُنہٕ یتھ سمسارس منٛز

کانٛہہ تہٕ پنُن۔ کانٛہہ تہٕ نہٕ!

[..بی وَنان وَنان چھُ دٔچھوٕ وِنگہٕ کِنۍ نیران اَمند

نیبرٕ پتےٚ چھُ منٛز تیم پردٕ دارٕ دارٕ وَسان کینٛہہ

ترٛزی چھہ گژھان۔ تہٕ سوٗ تر دھار چھُ کھوٗر وِنگہٕ

کِنۍ اندر اژان۔ اَکھ زٕ جَبکر دِتھ چھُ اَکس جایہ

رُکان۔ سوٚنچان تہٕ یَتہٕ چھُ سٹیجَس پتھ نیٚبر کُن ییتھ تماشہ تیرَن کُن وُچھان۔ بڈٕ موٚنیُوس ہیوٚ گژھتھ کلہٕ ژِلہ ناوان۔ زن تہٕ شَبدَو ورأیی دنان چھُ پژھان زِنہِ کیاہ زائِنو]

سوٚتردھار: چھ چھ چھ! زان چھ پانہٕ بگوان۔ بَس زان آسہ سُہ پَچھُ پانہٕ بگوان۔ بگوان نے تہٕ بگوانہٕ سُند روٗپ تہٕ چھُسیوٗ تہٕ پہٕ سُتیا پنڈِت وَزان اُمس چھ زان۔ گیان چھُس۔ گیان ؟

[زوٗرِ اَسان ہٕزلہ سان]

زان! ہا ہا! ہتا شہ کیتھو گیان ؟ ہرگاہ تُمی گیان چھُے زان چھے۔ تیٚلہِ نیرِ کرَ سکھَر پہٕ کیاہ گوَ اُکس تہٕ ھاچہ ہِند باپَتھ کرَنیٚتُھ۔ بیٚسیٚہ زٕ تھنَہ پیوٚکھ۔ تہٕ ھ آشنہٕ ہُند فیدی بنیٚ بیٚنر مأج آبہٕ بُزی گَیہ۔ تہٕ لیوٚسہٕ خبر کرَ پانہٕ تہٕ آبہٕ بُزی گَرِتھ۔ آبہٕ بُزی نے تہٕ دٕراگہٕ بُزی گرِتھی [اَسان زوٗرِ زوٗرِ] چارہ ہرگاہ تُمے گیان چھُے، زان پچھے۔ تیٚلہِ کیا زِ چھُکہٕ نشکَس گوٚمُتھ ؟ تہٕ وَسیہ داسَن سنیو مُتھ۔ تیٚلہ کو نہٕ چھُکہ چَنڈہٕ تہٕ گُنڈہٕ ہیچھ نیران۔ شیٚمہ سارچہ ہانگلہ زٕ ٹہتھ نیران۔ ٹھیٚپ پھُٹہِ رتھ نیران۔

تہٕ پنُن وَنُن پوٗرٕ کرٛان؟ [ہیٚرٕ لہٕ سان] ہتا یارٕ تہٕ کیٛشُتھ؟ ژُ چھو نو دوٗنمُتھ آسہِ پاٹھشالایہ مَنٛز۔ تہٕ نشرُن آسہِ پرٕ نادان۔ تہٕ زانان زِ بیٚیتے بوت چھُ دُنیاہ! تہٕ یَس یوٚہے چھُ زِندگی ہُنٛد حاصِل، یوٚہے چھُ آدرش [نفرت سان] ہُشنہٕ!

[...بی وَنان وَنان چھُ نیران۔ مَنٛز بمٕ پَرَدٕ چھُ وارٕ وارٕ وَسان۔ پاٹھشالایہ ہُنٛد منظر چھُ بَرٛونٛہہ کُن یوان۔ سُشیلا چھُ چوکِہ پیٹھ ژاٹٕ کوٗٹ کرِتھ بِہِتھ۔ بَرٛونٛہہ کَنہِ چھُس کینٛہہ شُرۍ۔ سُشیلا چھُ اوٗرِ تہٕ یور ہیکو۔ رود مُت ہیوٗ۔ مُدے گنٛٹہ ژھنٛٹہ تماشہ گَبرِ کُن وُچھان۔ وِٹٕ چھُس وِزِ وِزِ ہِلان۔ مگر آواز نہٕ نیران۔ اَمہ پتہٕ چھُ شہ چوکِہ پیٹھ ہٕنگہ منگہ ھتوٗد گرٕٛھان وُتھِتھ تہٕ کرٛیچھ چھُس ژلان نیرِتھ]

سُشیلا: پیارِ بگوانہٕ!

[شُرۍ چھِ حَیران گٔژھِتھ گراہ اَمِس کُن وُچھان تہٕ گرا اَکھ اَکِس کُن۔ سُشیلا چھُ پیمو نِشہِ بےنیاز ہیوٗ

گُرٕ دھتھ دٔہ شوٗرے اَتھ ڈٲکس ٹھاسان۔ تہٕ
سٹیجس پژوتھ کُن پِوان]

شُنیا: بیانہٕ بگوانہٕ! میٚے ہاو وَتھ! بہٕ چھُس اَتہٕ گٹس منٛز پیوٗمُت۔ میٚے کیاہ چھُ کرُن! میٚے ہاو وَتھ۔ تَتہٕ گرٕ میون ییتھ سمسارس مُن صفایہ۔ بہٕ موہ کلہٕ زٔنمہٕ زٔنمہٕ کہٕ گردِشہٕ نِشَن بگوانہٕ میٚے ہیہ پاو دوٗیُم زٔنمَ تَراونس پیٹھ! میٚے موکہٕ لاو تمہٕ دٔہ کِھ نِشہٕ۔ بگوانہٕ!

[اُچھن دٔہن اَتھ دِتھ چھُ اِضطرابہٕ کِس عالمس منٛز دٔہ دِنہٕ روزان۔ شرٛوٗ چھُ دٔہ نِ زیادے حاران گژھان۔ سُے گور چھُ پِوان۔ بُڈ یُمُت، مگر صحتہٕ کِنہٕ نِیُتھُے۔ سُہ چھُ شرٛوٗن اِشارٕ کران یَتھ چھِ وارہٕ وارہٕ نیران۔ گور چھُ شُنیا ہَس نکھہٕ گژھتھ پچھیکِس پیٹھ اَتھ تھَوان۔]

شُنیا: [دٔہ ہٹھ کھسیتھ] ہاں؟

گور: شُنیا!

شُنیا: گوٗرٕ دیو؟

گور : یہ کیاہ مَرزَر سُیّا !

سُیّا : [تَسَ یَرِن بیہِتھ] گوٗرُو دیو ! بہٕ چھُس اَتہِ گنٛڈِتھ ہِنٛز مٔے چھُنہٕ کینٛہہ تہٕ بوزنہٕ یِوان ۔ مٔے کٔرِو شُہاینا[1] ۔ مدتھ کٔرِو گوٗرُو دیو ! اَتھہ روٗٹ کٔرِو !

گور : [تَسَ تھَوٗد تُلان] سُیّا ! یوٗت نیراش[2] کَتہِ بیہِتھ ؟

سُیّا : گوٗرُو دیو ! مٔے چھُنہٕ کینٛہہ تہٕ فِکرِ تَران ۔

گور : سُیّا ۔ ژٕہ کیاہ وَنان یہ ؟ چیاٗنی وَتھ چھےٚ مٔے تہٕ دِیٚز ۔

سُیّا : گوٗرُو دیو ۔ یہ چھا پَزَر زِ میاٗنی عاج چھِنہٕ میاٗنی بنٛنہٕ ماتا ؟

گور : یہ سورُے زَکَت چھُہ چون مول موج ۔

سُیّا : گوٗ اَدٕ زاس نہٕ بہٕ کٲتِنہِ ؟

گور : ژٕہ یَس زاکھہ نہٕ تَسَ ۔ مگر چیاٗنی کاٗم ۔

سُیّا : کیاہ چھےٚ میاٗنی کاٗم ؟

گور : دیوتاہَن ہِنٛز کاٗم ۔ اِنسان مُرس ہِنٛز چھکھ ژٕہ تہٕ اَکھہ دیوتا ۔

سُیّا : [کرِتھ دِتھ] گوٗرُو دیو ۔ یہ ہیٚ وُنو ۔ بہٕ گژھہ اہنکارس[3] ہِنٛز گرفتار ۔ بہٕ چھُس نہٕ دیوتا ۔ بہٕ چھُس موہ نوش ۔ اَکھہ اِنسان

۱؎ مدد ۲؎ ناوومید ۳؎ غرور ۔

گور: ژٕ ئے چھُے یتھ دِپشنس کٔرِ یاہ کرُن۔

شُیا: تہٕ ہیکہِ اکھ اِنسان تہٕ کٔرِتھ۔

گور: ہیتھ کیاہ تارِ چھُس اَدہٕ شُیا؟

شُیا: گوڑُٕ دیو، یمہٕ کیتھ چھُنہٕ مےٚ فِکر ترٛان۔ مگر اکھ کتھ چھم فِکر ترٛان!

گور: کیاہ؟

شُیا: یِی نہٕ آلو گوَ! بہٕ روزہ نہٕ وونی ہیتھ!

گور: دَسے کٔرِ نے سیچھلۍ [1]۔ اُسہٕ چھی تہٕ ادات!

شُیا: [اَسان وَدہٕ وَنہٕ ہیتہٕ] ماَج وَنان یتھ مہٕ سمہٕ سارِ چھِ ہانکلہٕ ژٕ ٹھتھ نیر۔ وُچھ تُلتھ نیر!

گور: تسَ چھےٚ خبرٕ ژٕ ئے کیاہ چھُے کرُن۔ چون بالہٕ پٔن، پچون لعہ کھار اوس شعہ د تہٕ پوہیتر [2] تھٕنز لعہ کہ چارس منز بوُوتھ ژٕ ئے پنُن پیر۔ شہ پیر ٹیس چانٕہ زندگی تُہند یٔژرٕ تہٕ چھُ۔ چانٕی ماتا چھےٚ باگہٕ وان۔ سوہ چھےٚ تھےٚ یٔژرٕ پٔزرادہٕ باپتھ یہٕ سورُے کینہہ کران! سورُے کینہہ ژٕ الان! [3]

---

۱ سوہ چھہ ۲ کامیاب ۳ پاک

ششیا : تمہٕ ژٕندر۔ میأنی آشنیٚہ ؟

گور : کانٛہہ تہٕ آشنیٛتی یٚژھینہٕ زِ تَمِسند بُرٕتھاگوٚژھینہٕ کُلہٕ یاں کأرِ بنن !

ششیا : ژٕندرِ رچھنٛدٕ لول۔ تمۍ یٚشٕرٕ ماے ؟ تمُتھ کیاہ کرِ ؟

گور : ژٕ یوٚتانٛی سچھل سپدِتھ واپس یِکھ۔ سُہ یٚارِ چھےٚ لول تہٕ سوے ماے ہیٚتھ۔

ششیا : یِم ژٕم ماچھتن اَسہٕ توٚتانٛی ؟

گور : ماے چھےٚ بڈان۔ لول چھُ ہمیشہ لوٚلۍ روزان ایٚمیٚہ شک ترٛاو۔ وسواس کڑٕ دِلہٕ منٛزٕ تہٕ نیرٕ نِیج سکتھ کرِ۔

ششیا : سکتھ۔۔۔ [پانس سیتی] سکتھ؟ وُچھہ تمۍنِج سکتھ! ہانٛکلہٕ پھُٹرٕ راوٕمُت شُر!

گور : ژٕ نیرٕ۔ بہٕ کرٕ راز نس شٛیچھ۔ تہٕ چھُ ضنوٗرٕ وٗرِ۔ پگاہ پیٚیہ اَسہٕ راز سٕند مدہ نِیج ضنوٗرٕ وٗرِتھ!

ششیا : راز سٕند مدہ تیج ضنوٗرٕ وٗرِتھ۔ [پانس سیتی] ڈیشِ پھُٹرٕ راوٕن۔

گور : ششیا !

شُیاؔ : [ہوشہ بیٹھتھ] گوڑٕ و دیو ؟

گور : ژٕ تے چھیہٕ خبر کیاہ چھےٚ کرٕن ؟

شُیاؔ : خبر چھم گوڑٕ و دیو ۔ میٚ چھُہ اُکس بچہ پانزٕ پہ نیرُن ۔ وٕنیچھ ہیٚشد آگرٕ ییٚہہ اَمہ کِس تحفہ اندس تانی واتن ۔ بٔبیتہ نِش پہ چھا پدھا نیرٕ من[1] منز وَسان چھیہ ۔ تہٕ اَمہ نیرٕ منز نیرِتھ چھےٚ کوہٕ مَن تہٕ بالن سیٚتی پان چھادان بوٚن بوٚن وَسان ۔ پٕ کھسہ گوہ ڈٕہ وُٕنیتھ ہُشد آگرٕ و چھینہ !

گور : بگوانس حَوالہٕ ۔ ٹھےٚ کرٕ ی سِپھل ۔ کر نیرٕنچ تکھر ۔ مانا پہ میٚ اَگنیا اِتس ہیٚے اِجازتھ !

[گور چھُہ نیران ۔ شُیاؔ چھُس نمسکار کران ۔ گور چھُہ اکہ وِنگہ کنہٕ نیران ۔ دوٚیمہ وِنگہ کنہٕ چھ نٔتٕمےٚ پاٹزور نفر یوان ۔ ییمے ہوا لٕی آیہ ۔ یِم چھہ شُیاہس بٔرٕ ونٔھ کٔنٕ یوان تہٕ تس ٹٔپیہ ٹٔلنہ کہٕ انداز عقلہ عقلہ وُچھان]

اَکھ : یوٚہے چھا ؟

---

[1] وولر سرک پوٚرٕ ناو ۔

بٔیاکھ : اہنٛز یوٚہے ہا چھےٚ ۔ وادٕہ ہا دُچھو زٕ ہن !

اکھ : وُچھان ہا چھُسَن ۔ اَدٕہ ییٚمِس چھا وَنُن کینٛہہ تیٚمِس ہے
ساگٔری تان تیٚنٕہٕ یَنٕہٕ جایہٕ برٛوٛبر چھہ ۔ دَپہ کوڈٕ چھُسن
ڈوٚلمُت شاید !

[شُیّا چھُہ حاضران گٔژھِتھ ییٚمَن کُن وُچھان
مگر وَنان چھُکھ نٕہ کینٛہہ تہٕ]

ترٛیٚیُم : یہٕ ہا چھُس دَپان ۔ یَرٕ ناوان کٔیاہ آسہ یہ سانِین شُرین ؟
رِکھ ؟

اَکھ : رِکھ ۔ یہاٗسے فانٛتی راٗزی نٕہ بیٚییہ کٔیاہ ؟ اٗمِس بچارِس
ہا چھُہ بِنَن کوڈٕسے موکلیومُت ۔ سانِین شُرین پَرِہ ناویا خاکھ !

بیاکھ : دَپان ہا چھُو بہٕ زَٹَن وہِتھ ژَرٕ بَچہ ہِش معہ چھہ مٔژ ۔

ترٛیٚیُم : [شُیّا ہَس تکھ گٔژھِتھ] نی ساٗہے بابا ؟ تَلہ سا ٔیِنیو موہ
مٔژراو ۔ بہٕ وُچھہ ہا کاٗژاہ مُدٕ چھےٚ موہ کھٹٕ ۔ تہٕ وہِتھ واتِیا
اَکھ مٔژ [ژربشو ٹُسے زٔنی چھہ زورٕ کھشکالہٕ ژراوان]

اَکھ : رازٕہ اوسُتی ورمَن پانٕہ پریشان زٕ ییٚمِس کٔیاہ تیٚنٕہٕ یِنٕہٕ چھُس
دَپان [اداکارَن ہندی پاٗٹھی] ہی رازَن ! ژٕہ یَہٕ کٕھم !

سٕے نہٕ اِجازت۔ بہٕ ہاوَے وۄنی کیٛژھ گٔژھ اَنٛن چانِس ژٕرنَن

تَل! [بلیٛیہ چھہ زوٗرٕ زوٗرٕ آسان]

اَکھ : پاگل!

بیاکھ : موٗت!

ترٛیِیُم : جلوٗنی

[زوٗرٕ زوٗرٕ آسان۔ اَتھ منٛز چھےٚ چنڈال
تہٕ چھنٛدر کانتا اَندر اَژان۔ چنڈال چھےٚ سٲرِس
کُھشتھ روزان۔]

چنڈال : ہَنا ہَنا ہُنٛد یارٕ! کۄتا بے اِنصاف چھُکھ۔ ترٛسن تہٕ
چھُنہٕ پوان۔ کیٛہو کوٗر نوٗن۔ دَنہٕ چھوُس نہٕ تیکنہٕ دِوان!

اَکھ : اوہو گاٹج ہا آبَس تیکھ کریہن!

بیاکھ : زنانہٕ تہٕ ہا چھُنٛنس مَدتس اُتھ مۄژ!

[ترٛیشوے چھہ زوٗرٕ زوٗرٕ آسان]

چنڈال : ہی بگوانہٕ! یمن دِ عقل تہٕ بیٛیس دِم صبر تہٕ ہمت!

ترٛییُم : عقل تھاوِتھ اُمہ سےٚ کیٛہ۔ نتہٕ چھےٚ یہٕ بیٛیہ تگرِ وکھ سارِنٕے
کُھونہٕ بوڈ پاگل بنٲوِتھ! [ٹھاہ ٹھاہ کٔرِتھ آسان]

چندٕ لال: [سُنیاہس کُن پھیرِتھ] پلوٗ نیرُو گرٕ ! وُچھان کھو چھُھم ہانکل میون ؟

سُنیا: ماجی! یمن مے وَن کیتھہ! وِکھی آسہ تٕہ تہِ ٹھٹھ کرنٕ واٗنی زِ تٕہ چھُس پاگل موت تہٕ جلوٗنی۔ مگر ہٕ ہ وِ یمن اکہ دوہ ہَن زٕ پاگل کُس چھُ۔ یِم ہ کِنہ ہٕ !

اَکھ: اَوِ لگےٗ اُسی چھ پاگل۔ چھُھنہٕ وہنی پاٹھشالایہ ہِندین شُرین تہٕ بوٗ ہے پاٹھ دِکھ زِ ہٕ کرن وینٹھ قو بوٗ۔ تہٕ بگہ انہٕ سنیز یڑھایہ خلاف ہیکہٕ اَکھ معہ نوٗش تہٕ اُڈِتھ !

سُنیا: یہ چھُھنہٕ بگوانہٕ یشز یڑھا۔ یہ چھُھنہٕ تمُو یشز مرحنی زِ اُسی گزٕ حھو دعہ یہٕ بیپین ہندی نشکار۔ یٕہ چھ ساٗنی بے وُقوٗفی !

بیاکھہ: نشاٗ ساٗنی تہٕ کبیشہ۔ آسہ تیے تبلہٕ آسہ جاٗنی [بیپین گُت] ہ پارٕ بگرٕ دوٗ پانسَ۔ بلو اُمیس مُتیس سپتو دَکھ راوِ راوُن !

[نیبران چھ]

چندٕ لال: بلوٗ نیرُو وہنی گرٕ۔ اگر ہ یمن پنیز ہَن اُبی۔ ییم ہ لایہ سُنیا: ناسے ماجی۔ وہنی ناسے !

چندٕ لال: کیہو چھُھک وَنان ؟ ژیسے وَن سی زٕ زِدہ ی !

چندر : ہیکو نیبرہ ووہ نی گرِتھ۔

شیّا : کیشحتہ گرتھ۔ کوّ ہنٛد گرتھ ؟ بہٕ ہیکہٕ نہٕ ووہ نی تور گژھِتھ۔ مےٚ گوٚ بڈہ نیہچھے واریاہ ژیر۔ ووہ نی گوٚ غلط ! ووہ نی نہٕ !

چندر : [وَدَن باکھہ ژھٔنِتھ] ماتاجی۔ ہیم رَکھے وَنان ؟

چنڈال : [اسمانس کُن نظر کرِتھ] ہیا نہٕ بگوانہٕ ! آخر تہٕ یوٗژت ژ ٹئے میون !

چندر : [حَیران] ماتاجی !

شیّا : ژنٛدری ! ماجہ رَکھے کھچکہ وَنان ؟ میون یوژی ! مےٚ ہے پھڈراوِ ہانکلہٕ۔ ووہ نی ہیکہٕ نہٕ مےٚ کانٛہہ تہٕ یٔنٛد کرِتھ ! کانٛہہ نہٕ نہٕ !

چندر : مےٚ کُس ترٛاو کھ ؟

شیّا : ژٕہ کرٛ اٗسکھ میٲنی ژنٛدری ؟

چندر : اَدہ کُہنٛز اٗسس ؟

شیّا : تٔمِس شیّا سنٛز یُس اَدی اَدی سوہ رگہٕ واس گوٚ !

چندر : [کنٛہ یچھہ دِتھ] ہی بگوانہٕ ! یہ کیاہ چھس بہٕ بوزان ؟

شیّا : ژنٛدری۔ اگر ژٕ ئے میون شر ٹھہ چھے۔ تیٚلہ ترٛار !

چندر : کنھہ پرٛاران ؟ تٔہ کوٚت گژھہ ہاٚم ؟

چنڈاٗل : ژٔنٛدری ! اٚمس ہیٚے چھُے یاترایہ گژھُن ۔ بچہ یاترایہ !

چندر : کنھہ یاترایہ چھُس گژھُن ؟ مےٚ نیہہ ناپانس سیتۍ ؟

چنڈاٗل : [کھوژت ہِش] ژٔنٛدری ۔ ژٕ نۍ نیہی سیتۍ ۔ تہٕ مےٚ
کُسےٚ ترٛاوہ ؟

چندر : ماٗجی ۔ تٔہ رٕژھےٚ ماتا پھکھہ ؟ دوٚن پھکھہ ژھین کران
تہٕ اوٚش ہیوٗر تہٕ چھُے نہٕ لبوان ؟

چنڈاٗل : داریامٕس کالس وٕدِتھ رٕدِتھ ژون مےٚ یہ پٔنٕز رٕژٕ اٚسے
روٗدی اَنہ تانۍ شیٚیامس ٹھٕچھ ۔ اَمہ پتہٕ اٚمس ٹھٕچھ روژُن
گوٚ اٚمس سیتۍ اٗنیا[1] کرُن !

چندر : ماتا جی !

چنڈاٗل : ژٔنٛدری ! مےٚ ترٛاوِ اٚمس گوڈٕ پننہٕ نہ موٗمنا یہ ہش زٕ ہٚکلہ
نٚاٗلی ۔ زونُم دیوٕ تہٕ ستے کُنہ بازٕ پیم ۔ مگر اٚمی شوٗند آکار تہٕ اہار
وُچھتھ تواٗرم فکرِ زٕ مےٚ کوٚر گوڈٕ وُن پاز بند ۔ پتہٕ کوٚرمس
ژٕ نۍ سیتۍ کھاندر ۔ یہ زاٗنتھ زِ بیا کہہ ہٚکل گژھِس نٚاٗلی ۔

---

[1] بیہ انصاگنی ۔

چانہٕ ماجہِ ہنٛز ہٲنکل۔ مگر مےٚ باسیو زِ اُمہِ سٕنٛز آتمارٕوز تونٛتہٕ کریشانی۔ اُمس میوٚل نہٕ سعہ کُنہہ۔ نہٕ میانہٕ کنہہ چھہ مٕنٛز نہٕ چانہٕ کنہہ مٕنٛز۔

چندر : ماتاجی !

چندلال : ژٕنٛدری بسیدِ شیٚوٚد ووٚ نیمے۔ کھیماکرِی زٕہم۔

چندر : ماجی۔ باوُن چھُ کریوٚ کھٕٹ۔ دٕپہہ ہِ ژٕمے سوٚ تٕچھنہہ۔ تہٕ اوس غلط۔ ژٕمے زانہٕ تھٕکس پہٕ ہٲنکل۔ مگر بیہنٛدہٕ لوٚ ہِچھ ہٲنکل اُمس مےٚ خبر کمہِ زٕمہِ نالہِ گٲمٕژ ماجی۔ مےٚ کوٗر ہنٛز سورُسے کینٛہہ یمہٕ اَدٕپن۔ سورُسے کینٛہہ ترٛووُم بیہنٛدین ژٕرنَن پیٹھ بٕچھنہہ وَن تہٕ سےٚ ماجی۔ بیہنٛدہٕ نیرہٕ بٕتہٕ کٕتھہ آشہ بیٹھہ رٕوزِ زٕنٛدٕ؟

شسیّا : [روبہ سان] ماتاجی ! چندر کانتا !

[چندلال تہٕ چندر کانتا چھہ آمہٕ کرٕ نکہِ سیتہٕ رٕوزِ تھہ گرٕزھان]

ہُ چھُس نہٕ ووہنی ہہٕ دباکھیان[1] بوزُن یِٕنٛزھان۔ یہ چھٕلے بھاونا[2] چھُرا بھاونا۔ ژٕھری جذباتہٕ۔ ماجہِ تہٕ معہ مٕنٛنابہ مٕنٛدی جذباتہٕ

---

[1] وازخانی [2] جذبات۔

مگر مےٚ چھُہ اَمہِ اور تہٕ یِتھہٕ سمسارَس کینٛہہ دِیُن .

[سٹیجَس مَنٛز یِتھہٕ بدٕ ژہ جلالہٕ سان شانہٕ سان]

نتہٕ کیاہ کرٕنہٕ آس ییہٕ یور؟ نتہٕ اوس نامیون زِنمہٕ چکر پوٗرہٕ
گومُت؟ تہٕ ژٕ نیٛرِو وۄنی گرٕہ ۔ تہٕ مےٚ دِیو آگیا !

چنڈال: نا تہٕ یِتھہٕ کنُو چھا گژھان تو تہٕ؟ پکھ گرٕہ ۔ ساتھ وِچھو
پوٗزا پاٹھ کرِتھ نیٛرا !

ششیا: پزٕھن کامن نے چھِنہٕ ساتھ وِچھان ۔ پوٗزا کرٕان .

چیندر: اَچھا اگر تعہٕ یہِ بانس سیتی دأہرمُت چھُو ۔ تیلہٕ گژھو
مگہ گرٕہ بیو ۔ اَدٕہ نیٛرِو !

ششیا: [چیندر کا نتا یہ نکھہٕ یِتھ] ژندری !

چیندر: ساٗمی !

ششیا: ژٕندری ۔ اگر یہٕ گرٕگس تمہٕ لبہٕ نے ژٕراوَن مےٚ اَدٕہ ۔ تمہ
گرٕک لول تمہٕ آنگنُک اَمار تہٕ تمہٕ گرٕہ کین روزَن والین مُنٛد
شریہہ تہٕ مایہ بَتہٕ بیٚیہٕ سعہ ہنکل ۔ اَکھ زنجوٗری !

چنڈال: [ششیا سُنٛد جذباتی اندازہٕ سیتی کھوٗژِتھ] ششیا ! ہتا
بنہ کیاہ ژٕ ٹے؟ اَسہ چھُکھ پزٕھ چارٕی کٕتھ کرٕنس

ٹھاک کرٲن تہٕ پانہٕ چھکھ تژھ کتھ کرٲن۔ یمہٕ کنین اوٚش
پھاٹہٕ نادٲن! اَدہٕ بامہ یہٕ گرٕہ۔ مگر قرار کر۔ اُسی ہموے پوٚت
کھوری واپس۔ نوٚنتہٕ نکھ کاتھہ کاتھہ چیز پانس سیتی سفر
چھُ کرٕٹھُر۔ وَنہ چھےٚ زیٹھہٕ۔ خبر چھا کوٚت کال لگی؟

شُبّا: ژانہٕ دَے! اَدِ بہ ماجی! وادیاہ شُہمےٚ لگہٕ۔ ساٗرےے وِچھہ
چھُم ژھنڈٕنی۔ امِکو اَندی پکھی گام چھم وُچھنی۔ امیکُ سوٚن
ومہ گُن چھُم سرٕہ کرُن۔ ساٗری سے چھُم سام ہینہ ماجی ــ
ساٗری سے!

چنڈاٗل: یمتھ نابہ سورُسے کرٲن کرٲن ژُندر مُشی راوِ ہاٗن؟

شُبّا: [وُٹھن پپھٹھ اَسُن اَنِتھ] ماجی! اکاٹھیچ سے آس لاگان
ژٔسے اوسے وَنُن۔ یمتھ نا ماجِ مُشی راوِ ہاٗن۔ کتینے؟

چنڈاٗل: [اَسہٕ نس تہٕ وَدٕہ نس نکھہ نکھہ] جاٗنی اُمی کٲٹہٕ جارُن
کوٚرمےٚ دودٕہمےٚ ژُنیوٚت۔ گراہ دوٚہم آسکھہ کاٹُل۔ اَمہ
کُنیاہ سنہٕ نےٚ؟ گراہ زودُم زٕ نشرُکی چھینہ پنتھو کاٹھلو آسان۔ ہرگاہ
آسان تہٕ چھُہ۔ توٚنہٕ چھینہٕ تژھ کتھ کرٲن۔ یرژھہ تہٕ لوکچارس
منز کرٲن اوسکھہ۔

چٔندر : تہٕ ہمو کنِھٕ بہٕ تہٕ چاٲنِس نالس دٔچس۔

سُتیا : اوہو ہیٚرٕ دٕہ تعہ بیٚنیہ تمہٕ کنِھ کرہِ۔ بگوانہٕ سپدِ پایہ

ہمتہٕ نژٲدی تو مےٚ بیٚنیہ اکہ کٕٹہ شکن ہنز۔ ژٕلے نیرِ دٕ۔ تہٕ

مےٚ تہٕ دِیو نیرنٕے!

چندٕ ٲل : [چندر کانتا یہ شانن پیٹھٕ اَتھ تھٔوِتھ] یِلی ژٕندری!

اَسہٕ ہیٚ ہمو اورے وٲلی وٲلی چھیرِتھ!

[چنڈٕ ٲل تہٕ چندر کانتا چھ نیران۔ سُتیا چھ

پیٚتھرٕن برتنہٕ ین ہمن کُن وُچھان۔ تہٕ یِنہٕ چھ خوش

گژھتھ کٔرنیچھ دِوان]

سُتیا : ہے بگوانہٕ! آخر وٲنہٕ سعہ وِز اسہٕ گٔژھ آیہٕ۔ مےٚ میلہٕ وعدٕ نی

پنُن کرتوی[1] پورٕ کرنک موقعہ۔ یہ زٕنہ پژٲو تھٕ یِہ کٲم مےٚ

پژاوٕنی چھےٚ، سعہ کرٕ پورٕ۔ بہٕ کرٕ تہٕ نگر، یہ دیش آباد۔ وِچھتھ

چھےٚ مےٚ پژادان۔ وٕچھتھ ہتھ آگر چھُ مےٚ پژادان۔ ہمایہ ما

سر چھُ مےٚ پژادان! ہے بگوانہٕ! مےٚ دِہ ہمتھ تہٕ حوصلہ

شکتی[2] دِم یِتھہ زن بہٕ پنُن آدرش[3]، پنُن مقصد پنُن سعہ پُن، پنُن

۱ـه فرض ۲ـه طاقت ۳ـه اُصول۔

پوٗرٕ کرٕ ! ہے بگوانہٕ !

[گژھٕ زٕ گنٛڈِتھ اَچھ وٕٹھتھ تہٕ کلہٕ نوٗمرأوِتھ
کٔنتھ تام شکھنی نمسکار کران۔ تہٕ کیٛتھہٕ ژٕ رٕنزٕ
أتھو لوٗزِس منٛز روزان۔ بیاکھ چھ سوٗتردھار
أژان۔ شیاما ہس وُچھتھ چھ وِنگہ نکھے وٕنِتھ
زن گرٕ ہان۔ شیاما چھ وارٕ وارٕ کاگز لکھوٗدِتھ تلان۔
أچھ منٛز رادان تہٕ سوٗتردھارس وُچھان۔
دوشوٗے چھ اَکھہ اَکِس دٔر نظراہ کران۔ سوٗتر
دھار چھ ژٕدٕ تھہٕ تہٕ ہیوان تہٕ شیاما ہس کُن
کھٕتر کرتھ دوٕ دینہٕ روزان۔ شیاما چھ لوٗبِہ
تذبذب کِس عالمس منٛز کلس کشان۔ زن کیٛتھہ
دٔنٕ چھس مگر وٕنِتھ چھنہٕ ہیکان]

سوٗتردھار : موٗمتا تہٕ لول چھ ساری مایا۔

شیاما : مایا ؟ آ آ مایا۔ مگر کانٛژاہ لوٗبہ وِنیٛ تہٕ شوٗبہ وِنی۔ یہ مایا نے
آسہٕ۔ یتھ سمسارس کیٛاہ شوٗب روزِہ ؟ لیوٗر کُس ییہٕ ؟

سوٗتردھار : [تس کُن وُچھنہٕ رٕ بہ سان] ژٕ لے کیٛاہ چھے نوٗتہ سمسارس

ستیا : کیازٕ چھُکھ نہٕ ؟ یہٕ آسی نا یِتھٕ سمسارس ؟

سوٗتر دھار : اَوٕ مےٚ کیٚہ زٕ ژٕ مے گژھن نےٚ ہٲنکلہٕ نالہٕ - مایہ تہٕ موہ متایہ ہٕنٛزٕ ہٲنکلہٕ !

ستیا : [دوہش نٕ اَوِتھ] تہٕ نےٚ خبر آسہ ہیم - یِمہٕ ہٲنکلہٕ آسہ مےٚ پوشہٕ مالہٕ باسان !

سوٗتر دھار : بس کتھٕ کتھٕ - حرف کتھٕ !

ستیا : بگوانَن دِژ زیو - یمہٕ زٕ مےٚ نوش پننہٕ باو نشنو کرِ -

سوٗتر دھار : تِرٕ زنگہٕ تہٕ دِژن - یمہٕ زٕ کتھن ہتہٕ سیتھہٕ انسان کامُا کاراہ نہٕ کرِہ -

ستیا : دِل تہٕ دِژن - یُس مہٕ حسوٗس کرِہ -

سوٗتر دھار : بیٚیہ ؟

ستیا : اکھ دیماغ یُس سوچِہ -

سوٗتر دھار : چوٗن دٔنِ چھُہ پوٗز - مگر -

ستیا : مگر کیاہ ؟

سوٗتر دھار : [تس کُن یکدم پھیرِتھ] مگر ستھے چھُنہٕ کانٛہہ تٔراران -

ستیا : اَپز - سراسر اَپز - تس ہیوٚ مےٚ تٔرٲرُن ! ایتس کالس

مے زَنم لوٗب !

سوٗتردھار : یِتھَے ژٕ زَنمہ زنمُک چکر نٕہ اَکھ یوگ وَتان چھُکھ
سعہ گیٖہٕ اُچھ ژٹہٕ وُہر ، بَس بیٚیہ نہٕ کینٛہہ !

شُشیا : جانٛنی کنہٕ آسہ . مگر اَسہ بُتراتھ ہشیٚن بسکیٖتن باسان
زَن تہٕ اَکھ یوگ گوٚو پوٗرٕ . اَکھ واٹش معہ کلیہ یہ یِتھہٕ سمسار
یُن . یور یِتھہ رٕنی با بِچھ کرم کرٕنی تہٕ مرُن . یہ سورُے چھُنا
وُکھ کھیوان ؟ اَدٕ چھا یِنہٕ اَکھ بَرہم ؟ اَکھ مایا ؟

سوٗتردھار : شُشیا ، بَس کَر بَس . کیٛتھو تلہٕ نیٖرِ نہٕ کینٛہہ نہٕ . ژیر
گژھ . وُکھ چھُنہٕ کانٛسہ ژاران . کانٛسہ تہٕ نہٕ !

[سوٗتردھار چھُ نیٖران . اورٕ پٕتھ چھ چنڈال تہٕ :
چندر کانتا یوان . دٕہ شوٗنی چھ ھٕالن منز یُوزرا
سامگری دٕہ شوٗے زَنہٕ پھٕھَے دارٕ وارٕ شُشیا ھَس
بُلایہ لگان تہٕ ٹیٹوٗک کَران . تِرٕہ نہٕ پوش آپٕدانٕ]

چنڈال : گژھ بگوان کریٖ نے سوٗھٕل . ہمت دِیہ نے . حوصلہٕ
دِیہ نے . یِنہٕ کام اند واتناوُنیچ شکھنی دِیہ نے .

شُشیا : [گَلہٕ تَنٛنڈِ تھٕ] ماجی . چوٗن آشیرواد[1] ہیٚے آسم . بُہ ہیٚے

---
[1] دُعا

گژھہ ضنوٗر وٗرسعہ پھٔل !

چندٕ لال : دٔپان چھکھاہ آشیرواد ؟ چاریا۔ میانی یران ہارو زن ژئمے اندی اندی گژھ کران [تسن مُعقس اٮ۪تھ لاگان] ستیا !
دوٗ بیمہ ہا !

ستیا : دٔنی ماجی !

چندٕ لال : یُتھ نا ژندر مُشتھ گژھی ؟

ستیا : [اسان اسان] ماجی۔ لوگتھ بٮ۪یہ ستی گاڑٕ چارہا وُن ؟

چندٕ لال : کِہو گاڑٕ چار ؟

ستیا : آسہن ادہ کیاہ۔ وَنُن چھےٚ یُتھ نا ماج مُشتھ گژھی کینہہ ؟
[چندٕ لال چھےٚ اوٚش ووہتھ راوان۔ تیٚز ژھوپہِ کران۔ ستیا چھہ چندر کانتا یہ نِش گژھتھ تس مُعقس کُن نظر کران]

ستیا : ژندری۔ وُچھتھ یہ ماج کرژھہ ؟ دٔپان چھےٚ یُتھنہٕ ژندر مُشتھ گژھی۔

چندر : [کلہٕ لوٚن کُن ترٲوِتھ ووش تراوان] آ۔ ہ !

ستیا : دِچھی آسہ آسان ہُنٛ دٔنُن۔ انزس منزس چولن ناو میوان۔

چندر: وٕچھ کیاہ چھوٚہ وَنان۔ اَخرٕ ماجہ ہے چھوُ یہٕ!

سُنیا: تہٕ ژٕہ؟

چندر: بہٕ کَرٕ اَمِس جاَنی؟

سُنیا: وُچھ جاَر کیاہ وَنہٕ۔ اَدَے ترٛاوی وۄنی ییمہ کِنہٕ۔ بہٕ ہَے نیرَے وۄنی۔ ماجہ ہے چھےَ حَوالہٕ! ییتھنہٕ اَمِس باس دِکھ ژٕہ یہ چھےٚ کُنہٕ نٕی۔

چندر: نہ بہٕ دِمَس نہ باس۔ مگر۔

سُنیا: مگر کیاہ؟

چندر: میون کیاہ سوٚنچھُنہ؟

سُنیا: چون کیاہ چھُم سوٚنچُن؟ ژٕہ رودُکھ مےٚ سیتی۔

چندر: [وۄنہٕ ہٹھ لُہیتھ] کیاہ؟

سُنیا: اَہنی پوٚز ہے وۄنمے۔ ژٕہ روزُکھ مےٚ سیتۍ بٔنِتھ نَس!

[دِلَس کُن اِشارٕ کران۔ چندر کانتا چھےٚ نَس پرَن ہیوان]

چندر: سائمی!

[اَتھو سیتی چھُ سٹیجُک کاش سوٚہ تان۔ کیتھہ

برِنزی گژھینہٕ پیتہٕ چھےٚ نگارس ژُنڈ پیوان۔
تہٕ کُکن ہٕشیرَن کھُفن ہُشِد بےٚ مانی چُری گیوٚلش
چھُ ووتلان۔ کاش چھُ وارہٕ وارہٕ یِوان۔ اَکھ
دِہاتی منظر چھُ اُچھن برٛونٹھ کُن یِوان۔ یانہٕ
اونتی ورمن۔ جے دیو۔ منتری تہٕ بٮ۪یہ کینٛہہ
مصاحِب چھِ سٹیجس منٛز یِوان۔ تِمنٛز
داٮ۪ تھتھ ٹھہراں۔ رازس سیٖتی چھِ باقے
نَفَر تہٕ قدم ٹھہراوان]

رازہٕ : [کاٮ۪نِسہ کُن وُچھنے] کانٛہہ خاص خبرا نگرس منٛز
چھا لیمٕژ؟

وزیر : خاص نہٕ کینٛہہ رازَن!

رازہٕ : یتھ نگرس منٛز چھنا انسان روزان ؟

وزیر : روزان چھِ رازَن !

رازہٕ :۔ تِمن چھُنا کانٛہہ مسلٕہ درپیش ؟

وزیر : رازَن مسلٕہ کیاہ گوٚ ژھکھ آسُن ؟ ساری چھِ خوش تہٕ
خوشحال۔ نہٕ کُنہِ خاطرا تہٕ گوٚ یہٕ دیش آباد۔ منہدوم آیہ بُنادہٕ۔

مندر آیہ لدنہٕ ۔ سعہ کھک تہٕ شانٔتی ہُند دور گوٚ شوٗرٕ ڈیچھ
کُس مسلہٕ چھُہ رازن ؟

راژہ : منتری ! اَسہ بنوو اَکھ بوٚڈ شہر ۔ کأتیاہ کام کرٕ آباد ۔ مندر بنأوی ۔ گاٹھ بنأوی ۔ یم سأری چیز دِن سانہِ بجرِچ گوأہی ۔ سانہٕ کأری گری ہُند چرچہ روزِہ ہمیشہِ ۔ مگر منتری !

وزیر : بازٔن ؟

راژہ : [جیرہٕ چھُس پوان نَنیا] یہٕ سورُے چھُہ توٚتانٔی فوٚ ضول ۔ یوتانٔی نہ بسون رعیت پیٚزِ ہے پأٹھ خوش تہٕ خوشحال آسہِ ۔

وزیر : مگر رازن ۔

راژہ : [نِمۆ بشز کنہ اَڈ لیٚچ کرِتھ] ژہٕ وَ نچھ اَکھ چھِ خوش تہٕ خوشحال ۔ آباد تہٕ پاپرجا ۔ یہ وَنُن چھُہ چون فرض بگرسون فرض چھُہ اَسہ وَنان ۔ وِزِ وِزِ اَسہ ژیتس پاوان ۔ نہ ییٚتہٕ کینہ لوٗکن کوتاہ تکلیف چھُہ پوان تُلُن ۔ رٔدپہ گرٕ اَکھ چھِہ نٔہن سارِے خوشی تہٕ شانٔتی ہُیت زنوان ۔ اَکھ ییٚپ چھُہ سأری سے ڈیہٕ ڈاس کران ۔ اَمہ وِزِ چھِہ سعہ کھ ساوِے تہٕ غائب گژھان تہٕ ییٚمہ دپھنگ اتہ نہ !

وزیر : راژن تُہُنٛز چھوٚہ ٹھیک وَنان ۔ بیٚیُو نے پیپہ میٚن۔ یتھ
دیشس داتہٕ ہیے نہٕ بیٚیس کانٛہہ دیش !

رازہ : [بے قرار گژھتھ اورٕ یور چکرٕ دِوان] مگر اُسی کرو
کیاہ ؟ اَتھ کیاہ عِلاج چھُ ؟ کانٛہہ ماچہ ہیٚنٛد گوٚبُر
چھُنا شہ لِبِس یِتھ روکنٕک گیان آسہِ ہیے ؟

جے دیو : راژنٕ اگر آگیا آسیم ، بہٕ کرٕہ ہا کیٛنٛہہ عرض .

رازہ : [تسنٛز نِش پیٚتھ] جے دیو ! ژٕ پھکہ سیٹھاہ کمٛ
کتھ کران ۔ مگر تیٚمن کتھن منٛز چھُ مانہِ مطلب آسان ۔
وَن کیاہ چھےٚ وَنُن ؟

جے دیو : راژنٕ ! سائنس یِتھ نگرس منٛز چھُ اَکھ پٔنڈت یُس وَنان
چھُ زِ شہ ہیکہ وِیتھ قابوٗ کرِتھ ۔

رازہ : [تُھتِس بیٹھ شک تہٕ وومید] اَکھ پٔنڈت ؟

جے دیو : اَوہ راژنٕ اَکھ پٔنڈت !

رازہ : کُس ؟

جے دیو : ششیا ۔

رازہ : ششیا ؟

جے دیو : آوہ رازٕن شٔیا۔

رازٕہ : شٔیا کیٛاہ چھُہ ؟ اَسہِ نیشہٕ کوشہٕ آو ازتانی ؟

جے دیو : رازٕن۔ شٔیا چھُہ وُنی کین یاترایہِ دٔرامُت۔

رازٕہ : یاترا ؟ وُنی کیت کٔمہ تیٖرتھن یاترا چھےٚ سپدان ؟

جے دیو : رازٕن۔ شٔیا یَتھہ یاترایہِ پیٹھ دٔرامُت چھُہ۔ تَتھ چھُہ یہٕ نٲو وَکھ۔ سُہ چھُہ وُچھتھ آگرٕ وُچھنہٕ دٔرامُت۔ اَکہِ بٹھہ ژٕھنٛدٕ نہٕ گومُت۔ یہٕ زانِہ نہٕ گومُت زہٕ یوسہٕ وٕہتھ یٔمہ دیشُک شۆب چھےٚ۔ یٔمہ سیٖتہٕ یہٕ سورُے دیش سر سبز تہٕ شاداب چھُہ سوے وٕہتھ کیٛازہ چھےٚ اَکہ رۆدِہ گرہ پَتہٕ بٔٹھہ ژٕٹان، تہٕ اَتھ شوٗبہ، اَتھہ سبزارس تہٕ آبادی چھےٚ پھاکہ کران۔

رازٕہ : یِتھُن۔

وزیر : رازٕن۔ شٔیا چھُہ پاگل۔ تَس چھُہ ساٗری ٹاوَس تُلان چھُہ چھُہ منبوٗمُت رازن۔

رازٕہ : منتری ! یِتھی لُکھ چھِہ ہمیشہ مُلتان۔ یِتھین لُکن چھِہ ساٗری پاگل وَنان۔ یِم چھِہ ہمیشہ ٹاوَس یِوان ژٕلنہٕ۔ مگر منتری جی

وزیر: آگیا رازن؟

رازہ: اُسہ چھہ اُمِس ہِنتِس سمکھن یژھان۔

وزیر: رازن!

رازہ: اُسہ چھہ اُمِس پاگلس سیتھ کتھہ کرٕنۍ یژھان۔ اَسہ چھُ
باسان یہِ موٚت کرِہ شہلابَن ہُنٛد تدورُکھ۔

وزیر: مگر رازَن!

رازہ: [کرٕنگھہ دِتھ] منتری! بہ چھُنہٕ ژٕ یے یاژ باگہٕ آمِژ!
سہ چھنہ صرف رازہ بوٚہ نَن منٛزے اوت وہ یدان۔
عقل چھُ ژھیٚپِتھ پیٚہرِن منٛز نہٕ آسان۔ کھٹِتھ تِمنہٕ
گٔنٛڈ پیٚتھ کٔنٛز پوٚت وَتَن منٛز امرِتکھ آگُر۔

وزیر: رازن۔ شُیّا چھُ اتھ نیہہ۔ اَکِس چینڈالہ ہُنٛد بچُو۔

رازہ: بڈِ بھاگہٕ وان گژھہ سہ ما تا آسینو!

وزیر: رازَن سُہ چھُ پاٹھشالایہ ہُنٛد موٗمولی گور!

رازہ: تِمی سٕندی ژاٹھ بنَن بیٚیمہ دیشکی مٲری منٛد گبر!

وزیر: رازن شُیّا چھُ موٚت!

رازہ: اَسہ کھوٚت تِمی سٕند مَنٛز مارِہ۔ تسَ چھُ مَنٛزٕ آمت اکہ

خاص کامہ باپتھ ! سہ چھُ منیومُت اَکہ آدرشہ ، اَکہ مَقصدہ باپتھ ! بڑہ بھاگہ وان موّت گژھہ آسُن ! بڑہ کلیان کاری موّت !

وزیر : حکم رازن ؟

راژہ : [گرٛھن کرِتھ] بس کرٛ منتری ! اُسہ چھینہ بیٚیہ کینٛہہ بوزُن یژھان ! [جے دیوس کُن] جے دیو !

جے دیو : حُکم رازن ؟

راژہ : یانہ یہ پیچھہ بینہ ینہ گژھہ سُیا اَسہ نِش پوٚرہ یِزہ تہٕ مانہ سان اَنہٕ یِیُن !

جے دیو : بہتر رازن ۔

راژہ : [وزیرس کُن] تہٕ بیتیس کالس سُیا گژھہ نیرۍ وزیر ۔ نتہٕ یتھ مانہ ہتھ گژھہ سُہ پوٚرہ شیٚچھ خبر واتہ ناونی ۔ تیمتھینہ نَس ڈیکہ بُچہ کانٛہہ کتھ سپدہ ۔

وزیر : بہتر مہاراج ۔ تُہنز آگیا پیٚیہ پوٚرہ کرٛنہٕ ۔

راژہ : جے دیو ۔ یکو اُسو نیرَو !

[راژہ اوٚنتی ورن ، جے دیو تہٕ باقی مصاحب

چھ تیران - وزیر چھُ پتھ روزان - تہٕ بیلہِ راز
تہٕ تسندی درباری نظرہِ ڈلان چھ - وزیر چھُ
تماشہ کرُن کنہٕ وُچھان]

وزیر: خبر کتہِ گوَ پاگلاہ اَگادِہ ۔ اُمی سے چھُم رازہٕ اونتی ورَن
وُچھنہٕ کرنَے، وایہِ سنَے پرکھا ونے وَنان بھاگہٕوان پاگل!
ماری موٗند گوابرُ نہٕ کلیان کاری موٗت! اَدہٕ چھا اَیزسے
وَنان - زہ رازہٕ شُند اَہنکار چھ نس لبہِ دکالانِ - تہٕ سہ
چھُ یژھے چاری کامہ کرنہٕ یہان - ہیے تہٕ کرِتھ اَسہ کیٛاہ
اَنٛتھ ساسیا دربارس خشنہٕ مان کرتھس سأ ۔ تیزتھ برِس سأ
مگر اَدہٕ چھنا اُسی درباری کُنہِ کارس یعہٕ گیے؟[1] رکنہٕ اُسی چھ
گرن ڈیپنہٕ تہٕ درشنہ کرنہٕ آمتی ؟ تیتا - اَسہ سینتی نہٕ کرمشوٗر
اُسی تہٕ ہیکوٕ وُنتھ زیٛب کیتھ کنہٕ بیہہ روکنہٕ ۔ یہٕ چھا کانہہ
بڈ کتھاہ - کرُن کیٛاہ چھُ اَتھ؟

[اوٗنت وأتھ چھ ٹھرُان تہٕ منتہِ چھ منتہِ چھُ نان]
اَما پوٗز - کرُن کیٛاہ چھُ؟ تہٕ اگر یے آسہٕ یہٕ موٗت گوٗت کھیہ سے

---

[1] لایکھہ-

تَکلس۔ ہے یہ گرٕتھ اَسہِ کیاہ عیب یِی تَن۔ لوٗکھ مرٕ تَن
اَدٕہ اَسہِ چھُس تونٛد پنٛنُ اوزٕکرِ چلان۔ لوٗکھ رٕوزی نَن یا
گُوٗ نَن، اَسہِ وزیرَن کیٛاہ تھٲنٛد سَپنہِ نٕے؟

[وزیر چھُ نیران۔ اُہنٛدِس نیرنَس سٟتی چھُ
اَنٛزیمُ پَردٕہ وارٕہ وارٕہ وَسان۔ کینٛہہ بَرنٛزی چھِ
گرٛدھان۔ کاش چھُ وارٕہ وارٕہ سعتان۔ یِہ شاگُھ
ہیوٗ کاش چھُ روزان۔ تھوٗکمُت ژھیوٗنمُت
شیاّ چھُ اَندر اَژان تہٕ اَکس جایہِ یان یوٗ ہے
دأرِتھ زَن دِوان۔ زٕنگَن معہ بٹھ دِوان تہٕ اَخرس
بنٛتھِس اَنِتھ ڈالان]

شیاّ: کأژاہ موملی کُنتھ نہٕ یہایسے تہٕ کأنسہِ خٕلکہِ تَران۔ اُسی سوٗتھے دوٗش[1] ونیتھ کھاران۔ تھبر گوٗنت کال دوت اَنِتھ پتھے کُنٛژ پکان۔ پانَس سٟتی ہُنٛز گَنہِ تہٕ سپاکھ ڈالان۔ سوٗتھے مَل اَنِتھ تہٕ کَس تَل جماہ گومُت۔ یَیلہِ کھلیتَ تہٕ آرَن کولہٕ وانٛ تجوکھ کردن۔ ونیتھ ہنٛد کونہٕ شنا ستہ نیکھ؟ بنٛتھ گیہ لینا یون

---

[1] خطاہ۔

وسان۔ ژوٗک گوٚ ہیوٗر ہیوٗر کھسان۔ رۄدہٕ پھیرہ سیتو
کھٔسیہٕ ہیٚپ اَدہٕ کیاہ گژھہ؟ ہر گاہ وٕچھتھ تہٕ کوٚل وان
سپدہٕ۔ بٕنٛچھو ہیٚنس لدیہٕ۔ زانہہ تہٕ کھٔسیہٕ ہیٚپ! [تھوٚد
وۄتھان] مگر مےٚ وُچھنہٕ وُنہٕ سوٗرُے۔ اگر تہٕ بٕنٛچھو وُچھنہٕ
ییتہٕ چھےٚ مےٚ وُنہٕ بکرازس کُن تہٕ وُشن۔ مےٚ چھُ وُنہٕ مہا پد ماسرتہٕ
وُچھن بکراژک ہیٚپ چھُ امی سٔرِک یادٕ اوار [ہیوٗر کُن نظر کران]
سینٛدیا[۱] وکھوت تہٕ یہٕ چھُس وُنہٕ گامہٕ دوٗر۔ مےٚ پٕزہ نیرُن!

[نیرُن ہیوان۔ اَدہٕ چھُ اکھ معہ ہنیوٗ یوان تہٕ
شُتیا ہس دٔر نظراہ تراوان]

شُتیا: [نَس بَرونٛہہ کُن ییتھ] ہے بابا!

معہ ہنیوٗ: وَن ساۓ بابا۔

شُتیا: ییٚتہٕ چھُنا کانٛہہ گام نکھہ یہَن؟

معہ ہنیوٗ: آ۔ گوڈ ہنا آسُن.

شُتیا: کُنہٕ چھُ؟ تتھ گامس کیاہ ناو؟

معہ ہنیوٗ: [اَتھہٕ سیتو ہاوِتھ] ہکیاہ ہتیتھ۔ اَتھہٕ گامس اوس نند گام ناو۔

---

[۱] شام۔

شُنیّا : نشہ کا اوسُس ناو؟ وۄنی کیاہ چھوُس وَنان؟

موہنیو : ڈُدہ وَنہٕ۔ وُجارٕ۔ شِنو یاہ!

شُنیّا : ہے بابا۔ ژٕ ئے ما ونچھس بۄ وَنہٕ گَت تہٕ ٹھَٹھ بیٹھیم کرنہٕ؟ مئے ہا اَمی یارٕ اَتہٕ راتھ کڈٕنی۔

موہنیو : اَدہ اَسہِ چھا تمہِ اینٕروِھن۔ ژٕ ہیکھ عاشیہ سان راتھ کڈِتھ۔ کھُلہٕ ڈُلہٕ یٲ ٹھو اَتہٕ رَنٛز یَتھ۔

شُنیّا : ٹھیکھ۔ اَدہ سأ کھینہٕ بایتھ میلیا کینٛہہ؟

موہنیو : [اَسان اَسان نیلہٕ گژھان] کیا ژٕ نہٕ کیا ژٕنہٕ۔ گژھ نشہ کا گام چھے وُچھُن لایکھ۔ سورُے گام آیہٕ ہٕز یٕ گومُت۔ دَیہ منٛدرُک ٹوپ چھے بوزنہٕ یوان۔

شُنیّا : [ووہہٕ کھیتھ] کیاہ؟

موہنیو : [ہیٹھے کنٛو] بوزان گژھ بوزان گژھ۔ یَتہٕ رُد چون کھیتین چھین۔ تمہِ چھینہٕ کانہہ پرواے۔ ہرگاہ بسلاے آسی گاڈٕہ ہینار رٹٕتن۔ تہٕ نٕتہٕ تمنٛی بیٹھ گُذارٕ کرِتھ۔ مگر او۔ گُرہٕ لَس باَرنس ہتہٕ کنہٕ لگی گاڈ؟ دَیہ راہہٕ گرُن ہیکہ ژٕھتھ۔ مگر کُنٛجُل چھُیا بابا؟

[بلٲیہ چھُ زورٕ زورٕ اَسان، تیتھٕ کٔنٛز زَن نہٕ ودان چھُ

ستیا چھےٚ موہنوس گرٕھچھ اُمس وٕچھان]

ستیا: گوٚ نند کا گام تہٕ گوٚ آبہٕ ینزکہ ؟

موہنیو: اَدٕ اَتھ چھا اَسہ نوٗو ڈیُن ؟ ہمیشہ ییٚ یپدان ہمیش!

ستیا: تہٕ کاہکی لوٗکہ ؟

موہنیو: یُس ییارِی وَتھ آیہ تُس تیارکہ ڈلان۔ وٕڈرن تہٕ بالَن کھسان

دُدان باکہٕ ژھٹان تہٕ بَنہٕ ییس کرمُس وہ ہوان!

[ییمی وَنان وَنان نیران]

ستیا: [سیٹھاہ غمگین] نند کا چھےٚ اَکھ گام۔ ییتھ وٕچھو مٕتہٕ ہٕتہٕ داد

گام۔ ییم پاٗنس تَل گرٕھان چھہٕ [جیرٕ چھِس ییوان] تہٕ ہیاٗنی

بانرا چھِنہٕ وٕتہٕ پوٗرٕ گرٕھان۔ نہ نہ! بہٕ ٹھہرٕ نہٕ وہ ہٕنی۔ بہٕ دیمہٕ

نہٕ تھکہ۔ بہٕ نیرٕ نہٕ دوٚشھٕ۔ نتہٕ گرٕھہ ژیرشہ نہ بہٕ ٹھیرہٕ نہٕ !

بہٕ نیرٕ! بہٕ نیرٕ!

[۔۔لی وَنان وَنان چھےٚ اَکہٕ اندٕ نیران تہٕ مُنز یمُ

پَردٕ چھےٚ نوٗرَن وہ ہتھان۔ چندر کانتا چھےٚ لَیَہ

نیٚبرٕ کنہٕ آنگنس منز بہہتہ ہٕنگہٕ منگہٕ تھوٗد

گرٕھان وُتھتہ سو چھےٚ کرٕنکہ دٕوان]

چندر : سوامی !

[بینہٕ نِس اَسَس پانٕنۍ پَرٕٕ لونچہِ سیتؠ خۄشوٗب دِتھ
کلہٕ نوٗمرادان۔ کیتھہٕ تُرنۍ گژھہِ صحت ہیٚشوٗرکٕس گردِ
تُلِتھ تماشہ گَمژن کُن وُچھان]

یہِ سکاژ اہ باپَت چھُس ؟ میون بَرتھا آسہِ خبرَ کیا کر دَرپدر
تہٕ یاژ بینژہ مَرِس مَنٛز دِیہِ چھہِ۔ مۄیانؠ پاپہٕ کرم کُن تہٕ ہیٚمے
زانہِ تہٕ تھیٚچ۔ مۄیانہِ دِیے کرمو کینژ گَیہِ ماتاجی آبہٕ تنٛزۍ۔ گرٕ
گوَ وُچھارِ۔ دودن اودُم بہٕ وارِیو گرٕ۔ مگر خبرَ کیا اَسہِ
زینتہِ تہٕ میلیم نہٕ سعکھ تہٕ شانتی۔ یِمنہِ تہٕ روزہٕ بہٕ یُہا یے
بَرٕ ژھینٛنہِ پیٚشرٕ۔

[جیرٕ چھُس نیوان تہٕ سیٹھیس اورٕ لیر پچھیرِتھ
چھُہ بَڑٕ ہیٚتھ ژوان]

میانہٕ بگوانہٕ ! آخر ہیٚمے کَمہ زُدٕر چھےٚ کرہٕ پرٕکس
دوشہ چھُم کھوٗتمت ؟

[چنڈال چھےٚ رَسے مکانہٕ منٛز نیران۔ چندر
کانٛتاہِ کُن وُچھان تہٕ اُمہِ منٛز بتہٕ مہ نہٕ کینژھ بوزان]

میانہٕ دٔیہ! ژٕ سے انتریامی وَنان چھی۔ یِتھہٕ کوٚنہٕ ژٕ سے
میانِی آرٕ سترٕ نِکِیہِ ترَان؟ ژٕہ کوٚنہٕ میانِس دِلَس کُن نظر
کرَان تہٕ وُچھان زِہ اَتھ کمہِ کمہِ گُدرٕ چھم گٔژھتھ؟

چندٕلال: [چندر کانہِ تارِیہ تلِتھ دٔرتھ] ژٕندری!

چندر: [نٔہ ژٕہ بٲلو شیر ہتھ] ماجی!

چندٕلال: ژٕندری۔ مےٚ ہے گٔیہ وِزِ وِزِ زُول یِش تہٕ سوٚپُن آم۔

چندر: سوٚپُن؟

چندٕلال: اہنی سوٚپُن ہے۔ سوٚپن تِتھ مَنز وُچھم شُبیا۔

چندر: پزی ہے ماجی؟

چندٕلال: اَہنی۔ تیٚتھ ہے ڈَرِ ہے! وُچھم ہے اکِس کھٔتۍ
ڈُڈٕرِ کھسان۔ ہیٚتھ وُرچھے ہیٚتھ وُر۔ تہٕ یہٕ تَس بِنہٕ بِنہٕ آلوٚ آلوٚ
دِوان مگر سُہ ماچہ ہنٛدٕ گوٚہرٕ نٔے یوٚت نظر تِہ دِوان۔ سُہ
ہے تَس بِنہٕ لارِ کوٚنٹھ لوسان۔ مگر تَس مَتِس ہٕ
بَہہ لگان!

چندر: ماتاجی!

چندٕلال: بوزان گژھی۔ آخرس ہے وٲژِس یٚہ کٔہی نانی کٔہ نانی

وُڈر پیٹھ۔ اَتہٕ ہے وُچھُم بَڈ لے تماشا۔

چندر: کیہہ تماشہ ماجی؟

چنڈ ال: اَتہٕ ہے وُچھُم لکہٕ ارساتھ اُسیّا ہُس تُھتہٕ یوان۔ تس

پَرن پیوان تہٕ میون شہ ماری ہوٚنڈ یِہ نظرٕ سارِنی اکہ اکہ

تھوٚد تُلان تہٕ پرٛزھان [ہوٚٹ چھُس لگان زن]

چندر: کیہہ اوسکھ پرٛژھان؟

چنڈ ال: پرٛژھان اوسکھ ژٕندِر آیہٕ نا؟

چندر: ماتا جی!

[بس وَنان وَنان چھُس نالہٕ مَتہ رٹان۔ تہٕ بکہٕ چھُس لگان۔]

ماجی!

چنڈ ال: ژٕندری۔ غَم مَے بَر۔ سہ چھُنہٕ ہے چھہٕ سیٹھا رُت آمیتُ مانہٕ گو سُیّا تُوم سہ پھُل۔ تمہٕ شنر یاتہٕ اَکیم سہ پھلِنٕ!

[چندر کا نتابہٕ ہُند کلہٕ نینہٕ نہٕ شانہٕ پیٹھٕ تھوٚد تُلان تہٕ تمہٕ شنرَن اَچھَن ہُند اوٚش دو بُھر اوِتھ نا]

چاری! وَدان چھُکھ؟ غَم مَے بَر۔ یِکان ہے آسہ وُن

گژھہ تہٕ ژٕہ تھوٚ تہٕ میٚیٚ أنِو کنھہ ژٕہ ہیٚتھ ۔

چیندر : مأجی! مےٚ ہےٚ دِژہٕ مأجی ۔ مےٚ پِزہٕ نہٕ یہ شرلی کرٕنی ۔ ژٕہ چھکہٕ تس مأج ۔ ژےٚ بوزٕت یہٕ زانٕہٕ تہٕ ۔ زانٕہٕ تہٕ شہشنٕہٕ ۔ زانٕہٕ تہٕ پھرٕت یہٕ تمٕو شُنِد ۔

چندٕ لال : ژٕ ندرِی ۔ مےٚ چھُنا پتاہ زٕ کأژاہ باگوان چھس ۔

[چیندر کانٕ ارِیہ أنٕی ہیٚتھ ترأوِتھ بڑٕہ جلالہٕ تہٕ
شاہٕ سان زِن تہٕ پانس سیتو کتھٕ کران]

شُرِیا نابی چھیٚنہ چون بدھا میون بیٚچھُوسے یوت، شہ چھُ اُمہِ علاوٕ تہٕ واریاہ کینٛہہ ۔ سارِنٕے ہُنٛد رٕت کانٛچھِن دِل ۔ ژٕ أسکھ نالہٕ کہٕ چارٕہ وٕنان زِ شُریاہس چھُ یتیمہٕ دِلاسکُ بتہٕ بب بنُن ۔ آں سیتی بنُن ۔

چیندر : ہرگاہ شہ میون وٕنُن پوٚز نیرِ، اکھٕ نیرِ ہم رُت تأبیر تِلی چھس زٕ تہٕ بڑٕہ بختاوار زنانٕہٕ ۔ تِلی پزٕہ نہٕ مےٚ تہٕ تمٕس شُنٛدٕ با پتھٕ یتھٕ کتھو ژھرٕ زٕ ژھرٕٹھ کرٕنی ۔ گرٕ تٕہ شفقی سعہ کہ تراوٕتھ یتہٕ چھینہٕ سارٕنیے گرٕ واجبہٕ پزٕھ باگوان بنیتھ ہیکان ۔

چنڈال: بے شک ژندری۔ ژہ چھکھ بختاوار۔ میانہ کھوتہٕ نہٕ بٲگیوان!

[جے دیو چھُ اندر اژان تہٕ دمہ شوٗنی زمین
برونٹھ کُن وٲتتھ نیمَن نمسکار کران]

جے دیو: دیوی، بنٛ اٹس نمسکار!

چنڈال: [حاٲران] نمسکار! وٕنو کیاہ اٲگنیا چھے؟

جے دیو: تہہ چھوٗنا پنڈت ستیاسندی گرٕ وٲتِ؟

چنڈال: آ۔ بہٕ چھس تہنٛز ماتا۔ یہ چھس گرٕ واجینٛز۔ اَدہ دلیلی؟ سہ چھا وارٕ سے؟ تسٕنٛچ خبر ما چھَنم سوٗزمژ کینہہ؟

جے دیو: بہٕ چھس رازن سوٗزمُت نوہہ نِش۔ تمو چھُو نمسکار سوٗزمُت۔ تمو چھُ دٕنُت۔ ستیا چھُ وارٕ پٲٹھو تہٕ سہ واتہِ وَوہنی وٕلہ وٕلی رازدانہٕ واپس۔

چنڈال: رازس اٹسن زَسے بکار۔ وُزن تہٕ تیز ہُرِہ نس!

جے دیو: رازہ سُند حکُم چھُ زِ تہنٛد پریتھ کانٛہہ حکُم گژھہ پوٗرہ پُن کرنہٕ۔ ہرگاہ توہہ کُنہِ چیز ک ضرورت آسہِ حکُم کرِو اسی تھوَو پیش کٕش۔

چنڈال: رازس ہُرِن آسے۔ رازہ رٮ۪نہ چھوٗلس ڈٲکہِ۔ اَسہِ چھُنہ

کُنٕہک ضٕنوٗرٕ رتھ۔ مگر رازَس کیاہ سأنی بیٖڑ فِکرِ؟ اُکِس چنڈالِہ ہُنٛد یوٗت خیال؟

جے دیو: ماتا۔ ژٕ چھےٚ پَتہٕ خبر سُیٛا کیاہ چھُ کران۔ سُہ چھُ بیٛنٛتھ دیشُس دوٚن کُھن تہٕ غمَس کاسنہٕ باپتھ دٔرامُت۔ رازَس چھےٚ پَتھ زِ سُیٛا گژھِ پننِس مقصدَس منٛز کامیاب۔

چنڈٲل: دازہٕ سُنٛد دوٚن نیٖرِن پوٗز تہٕ سُیٛا گژھِ نمَ کامیاب۔ بَس تیٚمی سیٖتۍ نیٖرِ مِیانہٕ زندگی ہُنٛد لوٚب تہٕ۔ اَمہٕ وَرٲے چھُنہٕ مےٚ بیٛیہٕ کانٛہہ آمار!

جے دیو: جے دیوی! جے ماتا!

[تیٖران چھُ۔ اَمہِ سٕندِس نیٖرنَس سیٖتۍ چھےٚ چندر کانتا چنڈالہِ نالہٕ مَتہٕ رٹان تہٕ زورٕ کرِتھ دِوان]

چندر: ماتاجی!

[منٛز یمُ بَردٕ چھُ وارٕ وارٕ وَسان تہٕ بیٛلِہ بیک سیٖٹھ نظرَو نیٖشہ ڈلان چھُ۔ اَکہِ وِنگہِ کِنہِ چھُ سٕوٗنٛز دھار اَژان۔ نَژان نَژأنی۔ یہِ چھُ تیٖز تیٖز نَژان۔ قدم چھس تیٖز وٕہنھان تہٕ کیٖشرٕس کالَس پتھےٚ کُنہِ

نژان نژاُنی چھےٚ یہِ اَکِس خاص اندازس منٛز یِم
لَفظ وَنان]

سوٗتردھار : مارِہ موٗند گوٚبراہ !

ترٛیٚشہ زٔنی : [دٔچھنہِ وِنگہ کِنہٕ نژان نژان یِتھ] شیا ! شیا !

سوٗتردھار : [بیٚبیہ اَکہِ لَٹہِ] مارِہ موٗند گوٚبراہ !

ترٛیٚشہ زٔنی : [کھووُرہ وِنگہ کِنہٕ نژان نژان یِتھ] شیا شیا !

[سوٗتردھارنہٕ شیٚشہ نژان وٲلِ چھہ نژان . سوٗتر
دھار چھہ دوہ کھۄنہ کران نہٕ باقی چھس جواب دِوان]

سوٗتردھار : شیا کُس سَمیہ ؟

باقی : اَتہٕ بیٚنہِ شیا .

سوٗتردھار : اَتہٕ بیٚنہِ گوٚ کُیاہ ؟

باقی : بیٚتہٕ بَب نہٕ بیٚبیہ کیاہ .

سوٗتردھار : کُلہِ بان کٲرِی .

باقی : شیا ! شیا !

سوٗتردھار : شاباش ! شاباش !

باقی : شیا ! شیا !

[نژُن چھُ نیران۔ لفظ چھِ موکلان۔ تہٕ پیٚلہٕ نژُن عورو جتس وانان چھِ۔ تٕرٚتے نژن وألی چھِ نژان نژأئی اکھ وِنگہٕ رکھنہٕ نیران تہٕ باقی نژمٕتی ژأنی دو۔ بہہِ وٕنگہٕ کینہ۔ سوٗتر دھار چھُ بیمن پتہٕ تہٕ اکھ زٕ گیر بچہ کران۔ تہٕ پیٚلہٕ تمو پتھ بہتر نمایشہ گیرن کُن روزان چھِ۔ سہٕ چھُ فورن ٹھہران۔ حرکتہٕ ورکتھ کرنہٕ ورأئی دوہ دنہٕ روزان۔ اکہ پتہٕ چھُ یہٕ وارہٕ وارہٕ پنُن پان برونٹھ کُن پھیران تہٕ لوٗت اشناہ کران۔]

سوٗتر دھار: آما میٚہ ماکوٗر یانے پنہٕ پنس سیرس نظر؟ سُیا چھُ گرنہٕ اورہو تہٕ بیاگرہ نیو مے پتہٕ پب بنأوِتھ۔ تس بچارس آسہ خبر کیاہ گُذران۔ تہٕ تٕہ چھُس بیاگرہ نژان۔ گیوان تہٕ اسان۔ مگر پرزر چھُ بہہ زہر گاہ شُیا کامیاب گوو۔ تیٚلہٕ آسو تہٕ تہٕ۔ تھہرنہٕ نژو تہٕ گنڈو۔ نکیاز پتہٕ آسو تہٕ تھہر رٕوِدہ پھیرن، رٕدہ نبس تہٕ گگہ رائن کھوژان: نکیاز تیٚلہٕ آسہ ویتھ سانہ مو چھ منز بتہ! سو آسہ ساعتہ

داسے تہٕ ژٕھ نٕز !

[سوٗتر دھارس خبر تھٲوِتھ وراٰئی چھِہ شُیا

اندر ییوان]

مگر وُنہٕ چھُہ سفرٕ بوٚڈ۔ مٕنز لہِ چھُہ کرٕ بوٚڈ۔ تہٕ شُیا ہس

چھےٚ وُنہٕ داریاہ کام باقی۔ شُیا آسہ وُھہ نی آمٕت خبر

ژٕ ہیر کیاز گوس ؟

[یی وَنان وَنان چھُہ اکہِ طرفہٕ نیرُن ہیوان مگر

شُیا چھُس نرِہ تھٲپھ دِتھ بانس کٕن لمان]

شُیا: ژٕ لکھ گوٚت ؟

سوٗتر دھار: [تَلیہِ زٕلو چھُس گرٕھان] ہے۔ ہے۔ مگر !

شُیا: آگر مگر گو ابتھر۔ ہے ترٕوٕلکھ ژٕہ داریاہ لٹہ۔ مگر وُھنی

ژٕاوتھ نہٕ !

سوٗتر دھار: مگر میون دوشن کیاہ چھُہ ؟

شُیا: [نس تھٲپھ یلہِ ترٲوِتھ] چون دوش چھُہ بیےٚ یوت زہ

ژٕہ چھُکھ تہٕ پھِرٕ وِزٕ ژٕ لان۔ اکھی چھُکھ نہٕ ییوان۔ مگر

مےٚ نِشہٕ گوٚت ژٕ لکھ۔ بہٕ ژٕاوتھ ؟

سوٗترٕدھار: کیٛازِ ؟

شیاّ: تِکیازِ مےٚ چھےٚ ژٕ سےٚ سیٚتھٕ وارِیاہ کتھہٕ کرٕنۍ .

سوٗترٕدھار: [چورٲ گژھتھ] ٲلٲے مےٚ سیٚتھٕ کمہٕ کتھہٕ کرٕنۍ ؟ بٕ
زانھا ؟

شیاّ: [نٔنٕس نکھہٕ بیٖتھ] اَدٕ کیٛازِ اوسکھہٕ میٲنۍ بٲتھ گیوان ؟

سوٗترٕدھار: [اَسان] بٲتھ ؟

شیاّ: آ - آ - وَنان اوسکھہٕ نا بٕ چھُس بٔنٕتھ بَب تہٕ انّ پیتی ؟

سوٗترٕدھار: ٹھٕلی گوو سےٚ ٹُھل . بٕ چھُس نہٕ کانٛسہِ ہِندی بٲتھہٕ گیوان !

شیاّ: اَپُز میہٕ وَن ! مےٚ بوٗز پانہٕ - یَنہٕ نیوکنوٗ !

سوٗترٕدھار: [کَمہٕ رِز کرِتھ] شیاّ !

شیاّ: [گُلو نہٕ گنڈِتھ] آ گیا ؟

سوٗترٕدھار: [زیٛادٕ سے کمہٕ رِز کرِتھ] پنڈت !

شیاّ: [تِمپھےٚ کَنو گُلو گنڈِتھ] بٕ اوسُس تہُنٛد بہُے روٗپ وُچھُن
یژھان !

سوٗترٕدھار: گژھ ہیٚر - ژیر میہٕ کرٕ - ژےٚ چھےٚ وُنہٕ تہٕ کام باقے !

شیاّ: وٕنی کوٚت گژھ - تہٕ چھُم نہٕ فکرِ تران !

سوٗتردھار : یاد کر شیاّ، ہیلہِ ژ ہَتھنہِ پیوکھ۔

شیاّ : یاد چھُم کاکُت تیتہِ زَن !

سوٗتردھار : ژ ہ مُلکھ شیاّ یہِ !

شیاّ : ماجہ کشیر۔ میانہِ ماجہ شیاّ یہِ !

سوٗتردھار : شیاّ اُس اکھ چینڈال رایہ۔

شیاّ : سہ چھے اکھ باگہِ وان ماتا !

سوٗتردھار : ژ ئے رٗودُسے تمی سُند ناو۔

شیاّ : مےٚ دوٗپ ہیتھے کنہٕ والہِ تمی سُند دہ دنکھ !

سوٗتردھار : غلط سوٗچُھتہ شیاّ۔ غَلَط ! ماجہ ہُنٛد دہ دوٗ ہتھ

ژ ہِ ہِنہِ نکھ !

شیاّ : مگر ؟

سوٗتردھار : ماجہ کشیر ہُنٛد دہ د !

شیاّ : تہِ چھُم خبر۔

سوٗتردھار : ہتہ کیاژِ چھُکھ اَدہ دَکھ راوِ ران ؟ گژھہ ماج

چھےٚ بڑاران۔ ماج کشیر چھےٚ بڑاران !

شیاّ : بہٕ گژھہ ماتا یہ نِش تہٕ تَرَن ہیتھ وَنس : ماتا ! دُ ہِنہ

دوَ ٹھٕنِہ چھون دوہ دنکھ! شہ وَسیہ تیٚبلو نکھ بیٚلہٕ پیٚٹھ دیشکھ
ساٗریٖ دوہ کھہ نہٕ دأدی بٕلراوَ کھ! بیٚلہِ ویچھتھ سٚے موہ چھہ منز
پیٖیہ۔ بیٚلہِ پٕہ شہلا پوٚ سیٚتو لکہٕ مار گرٕتھ!

سۄتردھار: [چارٕی پأٹھۍ] ہیٚیا بم ہا چھی راژھ پیٚنڈی موہ مینوی ژھاران۔

شۄبیا: [ہوشہٕ پٔٹھ] کنہٕ چھہ؟ یہ نٔنے تیٚمہ پنے پٕاران چھس!

سۄتردھار: ہنکیاہ۔ ڈٕچھو پوٗری چھی پکان۔

شۄبیا: [خوش گژھتھ] بس میون سعٕیٖ گٕژھ دوہنی پوٗرہ!

[اکہِ وِنگہٕ منزٕ چھہ وزیر تہٕ نزرٕسے نظر لوان پمن
دوہن نکھ دأنحتھ ٹھہران۔ وزیر چھہ نظرٕ سان
پمن دوہ شوٗنی ہیٚیرِ بعدن نظراہ کران]

وزیر: نوہ ہٕا دوہ پوٚ منزہٕ کس اکھ چھہ شہ پاگل؟

سۄتردھار: [کھوژان کھوژان] ہیٚکیاہ یہ۔ بٕہ نہٕ۔ بٕہ نہٕ۔

وزیر: [شۄبیا ہس کٕن] تۄ ژٕہے چھکھ شہ پاگل؟

شۄبیا: آ۔ بٕہ چھس شہ پاگل!

وزیر: [ہانٕہ کران کران] منزٕ کوٚت دوہ تٕے؟

شۄبیا: منزٕ نیٖیز لیو دوہنی دارٕ نے!

وزیر: وۄنۍ تہٕ چھکھ وۄنۍ ہیندۍ خاب وُچھان ؟

شیبا: ہیتہٕ زہٕ خاب چھکھ کُنان۔ شہ چھیہ میانہِ زندگی ہُنٛد
پۆشہٕ کھوتہٕ پۆدٕ پیزار!

وزیر: کوتاہ جلوٕنہٕ چھےٚ وۄنۍ موٗجوٗد سے ؟

شیبا: شہ روزہٕ مرن دمس تان موجوٗد!

وزیر: افسوس! اَمہِ زیٹھہِ زیٹھی سفرن تہٕ ہُوے ہۄن گئے وَقھ۔

شیبا: اَمی سفرن ہُودِم اَتھ پیلٕج دَقھ۔

وزیر: [نفرتہٕ سان] ہنٛنہِ اَپیلٕج وَتہ! [شیباہس کُن ہمس
ہمنس وُنی زِ راز ادٕتی ورس چھس ستکھن یٔزھان!

شیبا: یہ چھس نتیار پکو!

[شیبا چھہ ترٛونتھ تٔروٗنتھ نیراں تہٕ نس بیۍ
وزیرتہٕ باقی نفر سوتر دھار چھہ گنہ زوٗن دزان
تہٕ پانس سیتی آسان۔ اَمہِ بینہ چھہ چھٔکین دِرسان
دِتھ نیرن ہیوان جگر اوٕرہ چھےٚ چندر کا تماشادان
تہٕ تھفاران بوان تہٕ سوٗتر دھار اَنکھ واٗتھ تس
پۆرزھان]

چندر: ہتہٕ بابایا!

سۄنزدھار: کیا ہنز بێنی؟

چندر: ژٕ نہٕ ما وُچھتھن؟

سۄنزدھار: کُس بۍ چھوٗن؟

چندر: اوشن میوٗن!

سۄنزدھار: اوشن چھوٗن۔ یا نے؟

چندر: میوٗن سأنی۔ پنڈت۔

سۄنزدھار: شیّا؟

چندر: آ۔آ۔سُے!

سۄنزدھار: ژٕ ٹی نو کتھا۔

چندر: [کھوژِتھ] ژٕ لیل؟

سۄنزدھار: تس اوس رازہٕ شُندناد مہ ہنٛیُو آمُت بتہٕ نیثٕو پانس سیتہٕ۔

چندر: [وچھِس دوگ دِتھ] ہے کیا گوم! اَتہٕ ما چھُنم کُو رمُت کیتہٕ؟

چنڈال: [یہ سہ وارہ وارہ آمژ چھے] ژٕ ندری!

چندر: ہٕمَتی۔ ہیہے دیان تس اوس رازہٕ شُندناد آمُت!

سوٗتردھار: دٕپان ہیٚنز گٕناہ نادٕ اَتھ چھُن کوٚرمُت۔

چنڈال: [تس روب کرِتھ] اَس مُرُہ وِنھ کرُنٕمُو پیٚنز کَنھ! تُنیا
چھِٔنہٕ اَکھ بیاکھ۔ سُہ چھُ کلیان کارِی۔ رُت کانچھَن وول!
مےٚ چھےٚ خبر سُہ کیاہ ہیٚوٚ راژن نادِ دِتھ!

سوٗتردھار: [چارکہ پاٹھو] ہا ہی ہی کلیان کارِی۔ ہو ہو ہو رُت
کانچھَن وول! آسہ! یُہ ما وَنکھ اَپُز! ہا ہا ہا!

[اَسان اَسان چھُ نیران۔ چندر کانتا چھےٚ تس
کُن خوفہٕ سان وُچھان]

چندر: ماجی!

چنڈال: پکی ژٕندری۔ گرٕ ہُسےٚ گژھو! ووٚنی چھےٚ اَسہ بیٚتہ نیسی
تس پرارُن؟ یُتھنےٚ سُہ پاپری گرٕ واتہٕ۔ تُنہٕ ژھِی نہٕ ژٕلے
تہٕ وَسواسن منز لبہٕ ڈُرہٕ! پکی!

[چندر کانتا چھےٚ پھٹہٕ متیو کوٚہ ھٹِھو نیران۔
چنڈال نہٕ چھےٚ نیران۔ تمیُک پردہٕ چھُ ووٚہ نظان
تہٕ رازہٕ اوٚنتی ورمن چھُ سنگھاسنس پیٹھ بیہتھ
نظر گژھان۔ دٕچھنہِ کھوٚورِ چھِس مصاحب تہٕ

وزیر۔ اَکہ ژِنگہ کُنہ چھُ وزیرا ژان]

وزیر : راژس اُمیٖن زٔے زٔے کار !

راژہ : سُتیا آو نا ؟

وزیر : سُہ موٗنت اوٚن مےٚ پانس سٟتۍ راژن۔

راژہ : [خوش گژھتھ] کتیہ چھُ ؟ یور کوٚنہٕ آو ؟ اسہ چھ تس پراران !

وزیر [اَتھ ژُنِس سُتیاہس کُن نظر دِتھ] یہ کیٛاہ چھُ راژن !

[سُتیا چھُ اندر یِتھ راژس نمسکار کرِتھ اَکہ طرفہٕ وسہ دِتھ روزان۔ راژہ چھُ سنگھاسن پیٹھٕ لِبھِتھ وسان۔ ساری درباری تہٕ مُصاحِب چھ کھوٚد ووتھان۔ راژہ چھُ سُتیاہس بَروٚنٛہہ کُن یوان تہٕ تس مُلے گنڈِتھ دِچھان]

راژہ : کوٚ تُہے چھُکھ سُہ ؟

سُتیا : تُہنٛد داس سُتیا !

راژہ : اَدٕ کتہ چھُکھ پراران ؟

سُتیا : راژن صِرف تُہنٛز آگیا گژھِم آسنۍ۔ تمتھ چھُس پراران !

راژہ: آگیا آگیا! آگیا ژٕ شتیا۔ سأنی پرارتھنا۔ اُسہ ساریٕنے ہٕشنز پرارتھنا۔ ژٕہ کرٕ کأم شورو۔

شتیا: بس راژن مےٚ اوس یِتھے بوت ضرورت۔ دوہ نی گژھہ میوٚن بوریُن سوہ پھل۔ ژٕ ہیکہ دوہ نی ییُن آدرش پوٗرٕ کٔرِتھ!

راژہ: بگوانہٕ پشنز مایا چھِنہ کانٛسہ تہٕ فکرٕ تران۔ اُسی چھِ دِیان یہٕ دیش گوژھہ آباد روزُن۔ خوش تہٕ خوشحال بنُن۔ یینہ گژھہ ہمیشہ سوہ کیچھ نہٕ سأنتی ہشز دِنہ روزٕنی۔

شتیا: مہاراج! تہنٛد یہٕ آرٕ پوٗرٕ کرنہٕ باپتھ ہیوت مے یہٕ زُلم۔

راژہ: بگوان کرِ نے سوہ پھل۔ کامیاب

شتیا: مہاراج تہنٛد آشیرواد گژھیم آسُن۔

راژہ: شتیا! یہٕ ژٕ مے گژھی دِن۔ تہٕ پیہ پیش کرنہٕ۔

شتیا: یینہ باپتھ نہٕ کینژھہ راژن۔ مگر پننہ کأم اندوانتا وِنہ خأطر کینژھہ کارکُن۔ کینژھہ ناوٕ نہٕ کینژھہ دِینار۔

راژہ: سورُے کینژھہ ژٕ مے آیہ تن۔ سوٗن خزانہٕ، نوکرچاکر یہٕ کینژشاہ ژٕہ ونکھہ! ژٕہ ہیکہ زیوٗ بیہتھ۔ بوزٕ گژھہ نس

لگہٕ نہٕ تار ۔

شٔسیّا: بَس مہاراج بَس ۔ وۄنۍ ژیہ سورُے باگُل

رازہٕ: [وزیرس کُن] منتری!

وزیر: حُکُم مہاراج!

رازہٕ: اَسہِ پتہٕ ہرگاہ ژٕ نیٚ گاشیہ ہُنٛد حُکُم چھُے مانُن ۔ شہ گوٚ
پنڈت شٔسیّا ہُنٛد حُکُم ۔ یِمَن ہِشرٕ آگیا!

وزیر: مہ مہ مہ مگر رازن؟

رازہٕ: منتری!

وزیر: رازن!

رازہٕ: یہ چھُہ سون حُکُم! رازہٕ اوٚنمتۍ درمن ہِشرٕ آگیا!

وزیر: بہتر مہاراج ۔ آگیا پتہٕ پوٗرہ کرَن ۔

رازہٕ: تُہہ ہیہ خبر کُنہٕ قسمِچ درنٛگی تٔیاہ مطلب گوٚ؟

وزیر: [گھوٚتۍ بٕتھ] خبر چھَم ۔ درنٛگی سَپدن ہٕ!

رازہٕ: ہوں! [شٔسیّا ہس چھٮ۪کِس ہیچھ اَلنہٕ کھوٚتھ] شٔسیّا!
پکھو اَسہِ نیرَو!

[نیران چھہ ۔ یمَن عستی چھہ باقے نفرتہٕ نیران

حرف چھُہ وزیر کُن زوٗن روزان تہٕ ڈیکس

زورٕ ژٔنڈ گنڈِتھ وَنان]

وزیر : افسوس ! ییٚمہٕ راژک وزیر آسِتھ بنیوس بہٕ اَمِس مُشتَہ شُند داس ! ہیا ژٕورا ! ڈھنگا ! مژانس بیچھِتھ چھےٚ ٹوٗر پیومُت . بیٚییہ کانہہ ژھلا کرٕ ؟ ڈامرس نٕبہ راوٕ کھہ تہٕ تہٕ لوٗ ہٹا کرِتھ . یکٕیہ موٗت لاگِتھ سالہ یِتہٕ کھیٚتوٗن اپسے تہٕ کرِتھ مےٚ کتیاہ رازس بہٕ خوش کرِہ تہٕ گرُمنتن . آسیہ گژھِہ بنٕژ اوزکا چِلُن . کِنہٕ نہ ؟

[مُنژ بَمُم یرِدہٕ چھُہ دارِہ وارِہ وَسان . نہٕ بیارِی چھہ نژِ نٕتھر آکھ اکس تیتہٕ آندر ییوان . ییمہ چھہ تیمےٚ نژےٚ زٕنی ، ییمو برو نٕٹھو میس اکس منظرس منزٕ شیاطاوس اوس تلمُت]

آکھ : بوٗزوا رازٕہ شُند حُکمُہ ؟

بیاکھ : آہنو بوٗزہا .

ترٕییم : تانی آسو وُس موٗت وَنان . پاگل تہٕ ہلوٗنی .

بیاکھ : ہُنا ژے ہےٚ اوسہ ہَس وَنان .

اَکھ : ہۄنا ژٕ سے وۄنۍ کھس ناکوڑ چھے خالی۔ سأنی شُری کیٛاہ
پَرٕ نادِ ہا اکھ ؟

ژٕبیھم : ہۄنا وۄنی کتھ پیچھ ہیٚش دِ تہٕ ہے مو کیہ مُدے کرٕنی ؟

بیاکھ : وۄنی ہا چھُ دُچھن زٕ یہ سُپیاہ کرٕ کیٛاہ ؟

اَکھ : ہۄنا کرُن کیہو چھس ؟ رازٕ وولُن نادِ۔ وۄنی کرٕ
عأشاہ پانَس۔ لۄٹھاہ کرٕ خزانس۔ بھنڈار گیہ اَسہ
برٕنی۔ خزانہٕ گیہ اَسہ جماہ کرٕنی۔ نہٕ لۄٹھا کران بدلے
کہُ نام۔

بیٛاکھ : نانہٕ آخر چھس کیٛنہہ نتہٕ کیٛنہہ کرٕنے ؟

اَکھ : اَرٕ سِرٕ نہٕ کو پچھٕ۔ لۄٹھا کٕرتھ بیرِ پانَس نتہٕ اکِہ وۄتھٕ
ہیہ رازَس نیش نتہٕ وَنِس [اداکاری کران کران] ہے
رازَن ! اَسہ کوٗر اَتھ ! بگوانہٕ شِنز یٔرھایہ مُبھتہٕ چھین گوٗ۔ بوڈ
باپہ ! بگوانہٕ شِنز مرضی چھےٚ زٕ تیٚپ گرٕڑھ چھین۔ اَکھ کیٛاہ
کرٕ مے نوش ؟

ژٕبیھم : کیٛا زٕہ کرٕ نہٕ ؟

اَکھ : کیٛاہ سَنا ؟

بیاکھ : ہا بایہِ ہورہِ آویپ یورہ دِتُس نشُپ !

[ژٕنیشہِ وَے زٕنی چھہ ہلین نقشیہ دِتھ زورہ زورہِ اَسان سوتردھار چھُہ دَوان تہٕ دوران اژان تہٕ یمَن نِش دٕرتِھ تیمَن کُن اوٚنگج ٹلان۔ رُکان تہٕ حاران گژھان۔ اوہ پتہٕ چھُہ پانہٕ تہٕ زورہِ اَسَن کھنَکالہ نژاوان یمتھ زورہ زٕ یِم ژٕنیشہِ وَے زٕنی چھہ روٗزِتھ گژھان تہٕ کھوژِ یتھ نیر ہوہ اکھ اَکِس نکھہ ییان۔ تہٕ خوفہِ سان سوتردھارس کُن وُچھان]

سوتردھار : [اَکِس کُن اوٚنگج یِتھ ناوِتھ] باکل !

اَکھ : [کرٕ یکھہ دِتھ پَتھ ژلان] موہباے !

سوتردھار : [بیٚیس کُن اوٚنگج پلہٕ ناوِتھ] موٚت !

بیاکھ : [کرٕ یکھہ دِتھ پَتھ ژلان] بھیو !

سوتردھار : [ژٕیمیس کُن اوٚنگج پلہٕ ناوِتھ] جبلوٗنی !

ژٕییُم : [کرٕ یکھہ دِتھ پَتھ ژلان] بگوانو !

[سوتردھار چھُہ ییٚنز بُزدلی وُچھِتھ زورہ زورہ اَسان۔ تہٕ یم ژٕنیشہِ وَے زٕنی چھہ کھوژِتھ کھوژِتھ ژلُن ہیوان۔ سوتردھار اَچھہ ادرہ یور لاینہٕ ییان۔ تہٕ دوہ شونی ہلین بیٚیھ اَکِتھ نقشہِ یِتھ یمَن ترین زنین کُن گژھان۔ تہٕ یم ژٕ یے زٕنی چھہ پنٕنی پنٕنی وِنگہِ

کٕنہٕ نیران ۔ پیٹھہٕ کُنہٕ زہ ہیمَن ترٛین زٕنین ہیٚنٛدٕ
بُتھو چھہٕ سۄتر دھارس کُن تہٕ بتھر وِنگہ کُن ۔ تہٕ
پیٹھے کُنہٕ چھہٕ ہیم سۄتر دھارَس کُن خوفہٕ برٕ ژٕوا چھو
وِچھان وِچھان نیران ۔ مترٕ اَمہٕ پرٕدٕ چھہٕ ہیٚنٛدٕ
نیرنَس سیٚتۍ تھوٚد ووٚتھان ۔ شیاما چھہٕ آنگنَس
منٛز ژاٹہٕ کوٗٹ کرِتھ بیہِتھ بتہٕ کھیوان تہٕ چندٕر
کانتا چھُس برٛونٛہہٕ کنہٕ بیہِتھ واوہٕ سیٚتۍ واو
کران تہٕ سیٚتۍ تھالس منٛز بتہٕ بیتر ژٕادان]

شیاما : کوَ ژٕ تیٚلہٕ اَدٕ تٕہی میون سکھ لول آمُت ؟

چندر : کھیٚہ بتہٕ ۔ مٲج آسی سوٗرے بوزان ۔

شیاما : اَدٕ آسہٕ بوزان ۔ سہٕ آسہٕ ہے نایہٕ نس برٛنٛہہٕ
سیٚتۍ پرٕژھ کٔرِتھ کران ۔

چندر : خبر آسہٕ ہے ما کران ۔

شیاما : پتھہٕ اَدٕ ؟

چندر : آسہٕ بوزَن تہٕ کرٕ نہٕ پرٕژھ کٔرِتھ

شیاما : کیازِ بوزَن نہٕ ؟

چندر: وۄنہِ چھِس چھُکھ دلاگان اَدہ!

ستیا: نا۔ سے نیتھ ژےٚ کیاہ زِ اوٚسُے میون بوٚنہٕ لول آمُت،؟

چندر: تکیاہ زِ ژےٚ اوسُے یِہ زانہہ نہٕ میون لول آمُت۔

ستیا: ژٕندری! بگوانس پتہٕ اَتھ تَلہٕ وزہ واتنیٚک پھَٹہٕ نَس یوان

چندر: شَستَرن چانیٚن!

ستیا: ذرٕ پہ باوہ ہا کَسس۔ چھُنیٚن نہٕ چھارِن۔ سیکہِ شاھٕن نہٕ لوٚبہ
بَچھٹین۔ وٕچھتہٕ تہٕ آمہ کِس پانس!

چندر: بَس حرف چھےٚ تکان کنٕتہٕ پتادِنہ۔ گژھےٚ وۄنی ژھعہ یِہ دم
کرُھتہ بتہٕ ہٕن۔

[ستیا چھہٕ اُسِن، بہٕ خبری مَنز بتہٕ میون آیہ
راوان لعہ نہٕ لعہٕ آسان تہٕ لرہ پتہٕ دِس بِرسس
کُن ژوٗرِ نظرہ دِوان]

ستیا: زنی ہیہ الکہ میون۔

چندری: نہ میٚہ گژھتہٕ بُلی ژھےٚ ستاھہ۔

ستیا: نا سے یہٕ ژھسٹہٕ نہٕ۔ بہٕ گوس اگنی۔ میٚہ منز یہ گژھہ دھم
نہٕ نَنزہ شوھہ دتہٕ پرہ ھتہ۔

[شُمیا چھُ یِی وَنان وَنان چنٛدرکانتایہِ بِیاکھ
میٚژھٕ ہنٛدٕ آیہٕ راوان۔ تہٕ بیٚیہِ چھُ لعنتہٕ لعنتہٕ آسان
اُنٛدِ یمِ کینٛہہ چھہ چنٛڈالہِ ہنٛزٕ آواز بوزان]

چنٛڈال : ہیٚے ژٕنٛدری۔ اُمس مےٚ گٔژھی بیٚیہِ کیٛنژھہ؟

شُمیا : دِسی جَواب۔ آلوٗ ہےٚ چھےٚ کڈان!

[چنٛدرکانتا چھےٚ جواب ہیوان دِیُن۔ مگر گوٗل
بُرِتھ آسنہٕ کِنۍ چھُس نہٕ پھوراُنی تہٕ پریشان
ہیٚتھ گٔژھِتھ چھےٚ آرہٕ کُرتھ شُمو شُمیاہس
کُن وُچھان]

شُمیا : ناسے ماجی۔ مےٚ نےٚ گٔژھہ نہٕ بیٚیہِ کیٛنژھہ تہٕ!

چنٛڈال : [نیبر نیبرِ تھٕ] کیہہ ژٕنٛدری جوابے چھےٚ نہٕ پھوران؟

[چنٛڈال چھےٚ چنٛدرکانتایہِ ہنٛد منیومُت گوٗل
وُچھِتھ آسان۔ چنٛدرکانتا چھےٚ منٛد چھِتھ
کَلہِ بوٚن کُن ترٛاوان۔ شُمیا چھُ گلِس ڈوٗل
لاگِتھ میٚژس بیچھ میٚژھٕ ہنٛدٕ کھیوان]

شُمیا : [ازازٕ لاگِتھ] ماجی ہیٚژمس ژٕنٛدرِ نیٚتھان نہٕ نہٕ ۔

چنڊال: آهنو. لڳُ بابا مائي ج. توکي ته ڇهڪ اُڃ پيئي آهي راوان.

[چندرڪانتا پڇي ٿو ته اُڏهن ٿورو ڏو ٿڌاڻ
ته ڪٿي ڏوهه ٿلان]

شنيا: بس هي مائي. ووهي مئي پٽ رادي اچي.

[چنڊال ڇپس آب ٿراوان. اُڪي ڇهلي ته
ڪولهه ڪئ ڪريٿ چڙ شنيا ٿورو ڏوهه ٿان
اُٿي ڏوهه ٿئا اُڏهن پيٽ ڇيتاه ڏوان]

شنيا: مائي. اَزهي ڪهيوهي پيڙ ڪالي ٻڌ ٻرٺ بته.

چنڊال [بانهه ٿورو ڏيلان ڳالهه] نصيب ڏول ها ڇهڪ.

شنيا: مائي. ٿره ڪهي وڃان؟ اُنهن ٿي ڪهي نصيب سڻ ڇهي؟

چنڊال: اُڏهه ڪياه. تهنجه ڪياه حال. يمهنه ٿا انهه پٽ ٻرته ڪهوان
ڇهي؟ ته تمهنجه ڪياه حال پٽمن ته ڪرشن ڪالت ٻيو آئي
ڇڏي ڪيتهه؟

شنيا: [ووه ڪڏان] مائي!

چنڊال: آهمن باوتم نستي ڪنهي ڪوڏ ٿي بته مائي.

شنيا: مائي.

چنڈاؔل : شُیاؔ ۔ ژِلے گوٚے ووٚنۍ پوٗرٕ بِچھ پینہٕ ۔

شُیاؔ : اَہَن تہٕ آدٕ ؟

چنڈاؔل : راژَن چھِے سورُے کینٛہہ نیار تھوٗومٕت ۔ ناوٕ ۔ نوکر چاکر ۔ کھیٚن خےٚ ردنۍ ۔

شُیاؔ : مےٚ چھِے خَبَر ۔ آدٕ ۔

چنڈاؔل : تِم چھِی ژٕسے پٔاران ۔

شُیاؔ : اوہو ۔ وِنہٕ کَمے ناوٕ گَیہ نٔیر چھَہ ماجی ؟

چنڈاؔل : [مَنز سیٚنٛجٮ۪ وو دِنہٕ رٔو زِتھ جلالہٕ سان] شُیاؔ مےٚ چھُہ باسان ہانٛکلَن ۂنٛز نٔنٛجھ چھِے ژٕ ژٕسے وِنہٕ تہٕ زانٛہہ ژٕ !

شُیاؔ : ہانٛکلہٕ ؟ کَمہٕ ہانٛکلہٕ ماجی ؟

چنڈاؔل : پِتے ۔ گَرٕ چھ ہانٛکلہٕ ۔ لوٚلچ ہانٛکلہٕ ۔ مایہ ہٕنٛزٕ ہانٛکلہٕ !

شُیاؔ : ماجی !

چنڈاؔل : بَس کَر شُیاؔ بَس کَر ۔ ووٚنۍ گوٚو سیٚٹھاہ زیٛر ۔ ژٕسے پٔزۍ لیکھنہٕ وِنبوٗت وٗلی وٗلی کاہہ پیچھٕ نیرُن ۔ اَکھ اَکھ ژٕ یِتھہ ۔ اَکھ اَکھ گَرٕ چھِے معلوٗم ۔ یہ مہ کَرٕ ضنایہٕ ۔ سِمے

چھُنہٕ کانٛسہ پرٛاران. تُہِ بر میہ کرٕ شُبّا!

شُبّا: [گرہ نتن ہیوٚ کرٛتھان] سیٚمے چھُنہٕ کانٛسہ پرٛاران اِتھ عجیب معہ نوش. بسُتہ پٮ۪ٹھ بی وَناں. نہٕ مأنج نہٕ. سمجھیک یہ تٕہۍ کہ چھا مےٚ پَشِنہٕ باپتھ آمُت؟

چنڈال: شُبّا. مےٚ چھےٚ سات وُچھ نوومُت. یتھگاہ میرہ نہٕ تحسنس سیٚتی نیرِ کہہ تٔہۍ. یہٕ تہ ساعتھ تہٕ رٔژھ گرٕ چھینہ وِزہٕ وِزہٕ بوان!

شُبّا: اگر چانٛی پیأمس مرنی چھےٚ. تہٕ نیرہٕ عُبتھائے

چنڈال: [تس کُن وُچھتھ بہٕ اَتھٕ اَتھان] بگواننس حوالہ!

شُبّا: [تس کُن نظر دِتھ اَیتھہ بڑتھی خاموش روزِتھ] شاید چھےٚ بگوانہٕ ہیٚتھ تہ پیأمہ مرنی. زہٕ بہٕ گرٛتھہ تہٕ پٮ۪ٹھ. ییٚہ گرٛتھہ نہٕ گرٛتیکھ سعہ کہہ تہٕ آرام میلِتھ [دردہٕ سان اُسانو] اگر ساٗری چھِہ یہی یِتھان. تیلہ کیاہ چارہٕ چھُم. بہٕ نیرہٕ یکہٕ بیے. یہ مُشکل اوٚتہ نیرہٕ زہ مےٚ چھُہ کرُن. مأنج تہٕ گرہٕ واجینو.

[شُبّا چھُہ برہٕ اَتھان. تہٕ اُٹھی سیٚتی چھُہ ہنزہٕ یُم

پَردٕ وَسان۔ پاٹھ شالایہ ہُنٛدۍ گور چھُہ یِنہٕ
نَفَرٕ ہیوٚتھ اَکہ وِنگہ کِنہِ یِوان۔ سُہ چھُہ خوشش
خوٗشی ہُنٛد اظہار چھُہ تِہُنٛدٕ بُتھ ہیوٚٹھے
سپدان۔ سُہ چھُہ زِیچھ لۄراہ ہیوٚتھ یِکان
نہٕ مٕژ سیٚٹھی وأرِتھ لورِ ہیوٚچھ پانٕس بارٕ ژٕران]

گور: تِمہ وَنان سُتیا ہُن لۄٹھو رازٕ اوٚنٛتی ورمُن شُنٛد خزانہٕ۔ تِمَن ماخبَر زٕ سُتیا چھُہ رازٕ شُنٛد خزانہٕ اوٚرٕ مِہ ٹھِہ خالی کَران۔ زٕ پِرٕ ہیوٚتھ کٕنہ کَرِس عِشرٕ گَرِتھ خزانہٕ پأدٕ سپدُن۔ تِمہ دِیان رازٕ اوٚنٛتی ورمَن وولُن ناوِ۔ تِہٕ چھُو رَبنأوِتھ چھُس پانٕس بأشاہ کَران۔ نوکر چاکرٕ ہیوٚتھ چھُس ناوِ سأل کَران۔ مَگر تِکہ مُوٚت گَو آیہٕ گوٹھ۔ اَتھ کیاہ کُریِزِ!

اَکہ گور: گوٗرٕ دیو۔ تِمہ چھِتہِ پیٚٹھے مَنان۔ تِہُنٛدِس وِنہٕ نُس مُنز چھُہ کانٛہہ تِنہٕ کانٛہہ پِزرٕ آسان۔

گور: بے شک! تِمہ چھِتہِ سیٚبہ سَبَب مَنان۔ تِہُنٛدِس وِنہٕ نُس چھُہ پِزَر۔ صِرف ہیٚتھے اوٚت پِزَر۔ زٕ سُتیا چھُہ ناوَن مُنز سأیہ نَدِی دیبنار وألِتھ آبہٕ سُزِہ کَران۔ وٕیتِھ مُنز

خزانہ غرق گڑان .تکیا زہ دہ بیھنہ چھِٹے دان منگان .

بیاکھ گور : گوڑو دیو . شٹے زن تڑیہ تھیز لیتھ فکرہ ؟

گور : اننت ! بہ تا ڑے فکرہ . شبا چھ ڈیھتھ منز رہ بچھ تہ سعن تڑاوان . لکن ہُو بڑ ہو دی تڑاوان . یاڑے دیتھ تڑاون .

تہ وَنان زہ لوکو ! ڈِسو ڈیھتھ منز تہ یہ سعن کھاڑو !

بیاکھ گور : مگر امیُک فائیدہ ؟

گور : اننت شبا شند مقصد چھُنہ یہ زہ لکن گرٔھن دینار اَنتھ بیخ . تکیا زہ دینارین کینشن زِنیت اَنتھ . مقصد چھُ بیاکھ .

اَکھ گور : گوڑو . اَدہ کُس مقصد چھُ شبا ہُس ؟

گور : یہ زہ لکھ گرٔھن آبس وحہ پٹھ تڑاو نہ . تہ دینار کھالتہ بیھتھ امیُک ژوک تانی زِ لیتھ کھاپرنی . پل . کنہ . بیٹر . سیکھ تہ زب سوڑے کینشہ گرٔحہ ڈیھتھ ہنڈین دحن بٹھین بیچھ دانتُ . امیکہ نیبرن زہ فائیدہ . اَکھ یہ زہ ڈیھتھ ہنڈس ژِکس سید ستھیر . دوُیُم یہ زہ امیکہ بٹھُو نخفدن . تہ یہ آسہ بوُزمت دار یا ہو گا ہو تہ بستی یو منزہ ہنو تُن یونی نیبرٔ

اَکھ گور : گوٗرٕ دیو۔ نیبرِ نا۔ ییٚلہِ دٔیتھ ہٕنٛد ژوٗک سوٚن گرٛدٕ بُتھ
کھسان تس۔ یوٗتہ نیبرِ پانہٕ

بیاکھ گور : اَمہِ کینٛہہ گرٛدٕ شٔشیا بدٔلہِ کاتھٕل آسن۔

گور : بے شک۔ شٔشیاہ چھُسہٕ ژٕٹے نہٕ میٚنہٕ ہیوٚ اَکھ سادارٕن مونو بَشِر
اَکھ موٚتلی اِنسان۔ تس چھےٚ دیو تامن ہنٛز اُمی تہنٛزٕ
راٗچھ۔ تِمے چھہ تس وَچھاوان۔ ہرگاہ شٔشیاہ اَسہِ ہیوٚ
اَکھا آسِہے۔ گرٛہ بار ما تژاوِہے۔ اَکھ ماِیہ ہُرژ ماج۔
لولہٕ ہُرژ آسِنہٕ تہٕ اَکھ ٹوٚٹھ گرٛہ ژٕاوِتھ مانیرِ ہے بیٚمہٕ اَنِ دیش
آبادی نہٕ یا بیہ جاِیہ ژھارِنہٕ؟

اَکھ گور : شٔشیاہ ہرگاہ ییٚتھے کینٛہہ دٔیتھ ہٕنٛد ژوٗک صاف کران تہٕ
اَمی ییٚتھٕ ٹھنٛزراوان گوٗ۔ دٔیتھ ہیےٚ دوٚہ شوٚہ طرفہٕ چاٗنہ ٹھُوٚٹھ
گٔنٛڈ لگیہ؟ ییٚتھ ہیےٚ بُنٛی پانہٕ موکلن؟

گور : ییٚنہٕ اوت چھُسہٕ کرُن تس۔ ژٕنہٕ چھُہ میا یدا ماشرک نیاے
ییٚتھے کٔنی۔

اَکھ گور : تمہ کیشاہ بنہِ گوٗرٕ دیو؟

۱؎ عام۔

گور : زانہٕ دَسے۔ نہٕ دَیِن آسہِ یہٕ گیان تہٕ شبّاہس دِتھمُت تس
چھُ وِینہٕ واریاہ کیشِہ کرُن۔ تمی سُنٕز دَفتہٕ چھےٚ کریِٹھ نہٕ گُدرُ
مگر میٚے چھُ ہینہٕ جایہِ پوٚرہٕ بہتہ زِ شہ گرِتھ سعہ پھیل۔ ساٚنی
یہ مجبرا ہتہ۔ سون یہِ دیِش گرِتھ آباد۔ یٚینِکٕس تکھ ہنٕ خوش
حال تہٕ پایہِ جاہ!

بیاکھ گور : تِمَوان لوٗزِن تی!

گور : اَچھا۔ تہٕ نیرِ پاٹھشالایہِ۔ بہٕ دِمہٕ دِوِہ شیاسُنٕز
حاتا یہ نَظارہٕ۔

بیاکھ گور : بہتر گوٗرہٕ دیو!

[گور چھُ گھرہٕ ورہ وِنگہ گِنۂ نیران تہٕ باقی تُفرد چھینہٕ
وِنگہ رکنہٕ منز ژُم پرد چھُ وسہ تقان بنخلر چھُ
سیٹھو دِتہٕ سادہٕ۔ اکِہ کَنی ماحولُک عکاس۔ شیا
چھُ کلہ نُمراٚوِتھ شیجس ادرہٕ لو بیان۔ دِل
موٗلوٗل غمگین۔ تس چھےٚ اَخسہٕ منز اکھ وِرہ
مور۔ اَتھ چھُ اندس بیہِتھ اکھ یینہٕ وُبھر۔ اکھ
زِہ حکراٚمی اندازہ دِتھ چھُ شیامنز بس

ژکان نۍ پانس سېنی کتھ کران]

سنتیا : ژ اندر چھےٚ ماج بنن واجینی ۔ یہ چھس مول بنن وول ۔ مگر چھےٚ شیچھ سۆزہر ۔ دوشوے چھہ دارسے ۔ مگر یہ چھس نہ دارہ ۔ میون دل ، میون روح چھہ تہنز باپتھ ژیشان ۔ ہاے میانی بدنصیبی ! یہ ہیکہ نہ اکس گرہ تہ بیٹھ تس ہورہ یور دِلتھ ۔ تیلیہ زہ کام چھےٚ داریاہ اندوانہ نانٮ دازن تہ چھےٚ شیچھ سۆزہر زہ یہ ہیکہ پنجس کھنڈس گرہ گژھتھ ۔ مگر تس ما چھےٚ خبر زہ ونہ کوتاہ چھہ کرون بانتھ ۔ ونہ کوتاہ چھہ کرون ۔ ہرگاہ یہ گژھ ۔ موزور گژھن بد دل ۔ تمہ تہ ژلن ینہ نین ینہ نہین گرن ۔ اسہ ما چھےٚ دل دِتھ کام کرنس ہال ۔ اسہ چھہ وٚلی وٚلی گرک ، شرین بازن گھنڈلول یوان ۔ تیلیہ زہ اسہ چھہ ساری ژکرماتہ ہیتھ ۔ لولہ ہیتھ !

[دۆرِ چھہ تمس تانی شند زورہ زورہ دۆن کنن گژھان ۔ سنتیا چھہ بانبران تہ کن دارتھ روزان وَدنس سېتی چھےٚ کتھ کتھ ہشہ تہ گژھان

[کینہہ کال گژھِتھ چھہ ترٛاٹھ نفر اندریوان۔ یِمَو منٛز
چھُہ اَکھہ رٔژن وُدان۔ زہ ژٔنی چھہ اَمِس تھپھ کٔرِتھ]

ششیا: کیاہ دلیل؟ یہ کیاہ زٕ وُدان؟

اَکھ: مہاراج یہِ اوس ژٕلِہ نیج کوٗشِش کران۔

ششیا: ژٕلِہ نیج کوٗشِش کوٗت؟

اَکھ: اَمہِ اوس کیتہ سارِن دول اَکھہ گرٕ رٔٹمُت تہٕ تسُند کھسِتھ
اوس ژلان۔ اَسہِ نے ژھہ ہون۔ اَمہِ کھوسے پہٕ ڈگ!

ششیا: [تس نیش یتھ] کیاہ سٲنہِ بابا؟ کوٗت اوسکھ ژلان
تہٕ کیاہ زہ؟

بیاکھ: [وُدان] مہاراج۔ مےٚ دٲنی از اَکھ ریتھ گرہ نیبر
چھس گرہ پٔژھان گژھان۔ مےٚ چھے بچن ہندِ دادہ ڈٕنیج
پھٕٹ لنس آمٕژ۔

[ششیا چھہ دوہہ کھسِتھ اوکھطرف گژھان]

مہاراج! تعہ یہ چھنہ پانس کانہہ شرٕ۔ اَدہ کینہ ژٲنوِ زیترٕ
دود کتاہ گو؟

ششیا: [تس چپاتھ کڈِتھ] اَمس دتھ!

بباکھ : [واریہ کریکھ لاگیتھ] مہاراج ! یہ چھُ پزر۔ بہٕ وٕچھٕ اُمس منٛزٕ چھےٚ واریہ چھپٕتھ نس آمٕت۔ مےٚ دِیو اجازتھ گرٕ گژھنس۔

[شستیاہس پرن پیتھ] مہاراج ! بہٕ چھُس وادٕ کران

بہٕ ییمہ بیٚنیہ واپس مہاراج ! بہٕ ییمہ بیٚنیہ واپس۔

شستیا : مگر ژٕ چھکھ رازٕ سُند نوکر۔ رازٕ سُند حکم چھُ ژٕ

نۆ ناوٕ گژھینہ کانٛہہ اکھ تہٕ گیہ گژھن لۆ ناوٕ نہٕ کأم بلوٕرٕ

سپدٕ۔

بباکھ : پۆز مہاراج چھُ۔ مگر رازس کیاہ چھےٚ خبر۔ دۆر ہیر کوتاہ

بۆڈ عذاب چھُ۔ شُرین باٹن نیشہ ریتہٕ وادن دۆر روزُن کوتاہ

کرٛوٚٹھ چھُ۔ رازٕ چھُنا پانہٕ رازٕ وانہٕ منٛز بیہان۔

شستیا : خاموش بدلگام انسانہٕ ! ژٕ چھکھ رازس خلاف بولان۔

بباکھ : [تھۆد وتھتھ] مہاراج ! بہٕ چھُس نہٕ کانٛہہ خلاف

بولان۔ بہٕ چھُس تی ونان۔ یہ پۆز چھُ !

شستیا : ییمتھ پۆز کرنۍ خبر کمہٕ دوہہ پارٕ۔ ژٕ نیش چھُہ ناوی

اکھ [نیرٕن چھُ ہیوان] گژھ پننہٕ کأم کر۔

بباکھ : [نیرٕ وٕنو شستیاہس بوزٕ ناوتھ] لکھ چھینہٕ آیزٕ

وَنان۔ ژٕ چھُکھنہٕ اِنسان۔ ژٕ ئے چھےٚ نہٕ اِنسانَن ہِندۍ پاٹھۍ کانٛسہِ مُہند لول۔ کانٛسہِ ہنٛز ماے۔ ژٕ چھُکھہٕ پزۍ کنہٕ پل۔ یتھہٕ نہٕ کانٛہہ ہاوس کانٛہہ آمار تہٕ کانٛہہ کامنا[١] چھےٚ!

[شیاّ چھُ شرارتہٕ سان بوّت پھیران تہٕ اُمِس
نالس تھپھہ ژھٕنِتھ دِنہٕ راوان مگر یتے چھُ زمیتھ
اُمِس تھپھہ یلہٕ تراوان]

شیاّ: [باقیَن دوَن کُن] یگاہ کانٛسہِ ہیٚکہِ یہِ نفر گرٕ گژھِتھ۔ اُمِس گرٕ سیتھٕ گرٕ تہٕ وتہٕ خرچ دِیُن۔ یہِ چھُ سون حُکم۔ اَکھ گرٕ ژھینہ ذرٕنگی سپدِ!

اَکھ: بہتر مہاراج! حُکم ییہ پوٗرٕ کرنہٕ!

شیاّ: [دوٚیِمِس گژھِتھ] اُمِس ونو بہٕ تہٕ چھُس اِنسانے کنہٕ چھُس نہٕ پھوٗٹمُت۔ مےٚ تہٕ چھُ اُمی سِندی پاٹھۍ گرٕ بار مٲج۔ آشنچ۔ یَس سنتان چھُ زینہٕ دول۔ مےٚ تہٕ چھُ ہاوس آمار تہٕ ارمان۔ بہٕ تہٕ چھُس انسان۔ کنہٕ پل چھُس نہٕ۔

بیاکھ: [شرمندٕ گژھِتھ] مہاراج۔ مےٚ دِیہ مٲفی

---

١ تمنّاہ۔

شستیا: [تس کُن تھر کرِتھ] مگر نہٕ اُسِتھ نہٕ چھُس بٕ بےٕ
اِنسان۔ یِہنٕز وَنی دوس زِ سٕے چھُہ زِندگی ہُنْد اکھ آدرش
اکھ مُقصد۔ یِتھٕپنٕہ گرٕ، گرٕ وٲلی تہٕ دوس تہٕ آمار زانِتھ
نہٕ وُتہٕ ڈٲلِتھ ہیکَن۔ ڈٕپِ دوس یوٗتانی شہٕ آدرش پوٗرٕ گژھِن
شستیاہس کَرن بٕ لوٕکچھ نہٕ ماتٕہ ہیٚنٕز تکلیہ پایِنْد!
بسیاکھ: [تَس پَتَن بیٚچھ] مہاراج کھیمٲ! سٕے وانہٕ نوٕ تو نہٕ
دوکھ۔
شستیا: [تَس تھوٗو ڈٕلان] نَہ نَہ۔ سٕے دوت نہٕ کانٕہ دوکھ!
بسیاکھ: [اوٗش دوہ تھٕہ راوِتھ] مہاراج! بٕ گژھ نہٕ توٗتانی
گرٕ۔ یوٗتانی نہٕ اُسہٕ یِنٕز کٲم بالَل آنَو۔ یوٗتانی نہٕ تُہنٕد
آدرش، تُہنٕد مقصد پوٗرٕ گژھِ۔
شستیا: [تَس نالہٕ مَتہٕ رٹِتھ] زِنٕدٕ روز بسیا نہٕ جوانہٕ! زِنٕدٕ روز
مگر دوہ نٕے چھٕ نہٕ گرٕ گژھُن کانٕہ چارٕ۔ بٕکیا زِ ژٕہ گرٕ گژھ
نہٕ صِرف بیٚٹھ گَرٕ اوت بلکہ میون گرٕ نہٕ گژھکھ۔
سیاکھ: مہاراج!
شستیا: آ۔ اگر مٕے بلہِتھ اُیی۔ تور تہٕ گژھ زِ۔ نہٕ بسیا نہٕ ماتایہ ڈٕنی زِ

لہ ماتی۔

ششیا چهه تمئ سندس وننس بپهٹھ پکان۔ ته شه پچهیرته نوٗنانی واپس بوٗنانی جون سعهپن اکه پئزر بیته!

بیاکهه : مگر چهار اچ ؟

ششیا : اگر مگه گو دوه فی اچهن۔ ژه کر نیر تیج سکهر۔ بگوان داته ناٹو ونه واره کاره پنن گره۔

[تس پله ترادان۔ یم ترشے نفر چهچهاران
تژه حصه تس کن وچهان۔ آخر چهه یم نیران ششیا
چهه دره موراتهه منزه دوٚر دوان داٚرته نیزدون
اتهن منز کله رٹهته کرته لایان]

ششیا : میانه بگوانه !

[دوٚر چهه زوره زوره اتهن گژهان۔ ششیا
چهه دوه لٹھ کهیته تکلیه کهوٚد تلان]

کس چهوه ؟ کس چهوه میانه کرمه لیکهه پیٹھ آسان ؟
کس چهوه میانی یم آره منزه وچهته دولسنس آمت ؟

سوترادهار : [اندریچهته] ششیاٚ لبل ؟

ششیا : [تس کن دوی گژهان ته تمئ سند اتھ رٹهته] ...ے

بوز لَھا، ژکھ چھم وَنان کتہ کَل۔ تہٕ تِمَن پۄ فِکری ترٛان نٕ
بٕ تہٕ ما چھُس تھٔنٛدی پاٹھو اکھ اِنسان۔ کیاہ یہ چھُنا پزر
زِ بٕ تہٕ چھُس اِنسان۔ اِنسان مَرِس منٛز آمُت؟

سوترداهار: بے شک!

شیاّ: اَدٕ کیاہ زٕ ژکھ وَنان؟

سوترداهار: تِکیا زِ بوہ یِہ کامہ ژیٚلے مَنٛڈ ہیٚٹرتھ سعہ اُسس پۄ
اَز نانی کانٛسہ اِنسانس مَنٛڈ ہیٚٹرمُت۔ تِمَن چھُنہ بہائی زٕ ژہ
کیاہ ہیکہٕ ہٕ کھ ویہتھ تو بُوہ بس منٛز اُنھتھ۔ دوہ نی بیبلہ ژیٚلے
تہٕ کوُرُتھ۔ یِمَن چھَنہ پَژھے پیوان زِ ژٕ کیاہ گرژھکھ
اِنسان آسُن۔

شیاّ: اَدٕ اُتھ منٛز کُس دوُش کھوٚت مےٚ؟

سوترداهار: بیٚتے اوت زِ ویہتھ چانٛھٹو گنڈ دِنہ پَتہٕ پَزِ ہی
ژیٚلے بس کرُن۔

شیاّ: [جلالس منٛز یِتھ تمُو سِنٛدی اَتھٕ ترٛاوِتھ] ہرگز نہٕ!
مےٚ گوُنہٕ وَنُن ژکھ کنُو ترٛاوِتھ ر اکھیشس! بٕ روزٕ نہٕ
بیٚتھ مےٚ چھُ وُنہٕ واریاہ کرُن۔ جھاپد ماسرک نیاے چھُم

أنٛز راوُن . ٹکٕن چھاراسے زٕ دٕیتھ ہوٚگ سۄنٛز . امکہِ بتھو کھٔنتھو
تھوٚد سۄنتھ آیہ بناونہٕ . گامٕن أنٛدۍ أنٛدۍ آیہ کوٚنٛڈ بناونہٕ .
تہٕ امہ پتہٕ تہٕ تُلہٕ تِمَن ٹیپ نقشچہ ؟

سۄتر دھار : [چوٚرلأ گتھ] ہے یارہٕ میٚے کیاہ ساٗ تتھ سٕنٛن؟
تہٕ زانکھ تٕہٕ تہٕ ییم .

شیلاّ : کاش تِم تہِ زانہٕ ہأنٛن ! مرازکو گام تہٕ تِمَے بستی پٕہ
نچےٚ پہٕ پیٚپونیشہ . مگر کمرازُک کیاہ سۄنچوٕ ؟

سۄتر دھار : پانے سوٚنچو یارہٕ . اَسہ کنہ تُلُتھ نوٚس .

شیلاّ : مہاپدما سَرس کیاہ کرو ؟

سۄتر دھار : گأرۍ کڈٕوس . گاڈٕ ماروس . بییہ کیاہ چھہ کرُن؟

شیلاّ : اوس گأرۍ کڈَن وألۍ تہٕ گاڈٕ مارن وألۍ بییلہ پٕہ روٗزَن
اَتھ کوٚسہ شوٗب روزہٕ ؟

سۄتر دھار : زانہٕ دِیے !

شیلاّ : یہ تہٕ زانہٕ ! مہاپدما سَرس چھینہٕ وین بانہٕ . اَتھ چھے
کلہ پیٹھو ژھٹ نیران .

سۄتر دھار : اَتھ سۄدرس کوٚلہ وان کرُن چھُ مُشکل .

سُشیلا : تہٕ چھِم خبر۔ مگر ہمہ سانہٕ وٹیچِھ ہُنٛد پونی اَتھ منٛز
اَڈان چھُ۔ یہ چھُ اوری عکہٕ کران۔ پوٚت پھیر کتھ چھُ ساری
سِپے ڈُبہٕ ڈامس کران۔ اَنٛدرٕ یکھو چھِہ ساری گام آبہٕ برٕ
گژھان۔ وٹیچہ ہُنٛد وُشُن چھُ روشٕ گژھان۔

سوتردھار : آسہ!

سُشیلا : خبرٕ اسہ چھِکھ بیے خبرٕ لاگان۔ زاتی دول اسہ
چھِکھ اَزٲنی لاگان۔

سوتردھار : ہے مے کیاہ۔ یہ چھُ اَکھ انسٲنی مسلہٕ۔ مے کیاہ
اَتھ سٍتۍ؟

سُشیلا : انسٲنی مسلہٕ اوس نیلہٕ کیاز اوٚنوس بہٕ یوریہ اندر راوٕنہٕ؟

سوتردھار : [سنجیدٕ بٲتھ] یہٕ غلط فہمی چھےٚ یا نس متعلق؟

سُشیلا : نہ نہٕ چھِم نہٕ۔ تہٕ چھم خبر بہٕ کُس چھُس۔

سوتردھار : کیاہ سُنا؟

سُشیلا : دیو لوکہٕ منٛزٕ وہٕ ختم اَکھ کنہٕ پل۔ بس دل چھُ
نہ ہاوس۔ اَرمان چھِہ نہ اَکار!

سوتردھار : [زورٕ زورٕ اَسُن کرِتھ] دیو لوکن منٛزٕ وہٕ زنٛدالین

چھا سوم رس چِتنہٕ تہٕ وِگنہٕ نۄشُن وِچھینہٕ ورأسے کانہہ کاہ
کاراہ؟ ہرگاہ تۄہہ تہٕ بێیہ زمینہٕ ہێنہٕ دِنیاسے اُتھ زادنش
لایکھ آسہ ہَن۔ نێبلہٕ کیاژہ ییہِ ہے اِنسانن پاٹھہٕ کرنہٕ [پتہٕ
جلالہٕ سان] شُبیا!

شُبیا: [گۄژہ گنہٕ ٹھ] مہاراج!

سۄتر دھار: ژےلے یِژہ نو دکھس بہٕ تہٕ مےٚ یِژہ نو دکھ ژِہ۔ بہٕ
پڑاریوس تہٕ کاتشنہ مگر ژےٚ پڑاران ژاران لوسہٕ اُچھ۔

شُبیا: تھہشد انو گژہ مہاراج!

سۄتر دھار: مہاید ماسرک نیاسے تہٕ چھےٚ ژےلے اُتھ زادُن!

شُبیا: نمبر چھم۔ تہٕ گیان تہٕ چھم۔ مگر مہاراج تمہ بۄتھ کرہٕ تو
اکھ کام۔

سۄتر دھار: وُن کیاہ کام چھےٚ کرنی؟

شُبیا: [تَنہٕ مۄشہٕ راوِ تھ جبیرہ سیتھ زن] ییتھ وِچھس چاک دِتھ
گڑدی تۄہہ اَنہہ منزٕ یہ دِل! اَنہٕ تۄہہ اوی تۄہہ یژی اکھ کنہٕ وۄٹھ
ییتھ تہٕ مےٚ دُنی یہ چھ ہاتھلہٕ ز اَنہہ تہٕ نالہٕ ہیکہ ہٕن گژھتھ!

سۄتر دھار: [اَسان زورہ زورہ] ہا ہا ہا! چور کوتاہ چھکھ۔

یوٗت گیاٚنی اٚسِتھ تہٕ چھٕکھ نہٕ اکھ لوٚکٹ موٚٹ بۄزرزانان

یہِ سوروٗسے کرِتھ نوٚوٕ کھ اٚمی مازمہ چھ۔ یوٗہے چھُے وَنہٕ ہاوُک

گنہٕ کارَس منٛز گاشِہ تارُکھ۔ اَمیُک اَمار۔ اَکِھ ہاوُس

تہٕ اَرمانے چھ بۄنٛز شکھتی۔ اٚحیل طاقتھ۔ نَتہٕ کیٛاہ یُوہاکھ

گھٕنٛڈ ہارِتہٕ نہٕ ! اٚمنٛز یہٕ نکھ پے پَتاہ دِنہٕ دوٗل یہِ دِل نے

آسہِ۔ اَکھ ژٕھیٛہ تہٕ نیرِنہٕ پئیتہٕ اِنسانس !

شُسیاّ: مگر منٛزِل چھُ ژُنہٕ تہٕ دوٗر !

سوٗتردھار: چانہٕ دِلہٕ نِشہِ تہٕ چھا دوٗر ؟

شُسیاّ: نہٕ دِلس سیٛٹھاہ نکھہ۔ اَمہِ چھِ ژُبہٕ راہہِ منٛز ہۄپلان۔

اَمہِ کیٛن اَمارَن منٛز گاہ ژھاوان !

سوٗتردھار: بَس پَتہٕ کیٛاہ چھُے فنوٗرِ وٕرِتھ [پَتہٕ چانٛہہ یاٚکھٹی]

الائے بہٕ کیہو بکواس کران پئمس سیتو بٕلی گۄم اَکادِہ !

[نیران چھُ۔ شُسیاّ چھُس اَسہِ وِنہٕ ہیوٚ نٕنجہِ وِچھان]

شُسیاّ: میانی ہِمت تہٕ میون حوصلہٕ ؟ نہٕ نہٕ نہٕ چھِمنہٕ کُنھ !

[سنجیدٕ یاٚکھٹو] میانہٕ ماجہِ ہُنٛد حوصلہٕ۔ تمہِ ہنٛز ہِمتھ۔ ژٕندرٕ

ہُنٛد لول۔ تَنہِنٛز ژھٔرٕ ژھٔرٕٹ ! ماجہِ ہنٛز آہی۔ ژٕندرٕ ہُنٛد

اوٚش۔ نتہٕ کُس چھُس بہٕ۔ بہٕ یہ کینژٕھاہ چھُس۔ نتہٕ حرف ماجہ ہِشرٕ ماپہٕ کنہٕ! ژٕنٛدرٕ ہِشہٕ لولہٕ کنہٕ! خاطرٕ اوسُس ہےٚ تتھِس ماجہ ہہٕنٛد گوٚبر مہاپدما سرِک نیاے نتہٕ اٚنٛز راوان! لٔکِن بٔلو برہم زٕ میےٚ چھُہ دیوتا اکھ روٗٹ کران۔ خبر ماچھکھ۔ مٔلہ کیٛاہ کٔنہ ژھےٚ! میون دِل امیٖ گٔو ماے!

[نیران چھُہ۔ منٛز تم پردٕ چھُ وارٕ وارٕ وسان
نہ برٕوٚ نیٚہ مِس چھس منٛز چھہ رازٕ اونتی ورُن

جے دیوٕ نتہٕ وزیر اژان]

رازٕ : اٚسہِ چھہ پٔزی بھاگیہ وان! اٚسہِ اوس رُت نصیبہٕ زٕ شُبا آو سائنس وکھتس منٛز۔ سون ناو ہیٚن لگہ شُبیا ہِنٛدی کنہٕ۔ تتھی کوٚرنتہٕ بہٕ نتہٕ اَز تام کانٛہہ اوس کوٗرمت۔ پانہٕ للٕتادِت نتہٕ اوس اٚنیچھہ ہارِتھ گومُت۔ شُبیا ہِن کوٚر چھیِس تدوٗرک۔ بیچارٕ موہ کلیہ۔ ڈراگ ژٔل۔ بہ چھہ ژٕچ یٔرفہ گوٚ۔ اٚسہِ چھہ شُبا سٕنٛدی سیٹھاہ منٛکوٗر۔ [جے دیوس کُنٛ] جے دیو!

جے دیو : حُکُم رازٕنٛ!

رازہ : کُس اُس راے زہ مہا پد ماسرک نیاے تہ انڈہ ؟

جے دیو : آسہ منز چھ کاٹہسہ رازن۔ مگر پنڈت شیا پنز ماتا اُس
وَناں زہ شیا اَتھ زادہ یہ نیاے تہ۔

رازہ : ڈیکہ ہیٚنڈ دیوی چھےٚ شیا پنز ماج۔

جے دیو : اوہ رازن۔ ہر گاہ یِژھے ماجہ ووہ نتھن۔ یتھ سمسارس
منز روزہ نہ کُنہ قسمچ کانہہ ویژھے۔ آباد گژھہ یہ ساری
بُتراتھ !

رازہ : اَسہ چھہ اُمس ڈیکہ بجہ نہ ہنشد درشن کرن یژھان۔

جے دیو : تُہنشد حکم بیہ پوٗرہ کرنہ رازن۔

رازن : نہ نہ جے دیو۔ اَتھہ ماملس منز چھُس نہ بہٕ حکم کران۔ بہٕ چھُس
پننہ اَکھ ہنڈ خاہش تہ بہ نِش باوان۔ تمس دیوی ہنشد
درشن کرِتھ گژھہ کُنہ نَنہ کُنہ رنگو مہیا نہ پننہ زندگی ہنْد
کانہہ اَدھار پوٗرہ۔ بہ چھُس سوچان ہر گاہ رازہ گژھن اندر تہ
یژھے دیوی تہ زُلم ہیٚن نیٚلہ بیہ نہ کُنہ زوالے۔ تتیہ زنانہ
لاگن رازن وارہ وَنہ [جے دیوس کُن] مگر جے دیو شیا
کونہ چھُہ واپس پھیران ووہنی ؟

جے دیو : مہاراج۔ توٚہۍ ونُن چھُ زِ وُنیُک چھِ واریاہ جایِن سوٚنتھ گنٛڈِنۍ۔ یتھ زَن یِہ یوٚنۍ نیتھ ژٕ نیتھ گنِہ وِزِہ گامَن اندر پیٚدٕ۔

راز : شاباش اَسہِ نٕس۔ تہٕ لگہٕ اَسِس وَنان موٚت چھُ۔ پاگل چھُ۔ راز شُنہٕ خزانہٕ چھُ لُٹاوان۔ اَما تُہۍ لگہ کیاہ وَنان وہنۍ؟

وزیر : مہاراج! تُہۍ چھِو شُتیاہس تھوٚد وٕنتھ وُنۍ اَہی کران تہٕ زَن وَتَن پوشہٕ وَرشُن کران۔ تیمِس ہٕنٛد کلیان کٲرِتھ ان۔

راز : تہٕ تہۍ کیاہ چھِو وَنان؟

وزیر : [بانٛبرِتھ] راز گوڈٕ گوڈٕ اوس مےٚ شُتیاہ کھران۔ مےٚ وُنۍ تیمِس موٚت۔ اَمہ بابتھ چھِس بہٕ کھیما منگان۔

راز : مٲفی تہٕ اَمہ منگِنہٕ۔ سو گٔیہ نسہٕ منگِنہٕ۔

جے دیو : راز۔ شُتیاہس چھِنہٕ اَمہ کنِتھ ہُنٛد کانٛہہ ملالہٕ۔ زٕ گوڈٕ گوڈٕ کیاہ وُنۍ تیمِس لگو۔ سہٕ چھُ اَتھ کنِتھ ییژھ شادِہ کران زٕ تیمۍ دیُت یہنٛد وَنُن پوٚرٕ کٔرِتھ۔ تہٕ ییٚمہ بابتھ سُہ زخم برٛاوِتھ آمُت اوس۔ سُہ مقصد، سُہ آدرش کوٚران

پوکرٕ۔

راژہ: شاباش اُسونس ـــــ جے دیو۔

جے دیو: راژن؟

راژہ: تس گرٕژھ تُہندِ پیٹھ سونٛزنۍ ژہ سہ گرٕژھ پتھ کھنڈس تانۍ
راژدانہِ واتُن۔ اُسہِ چھہ تہندِ باپتھ اکھ بوڑ بارٕ جشنہٕ
گرُن یژھان۔

جے دیو: بہتر مہاراج۔ نادٕ مس منوہرین پگہ سے سوزنہٕ۔

راژہ: منتری!

وزیر: آگیا راژن؟

راژہ: ژٕ ہیٲری گژھ پارَس دِژ ژہ نوہ پتھ چھ بڑیسوار رییہ
ساریٖ سے نگرس منز شادی بانہٕ کرنہٕ۔ راژدانہِ منز سپدہٕ اکھ
بوڑ بارٕ جشنہٕ۔ ہنڈارین پیلہ تراونہٕ۔ سارنے نگروٲسیون
پزہ اتھ جشنس منز شریک سپدنہٕ تہٕ شیا شند درشن کرن۔

وزیر: یہ آگیا آسہِ مہاراج۔

راژہ: جے دیو!

جے دیو: راژن۔

رانۍ : نگر کو ساری گیوٗن دالی۔ نژن واٲلی گژھن اَتھ اوسرٕ شس
بیچھ بور دانیخ تۍ وَتہٕ وَنہٕ تۍ جایہ جایہ گیوٗن تۍ نژُن کرُنۍ۔
تیشتھ تجشنہٕ گژھ سیٹھن زٕ لکھ کرن ہرن وَقتس نام
یاد۔ اَمہِ باپتھ بیپنہٕ دینار خرچ گژھن۔ تیم دِیو اُسہِ
پَنہٕ نہٕ ذاتی خزانہٕ منز۔

جے دیو : رانۍ اَسہِ زَسے نٔسے کلار!

رانۍ : اُسہِ چھِ یہِ دوہ شاہی سان مناوُن یژھان۔ چھِیہ خبر
کیاہ زٕ؟

جے دیو : کیاہ زٕ رانۍ؟

رانۍ : نکبازٕ بیتھ دوہ چھِینہٕ وِزٕ وِزٕ یوان۔ کانہہ اکھ لوگ
آسان۔ کانہہ اکھ گژھ آسان۔ بیبلہٕ تٲریخس منز قومن ہنزِ
زندگی منز بیتھ اکھ دوہ چھُ یوان۔ یہٕ ییمن دوہن بیچھ چھِ
نہٕ صرف بیتھ ثبت دٲرث بیچھ روزن دٲلی معہ نو سٲنسِ باتنا نہٕ
کران۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ بلٲیہ
آکاشس بیچھ روزن واٲلی دیوتا نہٕ چھِ اُتھ دوہس بیچھ

---

۱ موقس بیچھ۔

وولسنٕس پوان۔ تہٕ مےٚ نوشن آسے کاچھان۔ اشروادٕک
پوشہٕ وَرشُن کرٲن تہٕ سأنی یہٕ ہنتراہہ چھےٚ نوٚوورٕدن لاگِتھ
اَکھ مہر بیٚنہ بَنان۔ باگہٕ بُرٕژ مأج۔ یٚمی سِندی کتھ ماچہٕ مٕنۍ
قول چھِہ پوٗرٕ کرٲن!

جے دیو: مہاراج!

رازہٕ: [ہوشہٕ ییتھ] اوہ! مےٚ ہیٚنٛز شاید کوٚنتا پرٛینی شیاہس
اسِن شابٲش تہٕ تٔمہِ سِنٛزِ مانا یہٕ ہُرِن آسے۔

جے دیو: مہاراج! شیاسِنٛد کارنامہ چھُہ پٔزی شاباشِس
لایکھ۔ اَتھ کارنامس پیٚٹھ ییٚن یوچھین ہیٚنٛزہٕ لوکہٕ لیکھنہٕ

رازہٕ: پٔزٕ چھُہ جے دیو۔ ڈیکھ ییتہٕ چھُنا پٔزٕ نہٕ اَسہِ چھِہ لاگوان
شیا آو سأرِنٕس وَ کھتیےٚ منٛز۔ اَسہِ چھُہ اَتھ پیٚٹھ فخرتہٕ
فخرتہٕ چھُہ اَسی نہٕ اَسہِ کرِو سارِنٕے برٛونٛتھ یانہٕ تٔمِس
سواگت [وزیرس کُن] منتری!

وزیر: آگیا راژن؟

راژن: سواگت گژِھ شایانِ شان طریقس منٛز سپدُن۔ وٕتِن

لہ شاعیری۔

گرٛزھن پوش چھکھنہٕ۔ نافہٕ چھکھٕنہ۔ وَنیٚہٕ رُن کرُن! تہٕ اَمہ
باپتھ گرٛزِھ اَزی کیٚہٕ بیٚھٹھ نیاٚری سپدنہٕ۔

وزیر: بہتر راژَن!

[راژہٕ ، جے دیو تہٕ وزیر چھہ نیران۔ سٹیج چھُ
گول ٹ گرٛزھان۔ کینژن تَرٛتَرٛین ہٕندہ باپتھ۔ اَمہ
ییٚنہٕ چھہ دارہٕ وارہٕ منٛز گژھُن پردہٕ ووتھان۔ اَندہ
وَنٛد چھہ کاشِن ووتھلان۔ آخری پردہٕ تہٕ چھُ
ووتھمُت۔ تہٕ پتہٕ پتھ طرفہ چھُ زوٗل۔ منظر چھُ پشوِوٕد
حادہٕ۔ کانٛہہ ژھُوٗنٛت۔ نتہ محل خانُک کانٛہہ حِصہ۔
پس منظرس منٛز چھےٚ سوٗرنیہ تہٕ ڈول وَزان تیز
تیز لیٚیہ منٛز۔ لیکن ہٕندہٕ دوٗرہٕ گیوُنُک تہٕ زِنُک شوٗر
چھُ یِوان۔ پردہٕ ووتھنہٕ ییٚنہٕ چھہ کیٛنٛہہ ژٕنیٛ اَتھن
منٛز پوشنہٕ مالہٕ ہیتھ یِوان۔ سوٗ تہٕ دھار چھہٕ اَکِس
اَندس کُن کَنہٕ یُلس ہیٚچھٕ ژھعہ بہٕ دم گَرٕ بیہتھ۔
یِم نفر چھہ لَحہ تہٕ لحہ تہٕ کنھتھ گَران۔ نہٕ نیران۔ اَمہ
پتہ چھہ بٲیہ کیٛنٛہہ نفر یِوان۔ یِم چھہ زوٗرہٕ زوٗرہٕ

کتہ کران]

اَکھہ : نشیرہؕ یوت کال کیشا زِہ لو گنُ ؟

بیاکھہ : ذانڑ دَسے ۔ دُپان ہؕ رازہ تہِ چھہؕ بانیر بوھُت ۔

ٹرییھُم : بانیرنیچ چھَینہ کیھتے ۔ رازہ سپندیو تغرو چھے شیچھو اُفزہر ذِشیاّ بیاؔڑی بیاؔتھی پکان چھہؕ ۔ تیاؔڑی تیاؔڑی چھہ اُکھہ تمیس پوشہ وَرشُ کران ۔ ڈرنُ معدہ تہِ سیٹھو کران ۔ دَے دَے کران ۔ اوَسے آسیس ڈیر گوھُت ۔

اَکھہ : دپان ہؕ رازہ چھہؕ پانہ وُچھینہ ڈاھُت زِہ جُستنسُ منزماچھے گنہِ قسمچ کانہہ کمیؕ روزِ مِرش ۔

بیاکھہ : ہَتا اُسی تگوَ بیٹیہ نسُ کھنھُن ۔ یکو وَو تانیچھہ ہؕ ریمو ژُشن ڈالہ ذہ صبرہ و چھیچھہ ۔

ٹرییھُم : نہ سا گیوُن یوزوَ ۔

اَکھہ : اَدہ سانہ تی سیہی ۔ تمہ پکانی چھوہ نہ !

[نیران چھہ ۔ سوُتر دھار چھہ یمَن نیرہ و نین کُن زہر خشیدہ گوُ کھہ نظراہ ٹرادان ۔ تہ موبوسی سان تکہ ٹرہ نادان ۔ ادرہ چھہ رازہ اونتی ورمن چھے دیو

وزیر تہٕ کینٛہہ مصاحب بوان۔ رازہٕ چھُ منز س
دأنتھ بے قرار ہیوٚ سپدان۔ تہٕ اورہٕ یور اکھ وٕہ
چکر دِوان]

رازہٕ : زانہٕ دُسے یوٚت کال کیا وٕہ لوگ نمِن ؟ سینٛدیا وکھ تہٕ دوٚت
سات چھ ڈلان۔ خبر کیاہ آسہ ڈیشِن ؟

جے دیو : راژن باشبر ریچ چھُنہٕ کانٛہہ کتھ۔ پکان آسن۔

رازہٕ : اَسہ نِش دأنژ اَدرِ شنٛیچھو وٕہ تمہ چھ گژھ تانی رکرٕ ہے دوٗر۔
تمہٕ تہٕ کہٕ وٕہ فی یوٚت کال۔ پتھ کوہہٕ آیہ ؟ دَسے بوٚنین
تمہٕ اُسن ٹھیکھے۔ مئے چھُ باسان۔ کیاہ تانی چھُ سپدن وول

[سوٗنز دھار چھُ ہتھوٚد وہ تھان۔ تہٕ اَسان
اَسان راژن کُن وُچھان۔ مگر رازہٕ چھُ اَمِہ
سپنز موجودگی نشہ بےخبر]

وزیر : مہاراج اشیا پنز ماتا چھےٚ مِنا نا ٹھیکھ نہن۔

رازہٕ : [وہ ہتھ کھسِتھ] کیاہ وۄنتھ ؟

وزیر : [کھوٚژتھ] اَہِ مہاراج۔ تمہ چھ بیمار۔

رازہٕ : [غمبو گژھتھ] شیا پنز ماتا چھےٚ بیمار۔ تہٕ اَسہ چھُ

وەنی ہیوان وَنِتھ ! اَسِہ کونہٕ آو وُنِیُس تام وَنِتھ ؟

وزیر : مہاراج ۔ اَسِہ زِدن نہٕ مناسِب ۔ اَز اوس شادی یانہٕ ۔

رازٕہ : شادی یانہٕ یِتھی سپنٛدٕ تَل پَدٕ سپنٛد ممکن سپُدُس بیمار

[کرٛیکھ دِتھ] منتری !

وزیر : [کھوٗژتھ] مہاراج !

رازٕہ : ژٕ تّے چھیہ خبر ژٕ تّے کیاہ کورُتھ ؟

وزیر : [یِنٛہ کَنہ کھوٗژتھ] مہاراج !

رازٕہ : ژٕ تّے کورُتھ بوٚڈ بارٕ اَتھ ۔ نہ نہ اَتھ کورُتھ نہٕ ۔ پاپھ کورُتھ

سُہ اَکھ پاپھ یتھ منز اَسہ نہٕ وَلیتھ آے !

وزیر : مگر مہاراج ؟

رازٕہ : بَس منتری بَس ! ہر گاہ اَسہ یہ دوہ وُچھان چھہ ۔ یہ چھ

تَسُند ڈٕکہٕ بنیہ یتھی کیتھ ۔ تمہ بتہ شبا کلیان کاری ۔ ژٕ تّے

کاچُھن دول تہٕ ژٕ تّے کرن دول [جیرٕ یتھ وزیرس کَن]

سوے تاتا اَسِہ بیمار ۔ تہٕ اَسِہ یِیہ نہٕ خبر کرٕ نہٕ ؟ منتری !

وزیر : مہاراج !

رازٕہ : ژٕ تّے کورُت جُرم ۔ تہٕ رازٕہ اوسی درمن چھُنہٕ جُرم ماف

کرنٹ عاٗدی۔

وزیر: مہاراج کھیما!

جے دیو: مہاراج۔ یتھس موقس پیٹھ۔ یتھ شاٗدی یانس منٛز ہرگاہ تُہۍ مُناسب زانِو۔ اَکہ لَٹہٕ۔ بس اَزۍ چھ لَٹہٕ دِیو ہیمن ماگی۔

راژہ: [ژٕکھ سان] جے دیو۔

جے دیو: تہٕ راژن مےٚ دِیو آگیا۔ ہٕ گژھہ سُبٲ شُند گرٕ۔ تہٕ تہٕنٛز ماتایہ دِمہ نظر۔

راژہ: اَسہ گژھہ ہاٗو پانہٕ تور۔ مگر ہُپاٗری ہرگاہ سُبٲ ءاُرتھ ییو نٲر۔ ژٕ گژھ جے دیو۔ ژٕ نیر فورن۔ سون وئید نِن سیتۍ۔

وزیر: راژن۔ شہ چھہ بڑو شیٹھُے مےٚ تور سوزمُت۔

راژہ: جے دیو۔ پراران کنتھ چھکھ۔ ڈلی ڈلی نیر تہٕ۔ اَسہ اَن شیچھ خبر۔

[جے دیو چھ نیران۔ اوشن ورمن چھ بٲنہ سٹیجس
چِکرٕ ہیوان دِنی۔ سو ترد ھار چھ اَمس کُن وچھان
تہٕ مویوسی سان کلہٕ ژٕ ناوان۔ پس منظرٕ ک گیوُن
نُژن چھ وارہ وارہٕ ہُمن ہیوان۔]

راژہ: بہ ہےٚ زانٕ نِہ اوشس کیاہ تانٕ چھ سیدن دول۔ ٹھار

تۆ بَیَہ چھُہ دَپِہ سۄنٛد انوگرٕہ۔ زِہ یِتھے اوت سۄپدِ سۄنٛیا پنٕنہ
ماتا گژِھ ہٹِکھ۔ سۄہ بُتھہِ سۄنٛیا سۄنٛد بُتھ ؤچھ تس ژٕلہ
سورُسے دود۔

[یک لخت چھُہ نیران۔ وزیر تہٕ مُصاحِب تہٕ چھ
نیران۔ سۄتردھار چھُہ منٛز سٹیجس یوان]

سۄتردھار: ژٲنٛگر کتھہ پیٹھ آیہٕ زالنہٕ؟ یہ شادی بایہٕ کوٚہ باپتھ؟
زونگ گژھ ژھیتہٕ۔ شادی بایہٕ موکلہٕ یکس تانی دوت ؤلھ
[یَنہٕ پانس سیتھ اَشن کرِتھ] ہتے؟ ہا ہا ہا! ستمہٕ ٹیک ژٕکر
گوٚ پوٚرہٕ۔ یہٕ وینہٕ گوٚ یکس تانی چھُہ پرادان۔ کرتانی آسہ ہے
پوٚرہٕ گومُت۔ دِچھہ تمہٕ پنٕنہ موہتاپہ کیاہ ؤنی زِہ۔ مگر سۄہ کونہٕ
یوان یور؟ سۄہ کونہٕ وچھان۔ زِہ سۄنٛیا سنٛدِہ باپتھ چھکھ
رازداٲنی منٛز ہٲش بناوِہش؟ سۄہ کونہٕ وچھان بازہٕ اوتی
ورمن چھُہ تمہٕ سۄنٛد درشن کرنہٕ باپتھ موات گومُت؟ تس
پَزِہ وۄنی ییتہ ییہٕ سورُسے کینہہ ؤچھن۔

[پس منظرک گیوُن ترُن چھُہ زورہٕ ؤتلان
سۄتردھار چھُہ دُبارہٕ کنہِ پیٹھ یہان۔ ژھوٚتہٕ

دَم کڑتھ۔ گیوٗن ژُن چھُ کمال عوٗرُ جَس
بیٹھ داتان۔ تہٕ اکہِ اندہٕ چھِ دِنگہِ کِنہٕ چھِ جے دیو
تہٕ چندر کانتا چنڈالہِ ہتھیہِ کرِتھ اندر اَژان
مندرچہ گنٹا یہٕ تہٕ شنکھ چھےٚ زورٕ زورٕ
وزان۔ چنڈال چھےٚ بیمار، بُڈ بیرٕ۔ سو چھےٚ
جے دیوس تہٕ چندر کانتا یہِ نیشہ یان معلوٗم
ہورٕ یور نظر دِوان۔ تہٕ اَسان اَسان اوٗش
ہران۔ جے دیو تہٕ چندر کانتا چھِ تَس کُن
وُچھتھ حَیران گژھان]

چندر کانتا: ہا جی!

چنڈال: ژُندری۔ ژٕ چھان چھکھے، چھانس بر تھاہس کوتاہ کان
ہُر یوو بُمرِ! اَمتہٕ اِکیہ ژٕ باتبر بیمرِ۔ دِیان اکھ مے
کس شرادٕ۔ بہ کیاہ کرٕ۔ ہا؟

چندر: ہا جی!

چنڈال: مگر ژُندری ژیر ہے چھُ کران۔ بیٹھ ژیر ہے چھُ کران!

چندر: پکان ہے آسہ۔ ژٕ کری دِل۔

چینڈال: دِل ؟ کوناہ دِل کرِتھ وۄنہ نی گۆژی ؟

چیندر: ہاجی ؟

چینڈال: مےٚ گۆنا پانَس ژیر۔ ژیر گوم نا !

جے دیو: ماتا۔ بانبرو مہ پکان آسَن۔

چینڈال: گۆبرِہ۔ بَس تِمو شِشند معہ کھ وِچھِہا۔ بَس تِمو شِشند معہ کھ!

چیندر: ہاجی۔ یہ مےٚ وَن ہاجی !

چینڈال: اَدِہ بی بیٹھ نۄ۔ مَگر تِہِ ڈَینہِ سی ڈُلہ ڈُلی یہ۔ ماج چھےٚ

پژاران۔

[گبراں چھےٚ۔ جے دیو تہٕ چیندر کانتا چھس
دوہٕ یۆ اَنٛدو تھسچھہ کراں]

وِچھی مےٚ ما رۄدِ پانَس تانی۔ دَواں تہٕ دوراں دژ اَیس لِکہ
اَر ساتَس منز۔ زَن ہے ہُتھ لکَن گرِتھ گوٚڈانس !

جے دیو: ماتا۔ تُہنٛد مہ بترِ ثم۔ شیّا آسَن پکان۔

چینڈال: آمن باگوبراہ۔ تُجےٚ کمیتھ ؟ دیھ ماج چھس نا۔ بُھتھ
وُچھ ہاس۔

[پَس منظرچ موسیقی چھےٚ تیزان۔ تہٕ اُکھتو منز چھہ

ناپہ گژھان]

آواز: [سٹیجہ نیبر] شسیا ہس اَہس

آوازہ: [" "] زَے زَے کار

[یمہ آوازہ چھے واربا یہ لٔڈ گژھان تہ چنڈال
چھے دوہ ذ سکھ بیقرار گژھان]

چنڈال: [خوش تہ بیقرار] ژٔنڈری ! آوے ؟

چندر: اہن ماجی۔ یکان ہے چھ۔

چنڈال: ژیر ہے چھ کران۔ ڈیٚدِ دوسی ڈٲلِ ڈٲلِ یہ۔

[شسیا چھہ کیٚنشَن نظرَن سیتو اندر اژان۔
تس چھے پوشہ مالہ نالی۔ ماجہ کُن وُچھتھ شہ
دُوان تہ دوران یوان تہ پوشہ مالہ کڈتھ چنڈالہ
کھوڑن بیٚیہ تہ اوان تہ پانہ تہ تس پڑن پیوان
تہ تھوڈ وچھتھ تس نالہ مَتہ رٹان]

شسیا: ماجی!

چنڈال: [ٹٔٹھ کمزور آوازہ منز تس کلس پھش دِتھ] آکھا ؟

[یمی وَنان وَنان چھس اَتھہ رُکت گژھان گژھن

اڈک یاسہ لابنہٕ یوان۔ چندر کانتا تہٕ جے دیو چھس
ہتھہ کڈان۔ ششیا چھہٕ تس اَلنہٕ تہٕ وَلنہٕ یوان۔
جے دیو چھہٕ کُنی کوہ آکہ طرفہٕ نیران]

ششیا: ماجی!

[چنڈالہِ پہتھرِ ترٛاوان۔ پتس منظرِ پتھ موسیقی چھے
بند ہیوان گژھنہٕ وارہٕ تہٕ چنڈال چھے
اُچھہ ہڑراوان]

چنڈال: ششیا۔

ششیا: ماجی!

چنڈال: یہ کیوٚن ڈرکُن کیہو زہ ہیوتن ہمن؟ یہ کمیوٚ ہیوٚت بند
کرُن۔ نانا۔ یمن ڈیٛکہِ وۄ اُسو گنڈو۔ تژہِ گیوٚو! یہ ہے
چھُہ شادی یانہٕ۔ بڈٕ دِوسے۔

چندر: ماجی!

چنڈال: ژُنڈری۔ ہتہ بنہ اوسے پننہ بر تھا۔ دوہ نی چھے حوالہ!

[مران چھے۔ ششیا چھہٕ بیٹھ اُمس اَلنہٕ تہٕ وَلنہٕ
یوان۔ چندر کانتا چھس کھورن پیٹھ پننہ کلہ

چھاوان کینہہ برٛنٛزٕ چھ پتھٕ کنہٕ گژھان۔ ستیا
چھٕ وارٕ وارٕ ہٕتھوٚد وَوان۔ گٔلزٕ گٔنڈِتھ تہ چھ
پرٛوشتھِ کنہٕ وہ دِنہٕ روزان۔ اورٕ چھ اوس درٛین
تہٕ مصاحب آژان۔ تم چھ پوشہ مالہٕ ہینڈالہٕ ہتھ
شوس پیٹھ ترٛاوان۔ تہٕ تس نمسکار کران]

راژہ : ستیا!

ستیا : راژٕن۔

راژہ : آسہ چھٕ افسوس۔ یمتھ ریٛژٕ گرٕ منز ستیدیہ۔

ستیا : راژن۔ میانہٕ ماتایہ اوس شاید بوٚجہ دوہ وچھنک انتظار۔
سعو اَس شاید یتھو گرٕ تراوان۔

راژہ : [جے دیوس کُن] جے دیو!

جے دیو : راژن۔

راژہ : پیٹھ ماتایہ ہند شونٛلو تہ یہ واتہ ناوِ و محلہٕ خانس منز۔ اَمس
پیہ راژٕ رتھین ہندی پاکھٕ واہ دِنہٕ۔

ستیا : راژن نہ۔ تہ مہ کرِو۔ میانہٕ ماجہ اوس یمن گرٕ ٹوٹھ۔
گرِ یک آنگن ٹوٹھ۔ یہ واتہ ناوَن یہ توٚری۔ اَمس ہیلہٕ تنی

سۄ کھ۔ اُمُشرٕ آنٕما سپدِ تسُنٕز شانتہٕ۔

[چپٕنڈالہٕ ہُند شوچھ ھٮ۪وٕد یوان مِلنہٕ تہٕ سأری چھ اُمِس پَتہٕ پَتہٕ نیران —— سوٗترٕ دھار چھ کنہِ پیٹھٕ ھٮ۪وٕد وۄہ تھان۔ سٹیجُک گاش چھُپنہٕ سۄتان۔ موسیقی چھےٚ وزان۔ تہٕ سوٗترٕ دھار چھ گرٛدہ وٕنیِن لگن گگُ زہ گُنٛشہٕ ٹھتہ نمسکار کران نمان تہٕ ونان]

سوٗترٕ دھار : اِنسانہٕ ! بہٕ ژہٕ یرٛھکھ تہٕ کرکھ۔ چانہٕ شکھتی چانِس طاقتس بڑو نمھ کنہٕ چھُس بہٕ پنٛن کلہٕ نوٗمراوان ! زٕ ے زٕ ے کار اُسو نٕے !

[کلہٕ چھُ پوٗرہٕ پأٹھی نوٗمراوان تہٕ اُتھو سیتو چھُ پرٛدہٕ وَسان]

[اَنٛد]

سُتیا۔ کلہَن سِنٛز زیٛوہ

کٔشیِر ہِندِس مُلکس منز اوس ہمیشہ سیٹھاہ کم فصل دوہ پدان۔ مہاپدم سرک شہلاب اوس اتہ سارِی ہیے ژھکٹ نوان گژھان۔ امہ علاوہ اُسہ لوکہ کیٛژ ڈرِی یاو تہ نالہ تِہ پیٛپ انان۔ اکھ ژراگہ لہ علاقس منز اُس اکھ کھار دانیج اکِس ساسس تہ پنژن ہتن دینارن کینِنہ یوان۔ یتہ وہ بتہ دانہ اونتی ورمن سِندِ لوکہ موہ رکنہ یاتہ الّن ہبتی گکن ہندکہ ادِی کاسنہ بایتھ یتہ زمینہ پیٹھ۔ تمی پیٛدہ وارِی منڈس سُتیا شنٛد رؤپ۔ ژرکہ اوس کیٛاہ سُتیا۔ تہ چھِنہ یپہ میلان۔ مگر یپتہ کنہ احسِندِ لو کارنامو سےٛ زگت حاران گوو۔ تمہ تلہ چھُ ننان زہ سہ اوس نہ کانٛہ انسانس زامُت۔ دوہ یِہ اکہ اُمہ سُتیا چنڈال کنہ "تانی" وتہ لٔژھ ڈوان۔ زہ تمہ لوٗیہ اکِس نوٚس بانس اندر اکھ زانِر۔ اُمِس شُرِس آسہ ییمہ پوشہ وٕیتھ ہیٚشہ چشمہ تہ یہ اوس اوٚنگجہ ژیہ ژیہ دوان چنڈالہ سو تُجہ پانس سیتو؛

"خبر کمہ بد نصیبہ ترٛووٚمتٕ بیٚنہٕ نش !"

یِی سوٗنچان سوٗچان لٔج تس مایہٕ تہٕ موہبتا پیٚتو دوہ دِس گرٛنٛڈ تہٕ تمہ ژھیٚنڈ رووِنہٕ پیہ زاشر. بٔلکہ لأجو نش شدٕرٕ دوہ دوہ موج. یہ شُرٕ گو ترٛو تحٕ پیکھتہ ستّیا ناوہ مشہور - یانہٕ پیٛرٕ تھہ لیکھتہ لوٗگ یہ کیہ تانی گرکی شرکہ پرٕہ ناوہ - یِنہٕ یہ گاٹہٕ جارٕ تہٕ دِنیو گرٛمتو کیتھ گو یہ لکن سیٹھاہ ٹوٹھ. تہٕ اُمِس نِش بٔتھوٕنہٕ گاٹلیو تکوٗینٕ گژھن - باضے ییٚلہِ بیمہٕ لکھ یانہٕ دأنی سٔھلاب کیٚنہٕ پیٹھ ذکر کران اُمہ ستّیا اوس وٕنان ؛

" میٚ نِش چھُ گیان (عِلم) مگر ژھر بوٗ اُتھو کیاہ کرٕ ؟"

رازہ اوسُس وارِمن سیٚندی جوشس چھُ ستّیا سٔنز یہ کتھ تس فِش واتہٕ ناوان - رازس چھُ اشتیاق بڈان . یہ شہ چھُ ستّیاہس دربارس اندر اَنہٕ ناوان . ستّیا چھُ اَتہٕ بڈہٕ اطمینانس سان تیٚمِس کتھ وٕنان :

" میٚ نِش چھُ گیان . مگر ژھر بوٗ اُتھو کیاہ کرٕ ؟"

رازہ چھُ ستّیا سٔند گیان کھوٗ چھ کھارنہٕ یاتھ اُمِس پننِس ذاتی خزانس اَیہ تن تھوان . تہٕ پرٛاران زہ اَمہ کامہ چھُ تہ

نتیجہ کیاہ آسہ بٔشتیا چھُ دازہ سٕندی دینار ناوُن بٔرِتھ نٔشِدکا
ناوِ کیس اَکِس سٔہلاب لَد گامس منز واتان۔ تٔ اَتہ چھہ دینار
گٔلتھ ہاوِہ ہاوِہ آبس دِوان بٔرِتھ۔ تٔ مٔرازہ پیٚرتھ چھُ شہ گمراہ
کُن دَوان تٔ دوران گژھان۔

دَرٕ بارٕ چھہ وَنان:

"بٔشتیا چھُ ہاوِتھ باوِتھ پاگل!"

گمرازواتتھ چھُ بٔشتیا بِہتھ شہرکِس علاقس دوٚزھو
دوٚزھو دینار آبس تراوان۔ لکھ چھہ وٕنِتھ منز دوٚہہ ژٕ تراوان۔
ہارِ لَبنہ معہ کھ۔ تٔ پی کرٕان کرٕان چھہ تمہ وینِتھ نیٚمِس تُلِکِنِ لیٚتھ
نِوان۔ اَندہ نِکجو کیہو بالوٗ بیٹھ پیٹھ کینہٕ تٔ پَل وٕنِتھ منز وٕنِتھ میتو
اٰسو۔ تِمہ چھہ بیٹھین کُن پوان کھارنہ۔

اَمہ عقلمندی سان دوین پاترین دوین اندر اندر وٕنِتھ منز
دیٚٹھ گورمنٹ آب کڈنہٕ پتہٕ گنٹھ ناو تمہ ساری وینتھ سعو منقیوسکہ۔
دَپان وینتھ روز نشتن دوین پتمن سعو حقین اندر قاد۔

وینتھ ہٕند ژٕوک صاف کرنہٕ تٔ اکھ اَندہ اَندہ سوٗ مٔنج دِنہٕ
پَتہٕ تراوُ تمہ وینتھ پَلہ۔ وینتھ دوریمہ بَرٕ شوقہ سان سمند ر

سیہتو زلنہ باپتھ ۔ زمینہ پیٹھ دوٚلتھ آب ۔ زمین ڈرایہ نشی تہٕ گاڈہ
لجہ ژھرٕٹہٕ ژھرٕٹ کرتھ ۔ زنتہٕ صاف دوٚپلی تمس پیٹھ نارکھ زوتان اسی
کشپ ریشو تہٕ بلبھدرن تہٕ واتہٕ نودہٕ تٔم سعہ چھ ۔ یُس زن
پاکباز شُیاہن بٔڈہ آسانی سان اَتھ ملکس واتہٕ نود دھرمپال
شُیاہن کرٕ اکہ سے زٕنمس منٛز سعہ رٕژ کام پوٗرہ ۔ یہ سے کران کران
وشنو دیوتاہس ژور زٕنم پراوِنی پییہ ۔

تتھ دیشس منٛز ییٚنہ زن گوڈہ کالہ پیٹھے داں کھار
سعہ کالس منٛز تہٕ دعون ہتھن دینارن بنان اُس ۔ کشیر ہندس
تتھو دیشس منٛز لجِ یہا سے داں کھار صرف شیٚیہ ترٛہن دینارن
دٔپتھ ہندین دعون ۔ ہتھین پیٹھ ییٚتہ نس بیٚ دوہ لبیرہ
زنشہ نیران چھ ، ہنو شُیاہن اکھ شہر یُس زن جنت ہیو
اوس ۔ اَتھ اوس ناو شُیاپور (اُزیُک سوپور)

پتہٕ تہٕ ماجہ ہندس ناوس پیٹھ تہٕ بناوی اُمو کام تہٕ سوٚمٛتھو ۔
کام باوِن ترہمن تہٕ سوٚمٛتھ رٔٹ دمہ لکن ہندہ دادی کامسنہ
موجوب اَتہ موجود ۔

[شلوکھ ۶۸ ۔ ۱۲۰ ترنگ ۵ راجہ ترنگنی] (آزاد ترجمہ)